Faites vos achats
CHEZ Lessard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Ensoleillé

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

LES TROIS MAGASINS
MEUBLES POTVIN — TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI PORT-ALFRED
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
Départ de cadets pour le camp de Farnham.

VOLUME 68 — NUMÉRO 244 — IMPRIMERIES CANADA ALLIÉS — CHICOUTIMI, MARDI, 25 JUIN, 1957 — IMPRIMERIES CANADA ALLIÉS — PRIX: CINQ CENTS

25,000 personnes participent aux fêtes du centenaire de Chambord

Un succès sans précédent

Bénédiction d'autos – Couronnement de la reine du centenaire – Feu de la St-Jean – Grand défilé

Messe pontificale célébrée par Mgr Georges Melançon

Chambord (De notre envoyé spécial) — La célébration de la St-Jean - Baptiste régionale, hier, à Chambord, a attiré sur les lieux une foule qu'on estime à plus de 25,000 personnes. Les visiteurs commencèrent à affluer vers Chambord au cours de l'avant-midi mais c'est après le dîner que la foule des visiteurs est arrivée comme une vague. Au cours de l'avant-midi, la Grande rue de Chambord a été fermée à la circulation des voitures et à deux heures de l'après-midi, on a fermé complètement les deux entrées du village afin de permettre à la parade de traverser le village.

Route construite

Malgré qu'on ait construit une route en bordure de la voie ferrée, afin de décongestionner le centre du village, à deux heures, il n'y avait plus moyen de circuler sur la route régionale, à plus d'un mille de chaque côté du village. Des centaines d'automobilistes laissèrent leur voiture le long des routes et se rendirent à pied au village pour le passage de la parade, ce qui causa un embouteillage indescriptible. Pourtant le service d'ordre était assuré par un grand nombre d'officiers de la route sous la direction du sergent J.-A. Audet, de Roberval et par une trentaine d'officiers spéciaux assermentés pour la circonstance. Cependant, devant l'affluence d'automobilistes qui arrivèrent en même temps, les officiers furent débordés et il arriva ce qu'on craignait, un embouteillage qu'on réussit à briser seulement vers l'heure du souper alors qu'un grand nombre quittèrent les lieux.

Grand succès

Si on excepte cet inconvénient causé par une trop grande affluence de visiteurs, la célébration de la St-Jean-Baptiste régionale a été un succès sans précédent et débute bien les fêtes du Centenaire de Chambord. La veille, il y avait eu bénédiction des automobiles par M. le curé Elzear Bergeron, couronnement de la Reine du Centenaire, Mlle Colette Vallée, parade à travers la paroisse et feu de la St-Jean sur la place de l'église. Signalons en passant que les trois candidates ont recueilli près de $12,000 pour aider le comité d'organisation des fêtes, ce qui leur a valu de nombreuses félicitations.

Messe pontificale

Hier, sous un soleil radieux, la journée mémorable pour la paroisse centenaire a débuté par une messe pontificale.

La messe pontificale a été chantée en plein air par S. Exc. Mgr Georges Melançon, évêque du diocèse, assisté de Mgr Sylvio Kérouack, curé de la cathédrale et de MM. les chanoines Albert Tremblay, curé de N.-D. de Roberval et David Pelletier, curé de St-Jean-de-Brébeuf, comme diacres d'honneur.

M. le curé Elzéar Bergeron a souhaité la bienvenue à Son Excellence et a remercié tous ceux qui ont collaboré au succès des fêtes du Centenaire de Chambord immédiatement avant le sermon qui a été prononcé par le R. P. Rosaire Bleckburn, rédemptoriste, qui a montré le rôle de St-Jean-Baptiste et le bel exemple, qu'il nous a donné.

Pendant la messe, la chorale Ste-Cécile de St-Jean-de-Brébeuf de Roberval, sous la direction de M. Wilfrid Mondoux, a exécuté avec brio la messe en trois parties de Son Lorenzo Perosi.

Banquet

Après la messe, tous les invités d'honneur se sont réunis dans la grande salle du couvent de Chambord pour le banquet offert par le Comité des fêtes du Centenaire On remarquait à la table d'honneur, S. Exc. Mgr Melançon, Mgr Sylvio Kerouack, MM. les chanoines Albert Tremblay, David Pelletier, Victor Tremblay et de nombreux autres membres du clergé; la Reine du Centenaire, le président du comité des fêtes, M. le sous-préfet, plusieurs maires des municipalités environnantes, MM. les maires de la paroisse et du village; les présidents de la Société St-Jean-Baptiste locale et régionale, MM. les députés fédéral et provincial de Roberval, Me Georges Villeneuve et Paul Spence; MM. les députés Léonce Ouellet et Augustin Brassard, de Jonquière; M. Paul Tellier, gérant de la Cie Electrique du Saguenay; M. André Robert, gérant de Saguenay Power; le représentant du CNR, de la division des Laurentides; M. le notaire J.-Aimé Fortin, ancien maire de Chambord et de nombreux autres dignitaires.

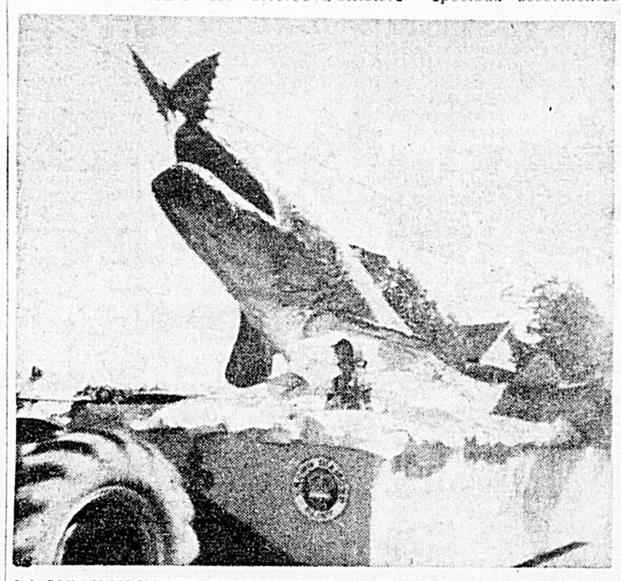
"Bienheureux le peuple..."

A l'issue du banquet, sous la présidence d'honneur de S. Exc. Mgr Georges Melançon, plusieurs allocutions furent prononcées. M. Lionel Potvin président de la St-Jean-Baptiste de Chambord, agissait comme maître de cérémonies tandis que le président du comité du centenaire, M. Ludger Bouchard, présenta les orateurs; il souligna que c'était un grand honneur pour la paroisse centenaire d'avoir la visite de l'Evêque à une telle occasion, ainsi d'aussi nombreux et distingués visiteurs.

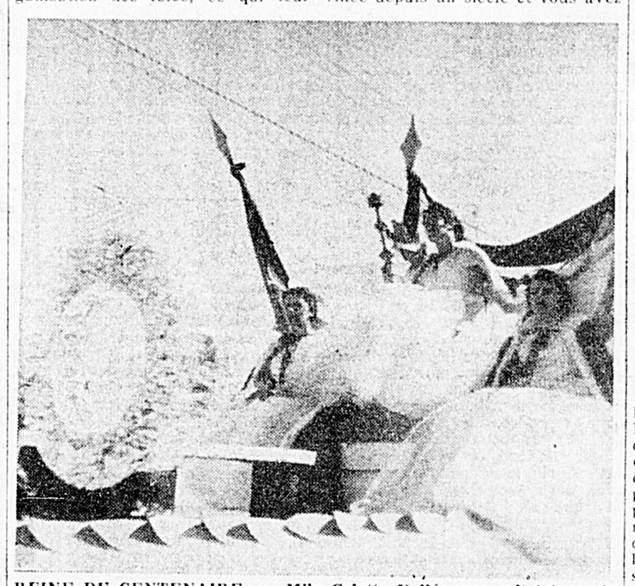
S. Exc. Mgr Melançon développa cette parole du psalmiste : BIEN HEUREUX LE PEUPLE QUI SAIT SE REJOUIR. "Vous proclamez bien haut, dit-il, les innombrables bienfaits de la Province depuis un siècle et vous avez rendu hommage à vos ancêtres; vous méritez de sincères félicitations." Monseigneur l'évêque souligna que la fête de Chambord était la fête de tout le Saguenay et la foule des visiteurs à ces fêtes témoigne du bel esprit de famille qui vous anime tous. "Que le de-

(suite à la 2ième page)

SAINT JEAN-BAPTISTE — Comme toujours la parade de la St-Jean-Baptiste a présenté à la foule saint Jean-Baptiste, personnage biblique habituellement incarné par un enfants aux cheveux frisés et revêtu d'une peau de mouton. (Photo Le Progrès)



LA MERVEILLEUSE OUANANICHE: — Une richesse du lac St-Jean près de Chambord, c'est la ouananiche. On ne l'a pas oubliée dans le défilé de la St-Jean-Baptiste hier à Chambord. (Photo Le Progrès)



REINE DU CENTENAIRE: — Mlle Colette Vallée apparait ici sur le char allégorique qui lui a été réservé dans le défilé de la St-Jean-Baptiste à Chambord. Elle est accompagnée des deux autres candidates au titre de reine. (Photo Le Progrès)

C'est par milliers que les automobilistes ont afflué hier à Chambord où débutaient les fêtes du centenaire. Voila l'aspect que présentait la route, près du village. Des centaines d'automobilistes durent laisser leur automobile le long de la route pour se rendre à Chambord à pied. (Photo Le Progrès)

Le défilé

La parade de chars allégoriques, qui s'est déroulée au cours de l'après-midi, a été l'une des plus belles jamais vue dans toute la région. Plus de vingt-cinq chars allégoriques, une vingtaine de gardes paroissiales et plusieurs fanfares ont défilé pendant des heures dans les rues de la paroisse Centenaire, aux applaudissements de milliers de spectateurs venus de tous les coins de la région.

Voici la liste des chars allégoriques et ce qu'ils représentaient:

L'agriculture: par la Société d'Agriculture de Roberval en hommage aux premiers colons.

Soirée du Bon Vieux Temps: par la paroisse de Chambord.

Le premier Chemin de fer: par la Ville de Jonquière, en souvenir de l'arrivée du premier chemin de fer.

St-Louis de Chambord: par la paroisse de Chambord en hommage au patron de la paroisse.

St-Joseph de Métabetchouan: par la village et la paroisse de Métabetchouan afin de rappeler que Chambord portait autrefois ce nom.

L'artisanat: par le village de St-Frs-de-Sales.

Vive la canadienne: par Hébertville Station.

La vie indienne: par la Réserve de Pointe-Bleue.

Le Grand Feu: en souvenir du feu de 1870 par la Cité d'Arvida.

Construction d'autrefois: par Boivy & Cie d'Alma.

La première église de Bagotville: par la ville de Bagotville.

La Dalle: par le Jeune Commerce d'Alma.

Jean Dequen: en hommage à la découverte du Lac St-Jean par le Jeune Commerce de St-Gédéon.

La Reine du centenaire: Mlle Colette Vallée.

Le mariage: par la Société de la Croix de Loraine.

St-Jean-Baptiste: par les SSJB de Chambord et Roberval.

La Croix du Chemin: Par le village de St-André.

La prière à l'église: par la ville de Naudville.

La Ouananiche: par M. L.-G. Delauniere.

Le flottage du bois: par le village de Desbiens.

La Feuille d'Erable: par la ville de St-Félicien.

La langue française: par la ville de Roberval.

Lumière de l'avenir: par la ville d'Alma.

Le Pont d'Avignon: par Roberval Express de Chambord.

Le visage du Canada français: par la ville de Dolbeau.

La Reine du Saguenay: par la ville de Chicoutimi.

La famille: par Windsor Electric.

On remarquait également les fanfares de Roberval Jonquière St-Jérôme Alma St-Félicien et Dolbeau ainsi que les gardes paroissiales de Girardville ,Normandin, Métabetchouan, N.D. de Fatima de Jonquière, St-Dominique de Jonquière, N.-D. d'Hébertville, St-Jacques d'Arvida, Grande-Baie, St-Ambroise, Chambord, N.-D. de Roberval, Ste-Cécile de Kénogami, St-Luc et Ste-Anne de Chicoutimi-Nord St-Jean-de-Bréboeuf de Roberval, St-Honoré, St-Félicien, Alma, Mistassini et Dolbeau. Les officiers des gardes paroissiales du diocèse assistaient également ainsi que les officiers des sociétés St-Jean-Baptiste de la région.

En termes polis

OSOYOOS (PC) — Mlle Velma Greenall est toujours à la recherche de la lessive qu'on lui a dérobée. Après avoir patienté pendant plus d'une semaine, elle a fait paraitre l'annonce suivante dans le Osoyoos Times en Colombie-Britannique: "Est-ce que la personne qui a volé une partie de ma lessive mercredi soir, le 12 juin, aurait la décence de me retourner au moins ma jupe rose ou, sinon, je la prierais de venir chercher le boléro qui l'accompagne".

Au centenaire de Chambord

Prix d'histoire remis à Mlle Ginette Laplante

Hier soir, après le souper libre, la Société St-Jean-Baptiste régionale remit à Mlle Ginette Laplante, d'Alma, le prix d'histoire régionale qu'elle s'est méritée lors du concours de la Société régionale. Le prix a été remis à Mlle Laplante par M. J.-Albert Perron, président régional de la SSJB, qui a profité de la circonstance pour féliciter la jeune fille et faire un bref résumé des activités de la Société régionale et de ses locales.

M. le chanoine Victor Tremblay, président de la Société historique du Saguenay prononça un vibrant discours pour rappeler aux Canadiens-français leurs devoirs envers leur foi, et leur patrie. M. le chanoine Tremblay fit la rapprochement entre St-Jean-Baptiste et St-Louis et parla des origines de la paroisse centenaire, soulignant des faits historiques qui avaient, pour la plupart échappé à leur mémoire ou qui étaient ignorés. Le discours de M. l'abbé Victor fut un vral cours d'histoire sur la paroisse centenaire de Chambord.

A 8h.30 les fanfares présentes donnèrent un magnifique concert sur les terrains de l'église, après quoi, la journée se termina par un feu d'artifice magnifique, comme on en a rarement vu dans la région, gracieuseté de la Cie Electrique du Saguenay et de Saguenay Power..

L'Ambulance St-Jean

L'Association Ambulancière St-Jean avait délégué une vingtaine de ses membres à Chambord; la section masculine était dirigée par le lieutenant Lionel Beaudoin et commanditée par la Cie Electrique du Saguenay alors que la section féminine était sous les ordres du lieutenant Girard et commanditée par la Huche Sans Pareille. On n'eut à regretter aucun accident fâcheux, malgré l'affluence de visiteurs.

Appel aux ouvriers de l'usine d'Isle-Maligne

"Je ne comprends pas pourquoi nous irions briser le long record de collaboration entre les employés et la compagnie et compromettre nos projets futurs, ainsi que la stabilité de toutes nos familles, de toute la région, ainsi que de la compagnie dans le but de soutenir un différend entre les employés et la compagnie aux usines d'Arvida". C'est ainsi que s'exprimait M. Gaston Dufour, directeur de l'usine d'Isle-Maligne de l'Aluminum Company of Canada Limited, dans une lettre qu'il remettait, samedi matin, à tous les employés de l'usine.

M. Dufour a cru bon d'écrire à chacun de ses employés parce qu'il est fortement question de l'imminence d'une grève illégale à l'usine d'Isle-Maligne pour appuyer les revendications des travailleurs des usines d'Arvida. Au sujet des employés d'Arvida, M. Dufour fait remarquer que ces derniers ont suivi toutes les procédures de négociations et que leur grève est légale.

"Une grève à l'usine d'Isle-Maligne, avant d'avoir passé par l'arbitrage, serait illégale et pour cette raison rendrait son règlement plus difficile pour les parties concernées", ajoute-t-il.

Voici d'ailleurs le texte de la lettre de M. Gaston Dufour aux employés,

Cher ami,

Parce qu'on parle beaucoup de l'imminence d'une grève illégale à l'usine d'Isle-Maligne pour appuyer les revendications des travailleurs des usines d'Arvida, je crois qu'il est de mon devoir de vous faire remarquer que les travailleurs d'Arvida ont suivi toutes les procédures de négociations et que leur grève est légale.

Une grève à l'usine d'Isle-Maligne, avant d'avoir passé à l'arbitrage, serait illégale et pour cette raison rendrait son règlement plus difficile pour les parties concernées.

Quand je regarde la façon dont les choses se sont passées à l'usine d'Isle-Maligne depuis cinq ou six ans, je crois que nous avons été très fortunés; durant cette période notre usine a quintuplé et a été dotée des plus grandes améliorations de l'industrie de l'aluminium. Je ne comprends pas pourquoi nous irions briser ce long record de coopération entre la compagnie et les employés, et compromettre nos projets futurs, ainsi que la stabilité financière de toutes nos familles, de toute la région ainsi que de la compagnie dans le but de soutenir un différend entre les employés et la compagnie aux usines d'Arvida.

Je vous demande donc de prendre en considération ces quelques remarques lorsque viendra le temps de voter pour ou contre une grève à l'usine d'Isle-Maligne.

En terminant, je sais que nos employés ont le même désir que j'ai de voir ce différend se régler le plus tôt possible par des moyens légaux.

Je vous prie d'agréer l'expression de mon entier dévouement.

Le directeur de l'usine
Gaston Dufour

Il est grand temps que les administrateurs d'hôpitaux disent la vérité au public

MONTREAL (PC) — Une religieuse chargée de l'administration d'un hôpital du Québec est d'avis qu'il est grand temps que les administrateurs d'hôpitaux descendent de "leurs tours d'ivoires" et portent à la connaissance du public la vérité au sujet de l'état financier de leurs institutions.

Soeur Marie-Joseph, présidente du conseil d'administration de l'hôpital St-Vallier de Chicoutimi, a souligné également que la majorité des hôpitaux auraient fermé leurs portes depuis longtemps s'ils s'en étaient tenus uniquement à leur bilan financier.

Devant les 500 délégues réunis à la séance d'ouverture du congrès annuel des hôpitaux catholiques d Québec, elle a rappelé que c'est un fait reconnu qu'un hôpital opère inévitablement à perte.

Cet état de choses provient des soins prodigués aux indigents, de l'insuffisance des contributions versées en vertu de la loi sur la charité publique des pertes encourues pour le maintien d'écoles d'infirmières et de cliniques de la "médiocrité" des subventions gouvernamentales et de la montée rapide des salaires.

Les jours de Florence Nightingales et de St-Vincent - de - Paul sont révolus et "il est devenu impossible de se procurer le moindre chose sans argent" a-t-elle déclaré.

"Pour un hôpital l'aspect financier est considéré comme un moyen et non comme un but".

Réunion de la Com. scolaire de Chicoutimi

Les membres de la Commission scolaire de Chicoutimi tiennent ce soir leur réunion bi-mensuelle. M. Jos. Bonneau secrétaire, a dit ce matin que l'ordre du jour était assez chargé.

Le Dr Marcel Lapointe donnera une conférence au clergé du pays

Le Dr Marcel Lapointe, directeur médical à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, présentera un travail sur l'alcoolisme lors de la 3e conférence du Clergé canadien qui se tiendra à la maison de retraites fermées Villa Manrese, à Québec, le 18 juillet. Le Dr Marcel Lapointe parlera de son expérience dans le domaine de l'alcoolisme. Le 3e conférence du clergé canadien sur l'alcoolisme sera sous la présidence de Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

Exploit héroïque de M. Armand Tremblay

Trois hommes viennent de vivre une expérience qu'ils ne sont pas près d'oublier et l'un d'eux, qu'on peut qualifier sans hésiter de véritable héros, a démontré comment le courage et le sang-froid peuvent venir à bout des situations les plus délicates. Pourtant, si on ne connaissait pas les personnages, on pourrait croire que cette histoire est trop fantaisiste et que le héros de l'aventure se donne de l'importance.

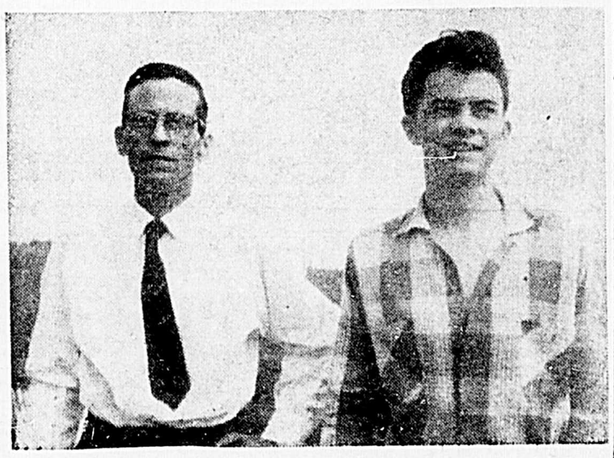
Pourtant encore, le héros lui-même, M. Armand Tremblay, de St-Nazaire, trouve l'exploit bien ordinaire et ne s'en fait pas pour si peu et c'est en toute humilité qu'il raconte cette aventure, après qu'on l'a supplié de le faire "car, dit-il, ce sont déjà des choses du passé!

Avant d'entrer dans les détails, tels que racontés par M. Tremblay, lui-même, voici en résumé ce qui s'est passé. M. Armand Tremblay, de St-Nazaire et son fils Ghislain, âgé de 18 ans s'en allaient à la pêche vers La Doré en compagnie du grand-père M. Jean Tremblay, âgé de 68 ans. En traversant une rivière, le pont défonça et la camionnette s'enfonça au fond de la rivière. M. Armand Tremblay réussit à sortir ses deux compagnons de cette malheureuse position et c'est ce qu'il raconte ici dans tous ses détails.

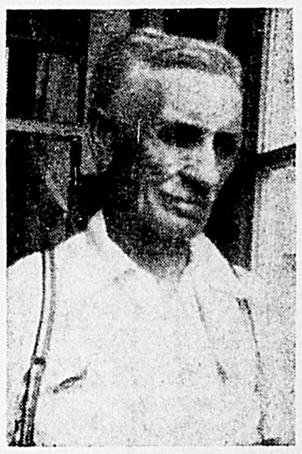
Un vieux chemin

"Mardi soir dernier, raconte M.

(suite à la 2ième page)



M. Armand Tremblay et son fils, Ghislain



M. Jean Tremblay

Trois noyades en fin de semaine

Trois personnes de notre région se sont noyées en fin de semaine. Parmi elles, deux se sont noyées hors de la région. M. Louis-René Arsenault, de Kénogami a été victime de l'onde après que la chaloupe dans laquelle il avait pris place a chavire en face du quai de Sillery, près de Québec. M. Gabriel Blackburn, de Chicoutimi, s'est noyé à Platsburg, dans l'état de New-York. La troisième victime est Jean-Claude Girard, 17 ans, de Notre-Dame-de-Lorette, noyé accidentellement au lac Trois-Chutes, dans le comté de Roberval.

Par ailleurs dans le domaine de la circulation routière aucun accident grave ne nous a été signalé. La majeure partie de la circulation se dirigeait vers Chambord et une surveillance etroite a été établie dans ce secteur. Une trentaine d'officiers de la route y etaient en devoir. On n'a signalé qu'un embou-

(suite à la 2ième page)

POUR UTILISER NOS

ANNONCES CLASSÉES

VOUS N'AVEZ QU'À TÉLÉPHONER

LI.3-4474

Minimum de dix-sept mots par insertion : $0.50; *pour chaque mot additionnel :* $0.03. *Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire :* $1.00 *par insertion.*

À VOTRE SERVICE JUSQU'À 5 HEURES TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE SAMEDI JUSQU'À MIDI SEULEMENT

AGENTS DEMANDÉS

COMPAGNIE progressive demande vendeurs ambitieux pour vendre 225 produits garantis dans la ville de CHICOUTIMI. Très haute commission. Spéciaux gratis. Réalisez jusqu'à $75 par semaine. $20 requis. JITO - Dépt. 23 - 5130 St-Hubert, Montréal.

ON DEMANDE A LOUER

MAISON seule ou logis de 7 appartement ou plus. Occupation le 1er juillet. Appelez le jour à LI 3-1834 ou écrire à: Casier Postal 218, Dépt. "T".

A VENDRE

CHALOUPE, moteur, trailer automobile. Cause maladie. S'adresser à LI 3-8220.

ARGENT A PRÊTER

De $1,000. à $50,000. en première et deuxième hypothèque. Achetons balances de prix de ventes. Nous parcourons toute la province de Québec. Pour tous renseignements téléphoner: LI 3-4596 ou LI 3-5363.

A VENDRE

QUATRE LOTS à vendre dans la paroisse Saint-Isidore. Veuillez téléphoner pour renseignements complets à LI 3-3096 ou à LI 3-4291.

LIT DOUBLE continental, avec matelas Simmons, tout neufs, à vendre à prix d'aubaine. Téléphoner à LI 3-9019.

POUSSINS A VENDRE

LE COUVOIR BRAY a un grand choix de poussins, livraison rapide. Pour les marches d'oeufs, poulettes en croissance ou d'une journée. Poussins destinés à la cuisson sur gril. Poussins convenant en même temps pour la viande et pour les oeufs. Demandez notre liste d'été avec nos prix. Henri Plourde, Saint-Prime. Téléphone 691J1, Saint-Prime.

VENDEURS DEMANDÉS

NOTRE DEFI

Nous n'offrons pas de salaire, de dépenses, de plan de pension, etc., mais si vous êtes travailleur et habile nous vous offrons l'occasion de gagner tout l'argent que vous pouvez désirer. Vous recevez votre commission chaque semaine sur toutes les commandes et les renouvellements. Notre produit est sujet à l'usure et 85% de nos affaires sont des renouvellements de commandes.

Nous sommes, dans notre spécialité, les plus importants fournisseurs de magasins, usines, bureaux, etc. Si vous avez trente ans ou plus, si vous possédez une auto, si vous êtes intéressé à un avenir assuré dans le domaine de la vente, écrivez à The Certified Electric Company, Commercial Park, Dundas, Ontario.

Encouragez nos annonceurs

A LOUER

Local commercial, situé au centre de la ville, disponible immédiatement, pour bureau d'affaire, salon de barbier, salon de coiffure pour dame ou autres.

Aussi: à vendre, accessoires de salon de barbier, comprenant chaises de barbier, outillage, parfumerie, etc...

S'adresser par téléphone à :

Tél.: 3-1165 ou 3-7546.

Exploit . . .

(suite de la 1ère page)

Armand Tremblay, je montais à la pêche avec mon père et mon fils Ghislain. Nous avions tout ce qu'il fallait pour un voyage de 12 heures. Nous étions en camionnette et nous sommes arrivés vers 8h45 du soir à notre campement à environ à 40 milles plus haut que La Doré. Nous avons laissé là une partie de notre bagage et nous sommes partis pêcher un peu plus haut, sur un vieux chemin de chantier.

Dans la rivière

"Arrivés à une rivière, mon père me signala que le pont ne semblait pas très bon mais je le rassurait en lui disant que nous avions déjà passé dessus à plusieurs reprises. Cependant, arrivés au milieu du pont, la travée centrale s'enfonça et nous fûmes précipités dans la rivière qui mesure une centaine de pieds de large et qui est assez profonde.

"En touchant le fond, fort heureusement, la camionnette reposait sur ses roues. Constatant que l'eau entrait lentement dans la cabine de la camionnette, je demandai à mon père et à mon fils de demeurer calmes qu'on finirait par sortir. Je leur expliquai que j'avais un cable de nylon de 50 pieds en arrière du camion et que j'allais aller le chercher. Je leur fis comprendre que, quand j'ouvrirais la vitre, l'eau entrerait plus rapidement, mais je leur dis que cela ne serait pas long avant que je revienne et de tenir bon.

Un pied d'eau

"Je sortis donc par la vitre et nageai vers le dessus de la rivière. Je constatai qu'il n'y avait qu'environ un pied d'eau par dessus la cabine de la camionnette, ce qui allait simplifier le travail. Je plongeai dans la rivière et j'allai chercher le cable attaché en arrière du camion puis je remontai sur la cabine. Je fis comprendre à mes passagers que j'étais prêt, tel que convenu, et je descendis le cable le long de la porte. Mon père, à demi-mort de peur et de froid, réussit à monter sur la cabine du camion.

Pas pour longtemps

"Pendant ce temps, la cabine du camion s'était complètement remplie et mon fils Ghislain n'en avait pas pour longtemps. Je me hatai donc de descendre de nouveau le cable le long de la camionnette où mon fils réussit à le saisir. Il était temps car il était déjà à demi suffoqué. Après avoir repris nos sens, nous avons constaté que nous étions au milieu de la rivière, dans un courant très fort et que nous ne pouvions demeurer là toute la nuit car nous ne pourrions tenir tous trois sur la cabine du camion.

Efforts inouis

"Je décidai donc de tenter de gagner la rive. J'attachai le cable après le camion et je me jetai à l'eau en tenant l'autre extrémité. Je réussis à gagner la rive après des efforts inouis et j'attachai le cable après un gros arbre. Mon père et mon fils, aiguisés par la peur, traversèrent la rivière en s'aidant du cable et me rejoignirent sur la rive.

"Comme nous n'étions qu'à environ installé, dans un vieux camp avios installé, dans un vieux camp de chantier, nous avons réussi à nous y rendre. Un bon feu et du café chaud nous remirent sur pieds. Il était environ 10h 15 du soir. Après avoir pris une bouchée nous nous sommes couchés, rompus que nous étions.

Un SOS

"Vers une heure de la nuit, comme je ne dormais pas, inquiet au sujet de mon père qui ne se sentait pas très bien, j'entendis passer un avion à jet et je sortis en toute hâte avec ma puissante lampe de poche, de 6 volts, et je signalai S. O. S. en morse, pendant une dizaine de minutes. J'étais bien convaincus que l'avion ne m'avais pas vu, même s'il survola notre territoire; pourtant je m'étais trompé car il avait capté mon message et avait rapporté notre S.O.S. aux garde-feu.

"Vers 5 hres du matin, comme mon père se sentait de plus en plus mal et que nous n'avions presque plus rien à manger, je décidai d'aller chercher du secours. Mon père ne voulait pas que je parte car il y avait 33 milles pour aller à la barrière, où il n'y a personne mais seulement un téléphone qui pouvait ne pas fonctionner. Après discussion, j'acceptai de me rendre seulement aux fourches, à environ 8 milles, pour voir s'il n'y aurait pas de traces d'automobiles dans un sens ou dans l'autre.

Les garde-feu

"En arrivant aux fourches, voyant qu'il n'y avait aucune trace, je décidai de continuer vers La Doré pour aller chercher du secours, car j'étais inquiet pour mon père. Je marchai pendant 22 milles avant de rencontrer les garde-feu qui venaient à notre secours en jeep, alertés par la base de Bagotville. J'étais exténué et c'est comme un automate que je fis les derniers dix milles. Je remontai donc au camp avec les garde-feu ou je trouvai mon père et mon fils très inquiets, faibles et très déprimés.

"Je voulus envoyer mon père avec la jeep jusqu'à LaDoré pour chercher du secours, mais se sentant trop faible, il préféra envoyer mon fils qui alla téléphoner pour un camion.

On sauve le camion

"Mercredi soir, le camion arriva avec une chaloupe et un moteur. Nous passâmes la nuit tant bien que mal et jeudi matin nous nous mettions en frais de sortir notre camionnette. L'opération réussit, très bien et après un bon nettoyage, nous avons réussi à remettre la camionnette en assez bon état pour revenir à St-Nazaire où nous sommes arrivés vers 5 heures du soir, fatigués, brisés, mais contents de nous en être tirés à si bon compte.

Fait extraordanaire

Voilà l'aventure vécue par ces trois hommes dont l'un d'eux, fut vraiment héroique. Son calme et son sang-froid ont permis de sauver deux vies. Le fait est d'autant plus extraordinaire que M. Armand Tremblay, qui est âgé de 48 ans, revient à peine d'un séjour de 5 ans au sanatorium où il a subi plusieurs opérations très graves. De plus, M. Tremblay n'avait pas nagé depuis une dizaine d'années, ce qui rendait son exploit plus difficile.

Explosion . . .

(suite de la 3ième page)

500 CHEQUES SYNDICAUX

L'explosion a éclaté, hier, au moment où les grévistes se rassemblaient dans le village pour toucher les indemnités de grève que leur verse le syndicat et pour prendre part à une réunion ouvrière.

Un porte-parole syndical, M. Roger Bédard, a révélé que la succursale a livré près de 500 chèques dans la journée. M. Jean-Robert Ouellet, vice-président de la Fédération nationale des ouvriers de l'industrie chimique, qui est affiliée à la CTCC a pris la parole à l'occasion de la réunion qui, selon M. Bédard, s'est déroulée dans l'ordre bien que rassemblant un nombre considérable de personnes.

LA GREVE EST ILLEGELE DECLARE M. BARRETTE

Les ouvriers avaient appris, pendant la journée, que le ministère provincial du Travail leur refusait son intercession.

Le ministre du Travail, M. Antonio Barrette, comme réponse aux demandes d'aide, a fait parvenir au secrétaire trésorier de la succursale syndicale, M. Emmanuel Lelièvre, de Ste-Thérèse de Gaspé une lettre invoquant l'illégalité de la grève.

Le ministre a rappelé que la Gaspé Copper avait obtenu, en juin dernier, un bref de prohibition empêchant la Commission des relations ouvrières de la province d'entendre la requête de certification du syndicat.

Déclarée par un syndicat non muni d'un certificat de reconnaissance, la grève est illégale, a décrété le ministre.

Il convient de rappeler que la Gaspé Copper, de son côté, a soutenu à maintes reprises qu'elle refuserait de négocier avec un syndicat sans certificat.

TOUCHE PAR LA GREVE

Pour leur part les Métallurgistes unis réclament une convention de travail donnant à leurs adhérents des hausses de salaire d'une moyenne de 50 cents l'heure.

Les parties en cause ne s'entendent pas sur le nombre d'employés actuellement à l'ouvrage. La Gaspé Copper parle de 400 employés, dont les 122 membres non syndiqués de l'équipe technique et du personnel de bureau. Le syndicat rabaisse ce chiffre à 150, à l'exclusion du personnel non syndiqué et affirme qu'il ne comprend que 70 grévistes retournés à l'ouvrage.

Une chose reste certaine: c'est que le nombre actuel d'ouvriers n'est pas suffisant. "A l'heure actuelle, déclare en effet la Gaspé Copper dans l'annonce qu'elle a publiée aujourd'hui, plus de 400 employés se présentent chaque matin au travail. On aura besoin bientôt d'un plus grand nombre d'employés...."

25,000 personnes . . .

(suite de la 1ère page)

main de votre chère paroisse, dit en terminant S. Excellence, soit toujours plein d'espérance et d'action; continuez de puiser dans les leçons de vos encêtres pour continuer à rester forts, catholiques et craignant Dieu".

M. le chanoine Tremblay

M. le chanoine Victor Tremblay président de la Société Historique du Saguenay montra ensuite le rôle de la célébration d'un centenaire et de la St-Jean-Baptiste. Il souligna l'importance de ces fêtes puisque Mgr l'Evêque avait bien voulu y assister en témoignage de profonde amitié. "Une paroisse, dit en terminant notre historien régional, doit se pencher sur son passé à l'occasion de son centenaire et de jeter un regard vers l'avenir".

Autres orateurs

Plusieurs autres orateurs adressèrent également la parole, dont le R. P. Edgar Tremblay, P.B.; le Dr Rossignol, d'Ottawa, un enfant de la paroisse, ainsi que MM. le députés Villeneuve et Spence. Tous les orateurs furent unanimes à remercier et féliciter les organisateurs de la belle réussite de cette fête. Ils profitèrent de cette occasion pour rapepler des souvenirs du début de Chambord, puisant dans des souvenirs personnels, dans l'histoire du Saguenay et même dans des chroniques parues à l'époque de la colonisation ou de l'arrivée du chemin de fer.

La parade

Après le diner, les officiels se rendirent sur les terrains du presbytère et de l'église pour voir passer la parade, alors que des milliers de visiteurs avaient envahi les rues du village; on pouvait à peine circuler dans la rue principale et les policiers eurent toutes les peines du monde à laisser le champ libre pour la parade.

La maison du . . .

(suite de la 3ième page)

clarait libre de tous liens politiques l'avait achetée et rénovée; elle est administrée aujourd'hui par une compagnie de fiducie.

Le domaine est à la disposition du chef de l'opposition. Ce dernier n'a pas de loyer à payer mais il doit la meubler et payer chaque année des taxes d'environ $1,200.

La maison date de 42 ans. C'est là que, durant la dernière guerre mondiale, la reine Juliana de Hollande et ses petites filles avaient vécu. Située dans Rockcliffe, en un quartier cossu et exclusivement résidentiel, elle n'est pas tellement éloignée du 24, rue Sussex.

Ayant quitté le domaine de la rue Sussex, M. St-Laurent et son épouse sont retournés dans leur domicile de Québec. Ils passeront l'été à leur chalet, dans St-Patrice. M. St-Laurent occupera sans doute un appartement loué lorsqu'il reviendra à Ottawa pour la prochaine session parlementaire.

A LA BIBLIOTHEQUE

On peut lire

Gerbault (Alain)
UN PARADIS SE MEURT

Consacré aux Iles de la Société, ce livre posthume, nous arrive paré d'un double prestige, celui du marin de légende que fut l'auteur celui de la "Perle du Pacifique" Il n'en est que plus décevant. L'auteur aimait pardessus tout ce pays et ses habitants; il n'a su que proclamer à satiété cet amour sans donner les détails précis qui le justifieraient et nous le feraient partager. Il prétend avoir fait de plus précieuses découvertes sur l'origine et l'histoire de la race maorie: il en réserve la révélation à des livres dont on ne sait s'il a pu les rédiger. Il abuse des termes techniques et des dénominations en langue polynésienne. Surtout il en est resté à la conception du "bon sauvage" et il émet les théories les plus surprenantes: l'inutilité de tout travail qui ne vise pas à la subsistance immédiate, la supériorité du foot-ball sur les religions chrétiennes pour l'éducation des indigènes, etc... Du moins ce plaidoyer en faveur d'une population que nos méthodes de colonisation condamnent à disparaître constitue-t-il un testament digne de l'attention des specialistes des questions coloniales

G Lestien

DÉCÈS

NADEAU:- Est décédée le 22 juin à Grande-Baie à l'âge de 71 ans, dame Adélai Nadeau, épouse de M. Néré Simard, 19 Boulevard des Vingt-et-un à Grande-Baie. La dépouille mortelle est exposée à la résidence de son fils, Edmond, Rue Alexis Simard de Grande-Baie. Les funérailles avaient lieu ce matin à l'église de Grande-Baie et l'inhumation au cimetière paroissial. Mme Nadeau était Dame de Ste-Anne, Tertiaire et faisait également partie du Service de la Croix. Elle était la soeur du Dr Georges Nadeau, médecin, directeur de l'Hôtel-Dieu de Montréal.

— o —

RIVERIN:- Est décédée à Cricoutimi le 24 juin à l'âge de 28 ans, Mme Jacqueline Riverin, épouse de M. Armand Biron. La dépouille mortelle est exposée à la maison funéraire Rousseau et Frères de Trois-Rivières. Les funérailles auront lieu jeudi matin à Trois-Rivières. La direction des funérailles a été confiée à la maison Jos Blackburn de Chicoutimi.

— o —

TREMBLAY — A Roberval, le 23 juin, à l'âge de 76 ans et 3 mois, dame Magna Girard, épouse de Napoléon Tremblay, de St-Fulgence.

La dépouille mortelle est exposée à la demeure de son fils, M. Joseph Tremblay (Nap.), de St-Fulgence.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 9h. dans l'église de St-Fulgence.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Eugène Aubin, rue Jacques-Cartier à Chicoutimi.

Le sort d'un . . .

(suite de la 3ième page)

se traduire en un plan d'action concret et bien arrêté.

Depuis quelques semaines, les journaux égyptiens dénoncent amèrement ce qu'il appellent des négociations secrètes sur la question des réfugiés.

Les autorités américaines ne croient pas cependant que les dénonciations s'adressent aux entretiens qui ont actuellement lieu à New-York. Elles les considèrent plutôt comme de simples artifices de propagande destinée à maintenir le prestige du président Nasser, auprès des réfugiés eux-mêmes.

Trois points

Les trois principaux points qui serviraient de cadres à un règlement permanent, disent les autorités américaines, demeurent ce que le secrétaire d'Etat, M. Dulles, proposait le 26 août 1956. Ce sont:

1. L'admission par Israel du droit des réfugiés de retourner dans leurs foyers dans l'ancienne Palestine et de recevoir une indemnisation.

2. La reconnaissance par les gouvernements arabes que le malheur des réfugiés ne doit pas servir d'arme politique, indépendamment des aspects humanitaires.

3. Une assistance financière américaine destinée à aider la plupart des réfugiés à trouver de nouveaux foyers dans les régions qui pourraient être irriguées par de nouveaux projets d'aménagement des eaux.

La proposition Dulles de 1955 était également reliée à une entente israélo-arabe concernant une frontière permanente. Les autorités américaines n'ont pas mentionné ce point parmi les conditions nécessaires à la solution du problème à l'heure actuelle, mais on ne sait pas si c'est un oubli ou une omission volontaire.

La nouvelle attention portée au problème des réfugiés provient de la conviction que la situation dans la région s'est apaisée suffisamment pour qu'il soit possible de songer à régler certains des problèmes qui compliquent la situation au Moyen-Orient.

Noyade

SHERBROOKE (PC) — Un adolescent de 15 ans Lucien Huard, de Sherbrooke,, s'est noyé alors qu'il prenait ses ébats dans le lac Magog aux abords de la plage municipale. Son corps a été repêché quelques minutes plus tard.

Trois noyades . . .

(suite de la 1ère page)

teillage, pratiquement inévitable, aux approches de Chambord. Le grand nombre de visiteurs — au-delà de 25,000 — en fut la cause.

Jean-Claude Girard
NOTRE-DAME-DE-LAURETTE -

(PC) — Jean-Claude Girard, 17 ans, de cette localité, s'est noyé dimanche soir dans le lac Trois-Chutes, dans le comté de Roberval.

A Sillery

....KENOGAMI (DNC) — Un jeune homme de Kénogami, Louis-René Arseneault, 25 ans, fils de M. et Mme Marc Arseneault, 49, rue Joliette, a été victime de l'onde en fin de semaine. La tragédie s'est produite au quai de Sillery, un peu en amont de la plage de l'Anse-au-Foulon.

Il avait pris place dans une chaloupe à moteur en compagnie de M. Paul Gagné, de Québec, dont les parents demeurent à Kénogami, et une jeune fille, dont nous n'avons pu obtenir le nom, lorsque leur embarcation chavira, après avoir coupé une vague de 4 à 5 pieds de hauteur, projetant ses occupants dans le fleuve. La victime sombra dans une profondeur de 73 pieds d'eau, à quelques 50 pieds du rivage, sous les yeux de plusieurs témoins qui se trouvaient sur la plage à ce moment-là. Le jeune Gagné, qui savait nager, se porta au secours de la jeune fille, mais ne put rien faire pour son compagnon d'infortune.

Aux dernières nouvelles, le corps de la victime n'a pas encore été repêché, les manoeuvres de recherches s'avérant très difficiles, par suite du fond rocailleux du lit du fleuve St-Laurent à cet endroit, selon les autorités du port.

M. Louis-René Arsenault était célibataire et travaillait comme vendeur dans la région pour une maison d'exportation de fruits de la Métropole. Outre son père et sa mère, M. Mme Marc Arsenault, il laisse pour pleurer sa perte plusieurs frères et soeurs.

A la famille de M. Arsenault si cruellement éprouvée par cette tragédie, le journal offre ses sincères condoléances.

A Platsburg

M. Gabriel Blackburn, 28 ans, de Chicoutimi a été victime de l'onde au cours d'une baignade qu'il effectuait dimanche dernier au lac Georges, à Platsburg, dans l'état de New-York. La victime est l'époux de dame Marguerite Tremblay et le père d'un enfant, Carle âgé de 4 ans.

Le corps de M. Blackburn a été repêché une heure et quart environ après l'accident. On pratiqua la respiration artificielle mais en vain.

Le corps de M. Blackburn a porté à Chicoutimi par les ambulanciers de la maison Eugène Aubin, de Chicoutimi.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Eugène Aubin, rue Jacques-Cartier Est à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi matin dans la Cathédrale et l'inhumation au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Eugene Aubin, de Chicoutimi.

A la famille éprouvée, notre journal offre ses plus sincères condoléances.

Cartes professionnelles

ARCHITECTES

Desgagné & Boileau
ARCHITECTES
582 Blvd Lamarche — Tél.: LI 3-7711 — Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine — Tél.: LI-3-3481 — Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

COMPTABLES

GAUTHIER & TREMBLAY, C.A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER, B.A., L.S.C., C.A. CHARLES TREMBLAY, L.S.S., C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., B.L.A., C.A., Syndics
14 EST, RUE RACINE Tél.: LI 3-3709 CHICOUTIMI, P.Q. EDIFICE LAGACE

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Maurice Boulanger, B.A., C.A. — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.,
Real Rondeau, B.A., C.A. — Paul Thivierge, C.A.
Raymond Kirouac, C.A.Sc — Andre Gagnon, C.A.,
Gerard Beaulieu, C.A., — Roger Morin, C.A.,
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4955

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
Edifice Murdock
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A. P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., B.L.A.C.A.
23 est, Racine — Téléphone: LI-3-4369 — Chicoutimi, P.Q.

RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
Comptables agréés
EDIFICE CREVIER
440 rue Racine est, — Tél.: LI-3-1022
CHICOUTIMI

INGENIEURS

DELISLE & LAQUERRE
J.-L. DELISLE, I.M., M.A.S.M.E., M.E.I.C., B. Sc. A. — M. L. LAQUERRE, LS., B. Sc. A., M.E.I.C.
INGENIEURS CIVILS
Spécialités: Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égouts
Développement hydro-électrique — Ponts et routes — Expertise en mécanique et électricité
265 Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: LI 3-4101 — Chicoutimi, P. Q.

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard — Tél.: LI 3-5240 — Chicoutimi

Georges Vaillancourt — Michel Corriveau
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
ARPENTEURS GEOMETRES et INGENIEURS FORESTIERS
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: LI-3-5296 — Chicoutimi

FRADETTE, BERGERON et CAIN
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R.
Pierre Bergeron, LL.L.
Michel Cain, B.C.L.
110 Racine E. — Chicoutimi — Tél.: LI-3-7757

DUFOUR & TREMBLAY
AVOCATS — BARRISTERS
Richard Dufour, LL.L. — Lucien Tremblay, LL.L.
23 Racine E. — CHICOUTIMI — Tél.: LI 3-3327
(Edifice Murdoch)

ASSURANCES

Henri Gagnon & Fils
ENR.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, Racine Tél.: LI-3-4019
CHICOUTIMI

ALBERT E. JEAN
ASSURANCES GENERALES
Edifice Perron
31 ouest, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-8803 et LI-8-5395

Pierre-E. Laberge
Courtier Général d'Assurances
360 est Racine
CHICOUTIMI

DENTISTES

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-3568

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN ENR
CHICOUTIMI
IMPRESSION DE PLANS-PHOTOSTAT
BOUL. L'AMARCHE — BOUL. REV. DU MOULIN — RUE RACINE — 6 Av. BON-CONSEIL — RUE DE LA VOIRIE

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI-3-8685

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Théberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

BREVETS D'INVENTION

Brevets d'invention
Marques de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
ROBIC & BASTIEN
Boîte postale 668 — Station "B"
MONTREAL, 25.

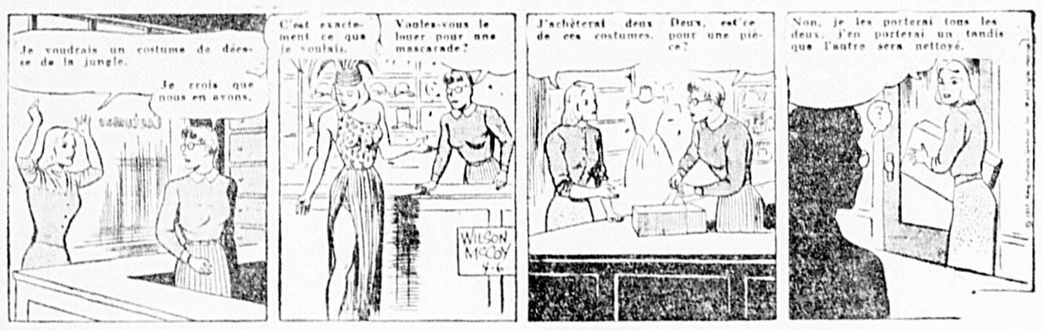
OPTOMETRISTE

Edifice Théberge
Maurice Monette, o.d.
OPTOMETRISTE
Examen de la vue
121 est, rue Racine — LI-3-4363
CHICOUTIMI

IMPOT SUR LE REVENU

Ls-Joseph Tremblay
Spécialité: Impôt sur le revenu
71, rue Rhaiads
CHICOUTIMI NORD
Téléphone: LI-3-6854

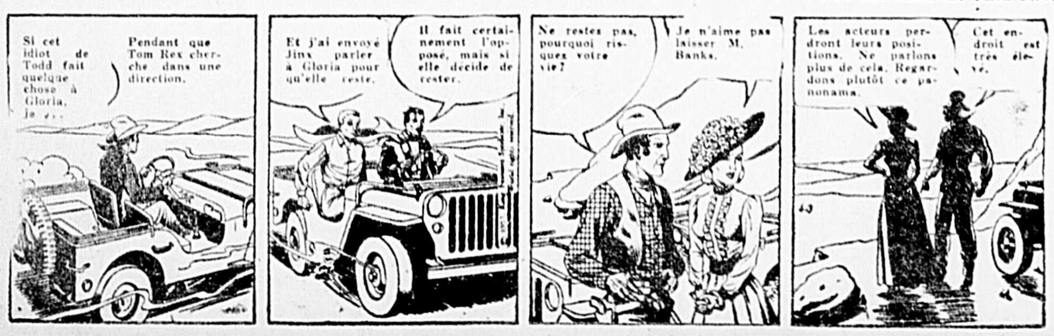
LE FANTOME — PAR LEE FALK et WILSON McCOY



LE SURHOMME — PAR WAYNE BORING

MARISE DUCLAUS — PAR McEVOY ET STRIEBEL

MANDRAKE — PAR LEE FALK ET PHIL DAVIS



NOS REPRESENTANTS
Chef du tirage: Jean-Marie L'Heureux — Tél.: Bureau: LI-3-4474
CHICOUTIMI — Après les heures de bureau, tél.: LI-3-5074
JONQUIERE-KENOGAMI et ARVIDA:
Laureat Perron, 102, Sir Wilfrid Laurier — Tél.: LI-7-3285
ALMA, BAGOTVILLE, PORT-ALFRED:
Jos.-Edouard Dufour — Tél.: LI-3-8714

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, MARDI, 25 JUIN, 1957

NOTRE REDACTION
CHICOUTIMI: bureau: LI-3-4474 — Chef des nouvelles: LI-3-4474
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C, Champlain Tél.: LI-2-2424
ALMA: Paul Tremblay, 81, rue du Sacré-Coeur — Tél.: NO-2-2262
ST-FELICIEN: Rolande Potvin

LE NOUVEAU CABINET FEDERAL: — M. Diefenbaker a nommé quinze de ses ministres dans le nouveau cabinet progressiste-conservateur. Il reste cinq ministères vacants Les ministres ont été photographiés *avec le gouverneur-général, M. Vincent Massey, peu après leur assermentation.* On voit de gauche à droite, première rangée, Michael Starr, George Hees, Donald Flemming, Diefenbaker, M. Massey, Charles Green, A.-J. Brooks, Léon Balcer; deuxième rangée, Gordon Churchill, D.-S. Harkness, Geo-C. Nowlan, Ellen Fairclough; troisième rangée, William M. Hamilton, J.-Angus MacLean, E.-David Fulton, William-J. Browne, James-M. Macdonnell et George-R. Pearkes.

La 8e conférence du Commonwealth débute

M. Diefenbaker, orateur à l'Ass. des correspondants et au dîner du Club Canada

Par ALAN HARVEY
de la Presse Canadienne

LONDRES (PC) — Le Commonwealth britannique, cette institution étrange et à peu près indéfinissable, traverse probablement sa semaine la plus affairée depuis que le mot "Commonwealth" a été utilisé pour la première fois il y a 70 ans par le comte de Rosebury.

Les représentants de dix pays du Commonwealth commenceront à participer, mercredi, à la hutième conférence des premiers ministres du Commonwealth, tenue depuis l'après-guerre.

La Commonwealth Press Union tient sa réunion annuelle à Londres en même temps que la conférence des premiers ministres.

La reine Elizabeth a accordé une attention spéciale à la conférence du Commonwealth. Elle a permis l'érection de mâts sur la rue Downing. Les drapeaux des dix pays représentés y seront arborés, mercredi.

Les réunions officielles auront lieu dans le bureau de 10 Downing Street, résidence du premier ministre. M. Harold Macmillan. Ce sera la première fois qu'il présidera une telle conférence.

Beaucoup d'autres événements marqueront "la semaine du Commonwealth" à Londres. Les premiers ministres ont pris de nombreux engagements.

Activité de Diefenbaker

Ainsi, le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, s'adressera à l'Association des correspondants du Commonwealth vendredi midi. Il sera également le principal conférencier le 1er juillet, jour de la fête du Canada, à un dîner donné par le Club Canada.

Un autre premier ministre, M. Kwama Nkrumah de Ghana, a rencontré les correspondants du Commonwealth, lundi. Il a demandé que l'univers n'exige pas trop de son pays qui n'a obtenu son indépendance il y a trois mois seulement.

M. Diefenbaker, est arrivé d'Ottawa par avion, lundi. Il a déclaré à l'aéroport de londres qu'il n'était pas en fonction depuis assez longtemps pour répondre à toutes les questions que lui posaient les journalistes.

MM. *Diefenbaker et Nkrumah* devaient déjeuner ensemble, aujourd'hui.

Le premier ministre canadien a signé, lundi, le livre des visiteurs au Palais de Buckingham. Il s'est ensuite rendu à 10 Downing Street rencontrer le premier ministre Macmillan. Ce dernier l'a accueilli dans son bureau.

Le premier ministre Diefenbaker devait rendre visite à la reine et à lord Home, secrétaire d'Etat aux relations du Commonwealth, en plus de s'entretenir avec quelques-uns des principaux délégués des autres pays du Commonwealth.

Le ministre de la Défense du Canada, M. Pearkes, arrivé à Londres en même temps que M. Diefenbaker, devait de son côté avoir des entretiens avec M. Duncan Sandys, ministre de la Défense de la Grande-Bretagne.

Eloges

ATLANTIC CITY (PA) —Le président Eisenhower et le premier ministre Diefenbaker ont loué le Kiwanis International pour son magnifique travail dans le domaine social et son attachement à la paix mondiale. Tous deux ont fait parvenir des télégrammes de félicitations à l'occasion de l'ouverture du 42e congrès annuel des clubs Kiwanis.

Péroniste décédé

MONTEVIDEO (PA) — Juan Issac Cooke, ancien ministre des sous le règne de Peron, a succombé hier soir à une crise cardiaque à l'âge de 63 ans.

Mort accidentelle

ROCKBURN (PC) — Un jeune homme de 18 ans, Leslie Farquhar, de Sherbrooke, a pedu la vie tôt lundi matin quand il a perdu la maitrise de sa voiture qui a capoté dans le fossé en bordure de la route. L'accident est survenu près de cette localité du comté de Huntingdon environ 45 milles au sud-est de Mntréal.

Explosion mystérieuse de dynamite à Murdochville

MURDOCHVILLE, Qué. PC — Une mystérieuse explosion de dynamite survenue hier sur le territoire de la Gaspe Copper Mines Ltd a obligé les représentants de la compagnie à interrompre la production pour quelques jours.

Bien que sans gravité et n'ayant blessé que très légèrement un unique ouvrier dont l'identité n'a pas été révélée, l'explosion n'en a pas moins mis hors d'usage une chambre de transit où, arrivant de la mine souterraine, le minerai est confié à des courroies convoyeuses qui le transportent jusqu'à la fonderie.

Le gérant de la Gaspe Copper, M. W.G. Brissenden, a déclaré qu'il ne connaissait pas tous les détails de l'incident. Les dégâts ont été légers, a-t-il confirmé, mais suffisants pour obliger la compagnie à cesser la production pendant quelques jours.

La police provinciale enquête

La police provinciale, de son côté, a institué une enquête. Le lieutenant Gérard Timlin, chef du contingent de 110 policiers provinciaux qui occupent le petit village gaspésien depuis plusieurs mois, a toutefois avoué que la cause de l'explosion ne lui est pas connue et qu'aucune arrestation n'a été faite encore.

Rien ne permet de relier l'incident au conflit ouvrier qui existe à Murdochville. Rappelons que le Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique avait mis en grève ses 1,000 cotisants de la succursale de l'endroit, le 11 mars dernier. La grève persévère, mais depuis le 29 avril, la mine de la Gaspé Copper a repris son activité sur une faible échelle.

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

Dans l'intervalle, la Gaspé Copper Mines Ltd, filiale de la Noranda Mines Ltd., a publié ce matin, dans divers journaux, des annonces où elle confirme le lancement d'une campagne de recrutement de personnel.

Affirmant que "Gaspé Copper est appelée à un brillant avenir" et alléguant que "les Gaspésiens profiteront de ses succès" elle déclare aussitôt après que "vu que de nombreux Gaspésiens ont refusé de retourner au travail, la compagnie doit maintenant lancer une campagne de recrutement de personnel pour son usine de Murdochville".

(Suite à la 2ième page)

La maison du Premier ministre sera réaménagée

OTTAWA (PC) — La résidence officielle des premiers ministres du Canada est présentement inoccupée. Les St-Laurent l'ont évacuée durant la fin de semaine et les Diefenbaker n'y entreront qu'à leur retour de Londres, à une date non déterminée.

La maison, qui porte le no 24 et est située rue Sussex, compte trois étages. Mme St-Laurent l'a quittée vendredi, précédant son époux de deux jours.

Ni M. Diefenbaker, le nouveau premier ministre, ni son épouse n'ont indiqué quand ils se proposent d'occuper la résidence spacieuse entourée de quatre acres de pelouse, sur la rive de l'Outaouais. Mais l'on sait de bonne source que la maison aura été réaménagée pour le retour des nouveaux occupants, qui reviendront au pays dans une dizaine de jours.

On sait que M. Diefenbaker se trouve présentement à Londres en vue de prendre part à la conférence des premiers ministres du Commonwealth. Sa femme, Olive, l'accompagne.

Et "Stornoway"?

Cependant les fiduciaires de l'organisation privée qui avait aménagé "Stornoway", dans le faubourg Rockeliffe, comme résidence officielle du chef de l'opposition aux Communes, ont laissé savoir que M. St-Laurent a indiqué qu'il n'élira pas domicile à cet endroit.

M. George Drew et les membres de sa famille occupent toujours la maison de 14 pièces où ils avaient aménagé voici sept ans. Ils s'y trouvent domiciliés aux termes d'un accord financier que les fiduciaires disent "convenable".

Nul ne sait quand M. Drew et les siens abandonnent le domaine. L'ancien chef du parti conservateur et de l'opposition parlementaire avait fait l'acquisition d'une maison à Toronto, l'an dernier, peu après s'être retiré de la vie politique.

Mais M. Diefenbaker, après avoir succédé à M. Drew à la tête du parti conservateur, avait continué à loger à l'hôtel.

24, rue Sussex

Le domaine du 24, rue Sussex, avait été acquis par le Parlement, en 1943, de feu Gordon Edwards, au prix d'environ $140,000. On en avait commencé la rénovation en 1949, particulièrement en vue d'améliorer le coup d'oeil que l'on a, à l'intérieur de la demeure, sur le paysage extérieur.

Ces travaux ont entrainé des dépenses d'environ $305,000. L'ameublement et les fournitures, d'autre part, représentent une somme approximative de $105,000, comprenant l'argenterie, la lingerie, les tentures, les tapis et le reste.

L'immeuble rénové, les St-Laurent l'avaient occupé en 1951. Tous les frais d'entretien de la maison sont assumés par le Trésor fédéral mais le premier ministre libéral avait pris l'habitude d'y contribuer personnellement pour $5,000 par année.

Construite en 1868

Construite en 1868, la maison des premiers ministres se dresse, sereine, sur un mamelon assez prononcé, en bordure de l'Outaouais; ses fenêtres donnent, vers le nord, sur les collines québecoise de la Gatineau.

Elle n'est pas très éloignée de Government House, résidence du gouverneur général, M. Massey. Elle possède quelque 20 pièces différentes et une dizaine de salles de bains.

Durant le séjour des St-Laurent à cet endroit, son entretien ressortait à un personnel de huit domestiques, notamment un cuisinier, un chauffeur et un steward.

Les jardins, les pelouses et des arbres sont sous les soins de la Commission du district général. Un mur de pierres de faible élévation se dresse en bordure du domaine, à l'avant, cependant qu'une haie de pins courts et touffus voile les pelouses et la maison aux yeux indiscrets, sur les autres côtés.

Maison moins séculaire

Stornoway, d'autre part, n'a pas la patine séculaire de la résidence des premiers ministres. La maison compte aussi trois étages mais elle est recouverte de "stucco" de couleur grise. En 1950, au prix de $75,000, une organisation qui se dé-

(Suite à la 2ième page)

M. Georges Drew nommé à Londres

OTTAWA (PC) — L'hon. George Drew a déclaré aujourd'hui qu'il est heureux d'assumer le poste de haut commissaire canadien à Londres et il espère aider à maintenir les liens du Commonwealth et à accroitre le commerce canado-britannique.

Rejoint par téléphone à sa demeure quelques heures après que le premier ministre M. John Diefenbaker, eut annoncé sa nomination à Londres, l'ancien chef du parti conservateur a dit avoir entendu la nouvelle.

M. Drew, âgé de 63 ans, a dit que sa santé est maintenant excellente. Il s'attend de se rendre à Londres d'ici un mois. Sa nomination prend effet le 1er août.

Relations plus étroites

En exprimant son plaisir d'avoir l'occasion de servir comme représentant canadien à Londres, M. Drew a dit: "Je partage depuis longtemps l'avis exprimé par le premier ministre que l'association du Canada avec la Grande-Bretagne et le Commonwealth doit être la pierre angulaire de notre politique étrangère.

"Dans le succès de cette grande fraternité de nations libres réside le plus grand espoir de succès pour nous-mêmes et toute l'humanité, celui que les nations peuvent travailler ensemble pour leur sécurité commune et leur avantage mutuel.

"Le Commonwealth est aujourd'hui le brillant et réconfortant exemple pour le monde entier de ce que la coopération internationale peut être réellement. Il n'a jamais été plus important que le commerce entre le Canada et la

M. George Drew

Grande-Bretagne soit accru dans tous les domaines de la production.

"J'espère pouvoir être utile au maintien de cette étroite association et à l'expansion du commerce dont dépend tellement notre prospérité future."

La division entre dans le communiste international

Par DON DALLAS

LONDRES (Reuters) — Trois sortes de communisme, qui se font la lutte pour recueillir des adhérents, provoquent un nouveau ferment dans le monde communiste.

Les trois émanent de Moscou, de Pékin et de Belgrade.

Bien que les principes soient les mêmes, il existe d'importantes différences entre les trois. Plusieurs de ces différences ont été mises en lumière dans le discours politique de 17,000 mots prononcé par Mao Tsé-toung et publié la semaine dernière.

La question que doivent actuellement envisager les pays de l'Europe orientale est celle de savoir quelle voie suivre.

Moscou suit sa propre voie. Mao vient juste d'indiquer celle de la Chine. Le président Tito, depuis sa rupture de la domination de Moscou, il y a neuf ans, indique la voie indépendante que doit suivre la Yougoslavie.

En Pologne, le chef du parti, Wladyslaw Gomulka a annoncé, l'automne dernier "une voie polonaise vers le socialisme." Elle a plusieurs points en commun avec la voie suivie par Moscou, d'autres avec celle de Tito et quelques-uns avec celle de Mao.

La voix de l'Asie

Sa principale caractéristique est une affirmation "d'indépendance" nationale de la Russie — mais Gomulka est le premier à réaliser qu'il existe des limites définies à cette "indépendance".

En Hongrie, l'automne dernier, ce fut une révolte contre des années d'asservissement à Moscou qui ont provoqué le sanglant soulèvement.

Au temps de Staline, Moscou était le centre qui faisait la loi sur les questions idéologiques, politiques et économiques.

La Chine, depuis le début du régime communiste, est un cas à part et pendant longtemps les relations entre Pékin et Moscou étaient une affaire de devinettes.

Maintenant, au sein du camp communiste, la voix de l'Asie est de plus en plus entendue.

Les dangers possibles, d'une telle situation, pour le camp communiste international, ont été indiqués dans un discours prononcé par un chef tchécoslovaque, Giri Hendrich, et publié le 19 juin.

Un danger

Il a déclaré que le "revisionismé" est actuellement le principal danger que doit confronter le mouvement communiste international. Par revisionistes, il voulait sans doute dire ceux qui tentent de "reviser" la théorie communiste acceptée.

Les principaux points en question dans l'actuel ferment au sein du monde communiste, sont les suivants:

1. Jusqu'où la coercition peut-elle être appliquée par l'Etat en ce qui concerne les individus? Depuis la mort de Staline, il existe une répulsion générale contre le rôle de la police secrète.

2. Des partis autres que le parti communiste doivent-ils avoir la permission d'exister — et si oui à quelle condition? Moscou dit: "Non, pas pour le moment". La Yougoslavie dit la même chose. Mao dit: "Laissons exister les autres partis." Gomulka dit: "Oui,

3. L'expansion du parti communiste et celle de la direction de l'Etat par les intellectuels de même que celle des activités scientifiques et culturelles.

4. Les relations avec l'Ouest. Un pays communiste peut-il être libre de décider de lui-même s'il commencera ou acceptera de l'aide de l'Ouest ?

Staline a empêché la Tchécoslovaquie d'accepter l'aide du plan Marshall. Tito, en présence d'un blocus économique sociétique, s'est tourné vers l'Ouest et a obtenu une aide substantielle. Récemment, Gomulka a négocié un emprunt américain à longue échéance, après avoir déjà accepté une aide économique de Moscou.

Troisième réunion du cabinet

OTTAWA (PC) — Le cabinet conservateur progressiste s'est réuni lundi pour la troisième fois depuis qu'il a pris le pouvoir, vendredi dernier.

Le ministre des Travaux publics, premier ministre intérimaire, a déclaré qu'il n'avait aucune déclaration à faire.

Trois des 17 ministres étaient absents: MM. Diefenbaker et le ministre de la Défense, M. Pearkes, qui sont actuellement à Londres, ainsi que M. J. M. MacDonnell, ministre sans portefeuille.

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Défense, M. George Pearkes, a donné ordre que son rang militaire soit supprimé parce qu'il désire mettre l'accent sur ses fonctions civiles, comme ministre.

L'une de ses premières décisions comme ministre de la Défense nationale — il a été assermenté vendredi — fut d'émettre des instructions selons lesquelles il sera désigné comme l'honorable George R. Pearkes."

Le ministre, actuellement à Londres avec le premier ministre Diefenbaker pour la conférence du Commonwealth, détient le rang de major-général. Il a fait les deux guerres mondiales et s'est enrôlé comme soldat. Ses décorations militaires comprennent la Croix Victoria, le DSO et la Croix Militaire. M. Pearkes a aussi donné ordre que sa pension de l'armée canadienne soit immédiatement suspendue. Cette procédure est automatique en entrant dans le cabinet. Il recevra $27,000 par année comme ministre.

LONDRES (PC) — Les délégués canadiens à la conférence des premiers ministres du Commonwealth ont eu une difficile traversée aérienne.

L'avion transportant le premier ministre Diefenbaker et ses collègues a heurté une poche d'air, une demi-heure après avoir pris son envolée d'Ottawa, dimanche. Le résultat: tous les passagers ont été fortement secoués.

M. Robert Bryce, secrétaire du cabinet, a perdu connaissance. Plusieurs autres ont subi des contusions. M. Diefenbaker et sa femme bien ceinturés, n'ont pas été blessés.

"C'est comme cela que c'est arrivé", a déclaré le major-général George Pearkes, ministre de la Défense, qui était assis à côté de M. Bryce et qui a subi des contusions.

Lorsque le groupe est arrivé à Londres, lundi, la majorité des passagers avait oublié l'incident.

La brigade canadienne en Europe ne pourrait obtenir de renforts dans une guerre

Par DAVE McINTOSH
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Advenant une guerre en Europe, il serait extrêmement difficile, et même impossible de donner des renforts à la brigade d'infanterie canadienne stationnée en Allemagne occidentale. C'est là l'un des problèmes les plus difficiles qu'ait à résoudre l'état-major général de l'Armée.

Cela, en effet, équivaut à dire que la brigade d'outre-mer serait laissée à ses propres ressources, sans beaucoup d'espoir de recevoir de l'aide du pays idée désastreuse pour le moral des troupes.

Le brigadier G. C. Leech, directeur général des plans et des opérations de l'Armée, a récemment souligné, à l'intention d'un groupe de journalistes européens réunis à Ottawa, les difficultés que présente le renforcement des troupes canadiennes stationnées en Europe.

Les aspects du problème

Ces difficultés se présentent sous les aspects suivants.

1. Le transport océanique des voyageurs ne se pratique pas sous registre canadien; une organisation quelconque au sein de l'OTAN pourrait corriger la situation mais elle n'existe pas encore.

2. Les forces armées du Canada n'ont pas besoin, en temps de paix, de services considérables de transport aérien et conséquemment n'ont pas assez d'avions qui pourraient assumer le transport des troupes, en cas de guerre. Il serait possible d'affecter des avions civils à cette fin mais le nombre d'appareils utilisables ne serait pas élevé.

Rappelons que 15 avions de l'ARC avaient mis 48 heures à transporter un bataillon, sans équipement, de Calgary à Halifax, l'automne dernier, lors de la crise du canal de Suez.

3. Les principaux ports de la côte de l'Atlantique se prêtent peu commodément à un transit considérable, bien que l'expansion de Camp Gagetown, au Nouveau-Brunswick, soit appelée à améliorer un peu cet état de choses. De plus, les commodités de transport militaire dans les environs des bases de transport aérien trans-océanique sont peu nombreuses.

4. Les ports canadiens pourraient être mis hors d'usage par des armes atomiques, mais moins encore que les ports européens; ceux-ci sont à meilleure portée des armes nucléaires de l'Union soviétique.

5. La plus grande partie de l'équipement militaire ne pourrait être transporté que par voie maritime.

Le nouveau ministre

Le problème du transport rapide de milliers de soldats à des milliers de milles de distance sera sans doute l'un des principaux qu'affrontera le nouveau ministre de la Défense, M. Georges Pearkes.

Ce dernier est connu pour préconiser l'expansion des commodités de transport aérien au sein de l'Armée. Mais cette entreprise entrainerait des frais incalculables se traduisant en millions de dollars.

On sait que la compagnie Canadair Ltd., de Montréal, est à mettre au point un nouvel avion de transport destiné à remplacer, dans l'ARC, le quadrimoteur North Star. Là réside peut-être la réponse au problème mentionné, pourvu que le gouvernement soit consentant à débourser des millions de dollars pour des appareils qui ne fonctionneraient, en majorité, qu'en cas d'urgence.

L'industrie de l'aéronautique et diverses organisations de transport avaient recommandé, voici quelques années, au gouvernement de prévoir la réquisition des avions civils pour emploi comme avions de transport en cas de guerre. La proposition n'avait porté aucun fruit, mais l'entrée d'un nouveau gouvernement au pouvoir renversera peut-être la situation.

Le sort d'un million de réfugiés arabes victimes de la guerre de Palestine

WASHINGTON PA — Les Etats-Unis discutent présentement avec divers gouvernements occidentaux la question de savoir s'il leur serait opportun de prendre de nouvelles mesures de portée internationale pour régler le problème que pose la présence d'un million de réfugiés arabes au Moyen-Orient.

Les entretiens, qui n'ont pas dépassé le stade de l'exploration, découlent partiellement des exhortations récentes par lesquelles le vice-président Nixon a invité le gouvernement de son pays à redoubler ses efforts pour établir de façon permanente ces victimes de la guerre de Palestine.

Ces recommandations, M. Nixon les avait faites il y a trois mois, à son retour du voyage qui lui avait fait visiter 8 pays d'Afrique et du Moyen-Orient. Le sort pénible des réfugiés arabes, avait-il affirmé, est "l'obstacle en soi le plus considérable" à la pacification du Moyen-Orient.

Des négociations

Les cercles diplomatiques de Washington ont révélé aujourd'hui que le représentant des Etats-Unis aux Nations unies; M. Henry Cabot Lodge, a discuté la question sans faire trop de bruit, depuis près d'un mois, avec les représentants d'autres gouvernements auprès de l'organisation mondiale. L'on rapporte aussi que le secrétaire général de l'ONU, M. Hammarskjoeld, a eu des entretiens sans caractère formel sur la question.

Ni les gouvernements arabes ni celui de l'Etat d'Israel n'ont été encore abordés à ce propos mais ils pourront l'être ultérieurement si les conversations actuelles donnent quelque signe de succès.

Les représentants américains auraient conçu de nouvelles idées, rien toutefois qui pût actuellement

(suite à la 2ième page)

A CJMT
Mardi
12.00 à 1.00 p.m. En Dinant
12.30 p.m. Nouvelles Sportives
4.30 p.m. Operette
5.00 p.m. L'Heure du thé
6.25 p.m. A l'affiche de nos cinemas
6.30 p.m. Menu musical
6.55 p.m. Avis de décès
8.00 p.m. Chansons gamines de Paris
10.00 à 2.00 a.m. Fantaisie Swing
11.00 p.m. Nouvelles sportives
Mercredi
7.30 a.m. Les ailes de la liberté (CARC)
7.35 a.m. Pianorama
8.05 a.m. Chanteville et horoscope
9.35 a.m. Bon à connaitre
10.15 a.m. Gare Centrale
11.05 a.m. Ballades inter-cités

SERVICE et REPARATION de TELEVISION sur tous les appareils
CKRS-TV
MARDI 25 JUIN
5.30 Cinema chez-soi.
5.00 Pinocchio
5.30 La boite à surprises
6.00 Entrevue du Colisée
6.15 Charivari
6.40 Nouvelles locales
Température
6.45 Les sports
6.50 Les actualités filmées
7.00 Dessins animés
7.15 On s'amuse chez Ti-Mousse
7.45 Vacances au Canada
8.00 Le Survenant
8.30 Cap-aux-Sorciers
9.00 C'est la Vie
9.30 Histoires d'amour
10.00 Rendez-vous des sports
10.30 Pick the Stars
11.00 Cine-feuilleton
11.15 News Magazine
11.45 Nouvelles anglaises
11.55 Fin des émissions
MERCREDI 26 JUIN
4.30 Propos culinaires
5.00 Ile aux Trésors
5.30 La boite à surprises
6.00 Film
6.15 Charivari
6.40 Nouvelles locales
Température
6.45 Les sports
6.50 Les actualites filmées
7.00 La musique que vous aimez
7.30 Coup d'oeil
7.45 Les Troubadours
8.00 Pays et merveilles
8.30 A moitié sage
9.00 Votre soirée de lutte
10.00 Le Point d'Interrogation
10.30 Au P'Tit Café
11.00 Cine-feuilleton
11.15 Nouvelles anglaises
11.25 Fin des émissions
Service jour et nuit
FONG Radio et TV Service
305 Riverin
Tél.: LI-3-6051
CHICOUTIMI

ON DEMANDE VENDEUR DE PREMIER ORDRE
Position permanente et d'avenir dans la vente et la rédaction de publicité, requiert très bonne connaissance du Français. Excellente rémunération à salaire et commission.
Ecrire au -
Département "U"
Casier Postal 218
CHICOUTIMI

Aux théâtres de Chicoutimi
THÉATRE CAPITOLE CHICOUTIMI
Tel.: LI 3-3097
AUJOURD'HUI ET DEMAIN
UN COUPLE FAMEUX
Jean MARAIS Dany ROBIN dans JULIETTA
JEANNE MOREAU
— aussi —
LA CARAQUE BLONDE
En couleurs
Un grand film d'amour et d'action
avec
TILDA THAMAR, ROGER PIGAUT et GERARD LANDRY
THÉATRE IMPÉRIAL CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469
AUJOURD'HUI A VENDREDI
LA POLICE EST SUR LES DENTS
en couleurs
avec Jack Webb et Ann Robinson
aussi
MON GRAND
avec Jane Wyman et Sterling Hayden
THÉATRE CARTIER CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138
AUJOURD'HUI
2 grands films en Cinemascope et en couleurs
LA LANCE BRISEE
version française de "Broken Lance"
avec SPENCER TRACY, RICHARD WIDMARK, ROBERT WAGNER, JEAN PETERS et KATY TURADO.
(96 minutes) 1h.10, 4h.35, 8h.05
— aussi —
MILORD L'ARSOUILLE
Film français Cinemascope
avec JEAN-CLAUDE PASCAL
Adoré des Femmes, détesté des Hommes. Grand Seigneur le jour et Arsouille la nuit. Un Homme à deux visages et milles aventures.
(100 minutes) 2h.55., 6h.20, 9h.50

A VENDRE
MAISON MODERNE
A ARVIDA
Bungalow de huit pièces, salle de jeu, boudoir lambrissé en pin avec bibliothèques murales, foyer double, buanderie adjacente à la cuisine. Chauffage à l'eau chaude, à l'huile, zoné. 14,000 pieds carrés de terrain boisé.
S'adresser à —
André Rochon
225, rue Gay-Lussac
ARVIDA
Tél.: LI-8-5682

TERRAINS ET CARRIERE A VENDRE
100 terrains de 50 x 100 pieds, et un lot complet en pierre à chaux, situés à proximité de la limite de Chicoutimi-Nord, sur la route de Saint-Honoré.
Tél.: LI-3-5729

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

Quotidien indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac-Saint-Jean.

MEMBRE DE LA A.C.C. ET DE LA C. D. N. P. A.

Le Progrès du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque. Tél.: LI-3-4474.

Gérant général: Léopold Tremblay

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

Par la poste	1 an	6 mois	3 mois	1 mois	1 sem.
Chicoutimi	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25
Hors de Chicoutimi	$ 7.50	$4.00	$2.25	$1.00	
Hors du pays	$13.00	$7.00	$4.00	$2.00	$0.50
Par porteur	$13.00	$7.00	$4.00	$1.25	$0.25

Tout abonnement est payable d'avance par chèque, mandat de postes ou pair à Chicoutimi

Services télégraphiques: Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

CHICOUTIMI, MARDI, 25 JUIN, 1957

La limitation des essais nucléaires

L'interdiction des essais et des armes nucléaires est certainement souhaitable dans ce monde où, tôt ou tard, ces armements d'une puissance formidable amèneront, sans cette mesure, la ruine et peut-être l'annihilation de l'humanité.

Si l'on analyse tous les débats entamés sur le sujet, cette interdiction n'est pas aussi simple d'application qu'on peut le croire. Elle exige pour être efficace et équitable un accord et un droit d'inspection qui en garantira partout l'observance. Ce serait vraiment trop commode pour certains pays de conclure une entente pour ensuite agir à leur guise, comme cela s'est produit avec l'armistice coréen. Les communistes protestent contre la décision américaine mais oublient de dire que depuis des mois ils ont contrevenu l'entente.

L'Angleterre a suggéré de poser tout d'abord un premier geste: la limitation des expériences nucléaires. Elle a fait sa proposition en trois points, d'abord déclaration de principe sur les explosions nucléaires expérimentales, puis les méthodes pour les limiter et enfin le rapport entre l'arrêt des expériences et un accord général sur le désarmement.

Elle suggère que cet accord soit conclu entre Londres, Washington et Moscou. Si l'Angleterre propose une déclaration préalable, c'est que, d'après certains savants, on peut maintenant poursuivre des expériences limitées sans que les savants éloignés puissent les observer.

L'Angleterre va jusqu'à proposer l'arrêt de la production des matières nucléaires fissiles à l'intention d'armes atomiques. Ce n'est que de la sorte que le monde aura la certitude que des hommes mal intentionnés n'élaboreront pas en secret des préparatifs en vue de l'emploi de cette terrible puissance.

L'Union soviétique se déclare favorable au désarmement, proclame partout son désir de paix, a même proposé certains projets, mais ils étaient à l'avantage d'un seul, la Russie.

Les dirigeants de Moscou font ce qui leur semble le plus avantageux pour leur politique. Ils ont défendu toute publication en pays communistes de la condamnation du comité de l'ONU des atrocités commises par les troupes russes en Hongrie. Ils maintiennent le rideau de fer et s'ils acceptent la suppression des essais et le désarmement, ils n'accepteront jamais l'inspection à moins qu'ils ne soient certains de pouvoir continuer leurs expériences à l'abri des inspecteurs occidentaux.

Il vaut tout de même la peine de continuer les efforts, même s'ils n'aboutissent qu'à prouver une fois de plus la fourberie des dirigeants soviétiques.

NOUVEL ESSOR DE LA CROIX-ROUGE A JONQUIERE. — Avec l'inauguration d'un nouveau local des plus modernes, la Croix-Rouge de Jonquière sera désormais en mesure de donner à ses activités un essor intensifié qu'assurera le dévouement de ses membres bénévoles. A cette occasion, nous voyons ici, dans l'ordre habituel, le président actuel, M. Lauréat Girard, qui suit attentivement les explications que Mlle Huguette Doyer, infirmière, fournit au représentant des Cadets de l'air de Jonquière, Paulin Vézina, au sujet d'un thermomètre centigrade; tandis que Mlle Marthe Lavoie, I.I., démontre à M. Georges-Almas Savard, décoré de l'insigne du "Service" de l'Association canadienne de la Croix-Rouge, le nouvel empaquetage des diachylons triangulaires. Sur la table, en montre, le matériel nécessaire au fonctionnement de l'organisation locale, et qui est mis à la disposition du public. (Photo Le Progrès)

Une conférence du Commonwealth chaque année depuis trois ans

Par ALAN HARVEY
de la Presse Canadienne

La conférence des premiers ministres, qui débute mercredi prochain, crée un nouveau rythme dans les 70 ans d'histoire des conférences de "sommet" du Commonwealth.

Ce sera la première fois que la conférence sera tenue trois ans de suite, reflétant l'expansion des pays membres et la plus grande préoccupation pour les consultations familiales. Autrefois, ces "réunions du cabinet du Commonpealth" suivaient un peu l'effet du hasard.

Entre 1921 et 1944 seulement trois conférences eurent lieu, comparativement au tempo enlevant d'après-guerre alors que sept réunions ont été tenues en 10 ans, depuis 1946.

La tradition de la réunion périodique, presque toujours à Londres, a débuté en 1887, lorsque la première conférence coloniale a été convoquée pour souligner le jubilé d'or de la reine Victoria. La deuxième conférence coloniale a été convoquée à Ottawa en 1894 et a discuté de commerce et de communications.

Alors que le Commonwealth prenait de l'expansion, les discussions sont devenues nécessaires et plus difficiles à organier.

Pour diverses raisons, trois premiers ministres du Commonwealth — Johanne Strdjom, de l'Afrique du Sud; Sidney Holland, de la Nouvelle-Zélande, et Solomon Bandaranaike, du Ceylan — n'assisteront pas à la huitième conférence d'après-guerre.

Même s'il est difficile de réunir une douzaine de premiers ministres autour de la même table, une autre conférence aura presque certainement lieu l'an prochain, avec l'entrée de la Malaisie indépendante.

Les discussions de la semaine prochaine dans la salle du cabinet, à 10 Downing Street, résidence officielle du premier ministre Britannique, suivront la routine établie.

Il y aura les séances plénières, sans ordre du jour officiel et au cours desquelles chaque premier minitre sera libre d'exprimer son opinion sur les divers sujet, puis il y aura des entretiens plus intimes entre les divers premiers ministres.

L'âge moyen des ministres

OTTAWA PC — L'âge moyen des 17 membres du cabinet conservateur nommés vendredi est de 54 ans. L'âge moyen du cabinet libéral démissionnaire était de 56.5 ans.

Cependant, le cabinet libéral comptait 21 ministres. Il est probable que la moyenne d'âge des ministres changera quand le premier ministre, M. Diefenbaker, aura complété la formation de son cabinet.

La personne la plus âgée qui fasse partie du nouveau gouvernement est le ministre sans portefeuille, M. J. M. Macdonnel: il a 72 ans. Vient en second lieu le ministre de la Défense, M. Pearkes, âgé de 69 ans.

Le ministre le plus jeune est le titulaire du portefeuille des Postes, M. Hamilton, qui a 38 ans. Le solliciteur-général, M. Léon Balcer, a 39 ans.

Le très honorable Louis St-Laurent, ancien premier ministre, était le membre le plus âgé du cabinet libéral. Il a 75 ans, M. Gardiner, ex-ministre de l'Agriculture, 73 ans, l'ex-ministre du Commerce, M. C. D. Howe, 71 ans et l'ex-ministre du Revenu national, M. McCann, 70 ans.

Le plus jeune ministre du cabinet libéral était le ministre adjoint de la défence, M. Hellyer, âgé de 34 ans. Venait ensuite le ministre du Nord canadien, M. Jean Lesage, âgé de 45 ans.

de KUYPER BLENDED GIN

ANNO 1695

La vraie saveur de Hollande

Distillé au Canada

Les Etats-Unis au pacte de Bagdad

W. N. EWER

Le fait saillant qui ressort de la réunion du Conseil du Pacte de Bagdad tenue à Karachi est sans contredit l'acceptation par les Etats-Unis de l'invitation à faire partie de la Commission militaire. Une telle décision a des répercussions profondes.

Il s'ensuit que, même si les Etats-Unis ne sont pas encore officiellement partie au Pacte, ils y adhèrent effectivement, à titre de membre de plein droit. Il est vrai qu'aucune signature américaine ne figure au Pacte lui-même, mais l'adhésion n'oblige à collaborer que sur le plan de la sécurité et de la défense. Une telle obligation reste bien en deçà de celles que le gouvernement des Etats-Unis a acceptées, d'abord aux termes de la doctrine Truman et maintenant aux termes de la doctrine Eisenhower qui, en un certain sens constitue le prolongement géographique et logique de la première. Il est également vrai que le représentant des Etats-Unis siège au Conseil à titre d'observateur ayant droit de parole, mais non droit de vote. Etant donné, cependant, que le Conseil ne se prononce pas, sauf sur l'admission d'un nouveau membre, cela n'a pas d'importance.

L'effet immédiat et principal de la participation américaine à la Commission militaire consiste en ce que, pour la première fois depuis que le Pacte a été signé par l'Iraq et la Turquie (membres fondateurs), la Commission pourra aborder la question de la collaboration pour la défense.

Compte tenu de tous les éléments de la situation, géographiques, militaires et politiques, on eût nettement fait preuve de peu de sens pratique et gaspillé beaucoup de temps si l'on s'était mis en frais, sans la participation américaine, d'élaborer un plan de défense quelconque. Aujourd'hui, après un délai de deux ans, cette participation est assurée. Les circonstances n'empêchent plus l'organisation du Pacte d'entreprendre sa fonction primordiale.

NULLE REALISATION EXTRAORDINAIRE N'EST PREVUE

On ne prévoit, au présent stade, aucune réalisation extraordinaire, rien de comparable en tout cas, à l'organisation militaire de l'OTAN en Europe occidentale. Mais on pourra désormais discuter sérieusement et utilement les problèmes de stratégie ou autres que pourrait soulever la défense de la région, le besoin dût-il s'en faire sentir. On peut même affirmer qu'en tant que moyen de défense le Pacte commence réellement d'exister autrement que sur le papier.

Voilà une conséquence importante en soi. Mais il y a d'autres répercussions également importantes. L'adhésion américaine et le fait que l'organisme remplit maintenant visiblement sa fonction essentielle de palier septentrional de défense, pourraient aider à atténuer ce que le TIMES appelle l'incompréhension de sa tâche et la méfiance de ses objectifs chez les pays du monde arabo-asiatique qui ne font pas partie du Pacte.

A cette méfiance, il y a bien des causes. Il s'est produit dès le début plusieurs épisodes qu'on pourrait qualifier, pour le moins, de malheureux et qui ont éveillé la suspicion. Depuis lors, nous avons eu ce que le premier ministre de l'Iran appelle discrètement les événements regrettables de cette dernière année. Mais à mon sens on a surtout cru que, du fait que le Pacte ne semblait guère se préoccuper de son objectif avoué, à savoir la collaboration pour la défense, il devait avoir quelque autre objectif.

Un motif de méfiance évident et facilement exploité par les propagandistes, c'était qu'on y voyait un instrument quelconque de la politique britannique au Moyen-Orient, servant moins à maintenir la sécurité contre toute forme d'agression venant du nord, qu'à favoriser les buts et desseins du gouvernement britannique.

L'attitude des Etats asiatiques au cours de ces événements regrettables aurait dû atténuer cette suspicion. On a vu clairement que, quelle que soit la nature du Pacte, il n'était et ne pouvait devenir un instrument de la politique britannique. Si d'aucuns dans ce pays avaient nourri cet espoir, leur désillusion a été complète.

Cette réunion du Conseil aurait dû nous rassurer davantage. M. Loy Henderson a déclaré nettement que l'appui des Etats-Unis visait à parer à tout acte d'agression communiste contre les territoires des Etats membres et que son pays ne considérerait pas que l'organisation du Pacte dût se préoccuper des problèmes ou conflits internes du Moyen-Orient.

Voilà l'interprétation généralement acceptée. Au cours du débat public, certains membres du Conseil ont bien soulevé des questions qui ne se rapportaient vraiment pas aux objectifs de l'organisation. Le premier ministre de l'Iraq, par exemple M. Nuri Es-Said a parlé d'Israël de l'Algérie du Cachemire et de Chypre. Mais M. Selwyn Lloyd a immédiatement signalé que, bien qu'au cours d'une telle réunion tout Etat membre eût le droit d'exprimer son avis sur n'importe quelle question, ses propos n'engageraient personne d'autre.

PRINCIPAL RESULTAT

A mon avis, la réunion a eu pour principal résultat de démontrer clairement que les objectifs avoués du Pacte étaient effectivement ses objectifs réels. L'activité de l'organisation intéresse la défense et la sécurité contre une agression extérieure mais non pas la politique ni les conflits intérieurs de la région. Il s'agit d'un instrument de défense collective.

Plusieurs, je m'en rends compte, trouvent à redire même à cela. Il est tout naturel que les pays asiatiques et africains les plus éloignés de l'Union soviétique appréhendent moins vivement le danger venant du nord que les voisins immédiats de la Russie. Les Turcs et les Iraniens, par exemple, se souviennent encore des aspirations soviétiques à l'égard du Golfe Persique dont Molotov avait discuté avec Ribbentrop. Les Turcs n'ont pas oublié qu'on leur a demandé de céder Kars et Ardahan; ni les Iraniens l'établissement, en 1946 de la République populaire d'Azerbaidjan.

A LA BIBLIOTHEQUE

On peut lire

Buck (Pearl)
Pivoine

"Vent d'Est, Vent d'Ouest" le premier et peut-être le plus fini des romans de Pearl Buck, étudiait le conflit au sein d'une même famille entre la civilisation chinise et la civilisation américaine. La première avait pour elle sa tradition, sa sagesse tolérante et paisible; la seconde son sens de l'égalité entre l'homme et la femme, et sa technique. "Pivoine" nous montre, en conflit avec la mentalité chinoise, un reste de civilisation juive avec son intransigeance religieuse, son sens de la loi, et son espoir désespéré et tourmenté. "La Torah n'apporte que le passé". L'action se déroule à K'Aifeng, dans le Honan une "Chine du coeur". Une communauté juive y est fixée depuis plusieurs générations. Elle se laisse lentement ignorer par la sagesse chinoise. Deux familles sont fidèles à Jéhovah: celle d'Ezra et celle du vieux Rabbin. Noami femme d'Ezra, veut marier son fils David à Léah, la fille du Rabbin. Mais David n'ose pas aimer Léah. Elle est plus qu'une femme, elle est une religion. Et David au fond de lui-même a déjà opté pour les habitudes du riche marchand King-Chen. Pivoine, qui donne son nom au roman, est née esclave; elle aime David, se dévoue pour lui, et fait tout ce que lui dicte un coeur de femme pour faciliter son mariage avec Kueilan. Pearl Buck opte pour la sagesse chinoise, contre la loi juive; mais sans doute aussi pour ce qu'il y a de chrétien dans cette civilisation patenne, contre ce qu'il y a de refus du Christ dans la tradition juive. A réserver aux lecteurs formés.

R. d'Halluin

Mort accidentelle

MONTREAL (PC) — Un jury du coroner a rendu jeudi un verdict de mort accidentelle dans le cas de Mme Raymond Ste-Marie, âgée de 39 ans, décédée plus tôt au cours de la journée. Elle absorba des calmants après s'être pris un bras dans le tordeur d'une machine à laver, dans la journée de mercredi. Jeudi matin, elle ouvrit par erreur la porte de la cave, dans sa maison de la rue des Belges, et tomba dans l'escalier. Elle était inconsciente quand son mari la trouva. Elle mourut peu de temps après.

Radio-Canada en appel

OTTAWA (PC) — Radio-Canada annonce aujourd'hui qu'elle en appelle à la Cour d'appel de l'Ontario de la décision qui obligerait la société publique à observer la loi du dimanche.

Le 7 juin, le juge en chef J.C. McRuer, de la Cour suprême de l'Ontario, refusait à Radio-Canada un bref de prohibition visant à empêcher l'audition de l'accusation portée contre la société en vertu de la loi du Jour du Seigneur.

Radio-Canada dit que si la décision du juge en chef n'est pas renversée, elle aurait pour effet de l'empêcher de diffuser des émissions de radio et de télévision le dimanche.

Radio-Canada, le poste de radio CKEY et trois journaux de Toronto sont accusés d'avoir violé la loi du dimanche.

Dans son appel, Radio-Canada soutient qu'il ne s'agit pas de savoir si Radio-Canada est au-dessus de la loi, mais si le Parlement voulait que la loi du dimanche s'applique au service national de radiodiffusion. La société prétend que là n'était pas l'intention du Parlement.

Radio-Canada déclare que la cessation des émissions du dimanche à Toronto, principal point de distribution du réseau anglais, voudrait dire pratiquement la fermeture des émissions du réseau anglais le dimanche dans tout le pays.

Allemagne-Chine

FRANCFORT, Allemagne (PA) — L'Allemagne de l'ouest qui fait plus de commerce avec la Chine que n'importe quel autre pays occidental, a suivi vendredi l'exemple de la Grande-Bretagne en abolissant les restrictions sur le commerce avec Pékin. L'Italie a fait de même et d'après les sources gouvernementales japonaises, Tokyo s'apprête à prendre des mesures identiques le mois prochain.

L'assurance-chômage en cas de maladie du requérant

Une modification à la Loi sur l'assurance chômage faite il y a quelques années pour permettre aux personnes qui retirent déjà des prestations d'assurance chômage de continuer de recevoir les dites prestations même si elles deviennent malades, ou si elles sont blessées ou en quarantaine, n'est pas toujours comprise du public. C'est ce que souligne M. Léon Arthur Boivin, en charge de l'assurance au bureau de la commission d'assurance chômage de Ville d'Alma.

M. Boivin s'exprime ainsi: la modification ne prévoit pas de prestations dans le cas d'une personne forcée d'abandonner son emploi par suite de maladie ou d'accident. Toute personne adressant une réclamation de prestations d'assurances-chômage doit encore se conformer aux mêmes exigences que par le passé, c'est-à-dire qu'elle doit être en état de travailler disponible pour l'emploi et incapable de se trouver un emploi approprié. Une personne qui abandonne son travail à cause de maladie n'est évidemment pas disponible pour emploi et la Loi sur l'assurance-chômage ne s'applique pas en pareils cas.

Ceux que visent la modification à la Loi sont les cas spéciaux où un homme ou une femme perdent leur emploi et commencent effectivement à toucher les prestations d'assurance-chômage et par la suite sont victimes d'accident, frappés par la maladie ou mis en quarantaine. En pareils cas, la maladie n'est pas la cause première de leur état de chômage.

Avant l'adoption de la modification, le versement des prestations cessait dans ces cas jusqu'à ce que l'intéressé redevienne disponible pour emploi. Dorénavant, la personne continuera de retirer des prestations, qu'elle soit malade ou non, à condition qu'elle ait au préalable établi son droit aux prestations de la façon régulière. Dans tous les cas, évidemment, la durée des prestations dépendra du montant total que l'intéressé aura accumulé à son crédit durant la période où il était en emploi.

Dans la plupart des cas, la personne n'aura pas à prouver les prestations. Si pendant qu'elle retire des prestations on ne lui offre pas d'emploi, la question de sa santé ne se pose pas. Si toutefois, au moment où on lui offre un emploi, elle est incapable de l'accepter ou de se présenter pour une entrevue à cause de maladie ou de blessure, elle devra prouver qu'elle est réellement malade ou blessé ou en quarantaine.

Une personne en chômage, qui est trop malade pour se présenter au bureau du Service national de placement, peut prendre ses dispositions par téléphone ou par courrier. Dans le cas de maladie peu sérieuse, le bureau lui gardera ses prestations. Autrement, le bureau fera parvenir ses chèques directement à domicile par courrier.

Dans le cas d'une personne en chômage trop malade pour signer les documents, ou participer d'une manière quelconque à la perception de ses prestations, un représentant pourra agir en son nom. Le représentant qui doit être un parent ou un ami intime, remplira une des formules disponibles dans tous les bureaux du Service national de placement, ou fera remplir cette formule par le médecin de la personne.

La nouvelle modification n'augmentera pas le nombre de réclamation de prestations des personnes en chômage, mais on prévoit qu'elle occasionnera quelque augmentation dans la somme des argents payés en prestations. Toutefois, tant que l'emploi restera élevé au pays, la nouvelle disposition ne devrait pas sensiblement atteindre la croissance de la caisse d'assurance-chômage, et il ne sera pas nécessaire de hausser le présent taux des contributions des employeurs et des travailleurs.

Aviateurs tués

METZ, France (PC) — Le commodore de l'air Wallace Mcleash, âgé de 42 ans, de Hamilton et l'officier B. Donald, âgé de 25 ans, d'Edmonton et de Nanaimo, en Colombie Britannique ont été tués jeudi quand leur avion à réaction s'est écrasé près de la base no. 3 de l'ARC près de Zweibrueken, en Allemagne. Les deux hommes étaient mariés.

AVIS

Le Club Automobile de Québec et la Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec désirent aviser la population de Chicoutimi, Saguenay et Lac Saint-Jean que

M. Jean-Charles Belley,
de Jonquière,
n'est plus associé à leurs organisations

LE SEUL ET UNIQUE REPRESENTANT OFFICIEL POUR LA REGION EST

M. ADELARD BEAUCHAMP,
a/s Hôtel Jonquière,
Jonquière Tél.: LI-2-4594

CLUB AUTOMOBILE DE QUÉBEC
64, de la Fabrique — Québec

CHARBONNEAU

Surveillez bien ce journal. La célèbre série
"Les Anciennes Familles du Québec"
portera bientôt sur vos ancêtres

LA BRASSERIE LABATT LIMITEE

PROFITEZ de vos loisirs...

LC-020CP

LA LAWN-CRUISER FAIT TOUT LE TRAVAIL

DELUXE 18"—$92.50
DELUXE 21"—$97.95

Vous pourrez vous la couler douce cet été . . . La Lawn-Cruiser tondra votre gazon aisément et rapidement. Ses roues déportées "Turf Rider" assurent une tonte uniforme et parfaite. A l'avant comme sur le côté, elle taille proprement le long des arbres, allées et plates-bandes. Actionnée par un moteur Iron-Horse 2-temps, à démarrage facile et d'une grande sûreté de fonctionnement, la Lawn-Cruiser entièrement fabriquée au Canada est la tondeuse qui offre le plus de caractéristiques avantageuses et pratiques.

LAWN-CRUISER ECONOMY 18"
Sûreté de fonctionnement éprouvée et caractéristiques d'avant-garde pour les gens soucieux d'économie. $72.50

VENTE ET SERVICE D'UN OCÉAN À L'AUTRE

OUTBOARD MARINE
Corporation of Canada Ltd.
PETERBOROUGH CANADA
Fabricants des moteurs hors bord Johnson, Evinrude et Elto, ainsi que des déneigeuses Snow-Cruiser.

JOHN MILLEN Chicoutimi, Ltée
Distributeur en Gros
212 ouest, rue Price
LI-3-3397 — Chicoutimi

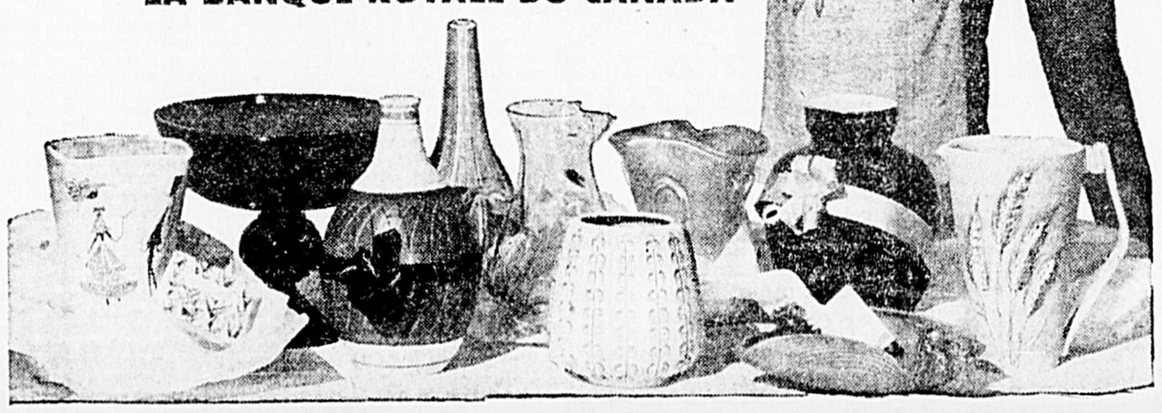
PHILIPPE TREMBLAY
Pièces et Réparation
62, Boulevard Lamarche
LI-3-1244 et 3-4757 — Chicoutimi

DIX vases?

On peut avoir trop d'une chose : : : même de cadeaux de mariage! Mais il est bien rare qu'un jeune ménage ait trop d'argent liquide. Si vous comptez vous marier prochainement, ayez la sagesse d'établir dès maintenant un plan d'épargne, de façon à disposer des fonds nécessaires quand le "grand jour" sera venu.

La première chose à faire est de vous décider à déposer, chaque jour de paye, un montant déterminé à votre compte d'épargne de la Banque Royale ou à un compte spécial de mariage qui restera intact jusqu'à votre mariage. Plus tôt vous vous y déciderez, mieux ce sera. Notre succursale la plus proche sera heureuse de vous servir. Ne l'oubliez pas . . . on est sûr de soi quand on a de l'argent en banque.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA



VOTRE HOROSCOPE

Pour consulter votre horoscope, lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprenez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif dont les indications n'ont pas une valeur de certitude.

LE MERCREDI 26 JUIN

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Vous ne devez pas cesser de croire en vous-même si vous voulez réaliser des progrès. Vous aurez à défendre un de vos principes, faites-le avec fermeté mais sans manquer de tact.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — Vos bonnes intentions seront mises en doute. Fuyez la compagnie des personnes qui se contentent des succès faciles. Vos projets de voyage rencontreront l'approbation des intéressés.

22 MAI AU 21 JUIN (Gémeaux) — Ne participez pas à l'agitation de votre entourage, conservez votre calme. Tenez-vous à la page dans vos méthodes de travail. Votre vie sociale sera plus accaparante qu'elle ne voudriez.

22 JUIN AU 23 JUILLET (Cancer) — Vous cultivez trop de rêves à la fois, il est probable qu'aucun d'eux ne se réalisera. Les influences planétaires sont favorables aux activités récréatives.

24 JUILLET AU 23 AOUT (Lion) — Ne faites pas injure à la Providence en méconnaissant vos talents pour envier ceux des autres. La période qui commence est pleine de promesses, à vous de les exploiter.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Vous rencontrerez certaines difficultés pénibles à envisager, et pas faciles à surmonter. Vous devrez faire appel à votre réserve d'énergie et d'enthousiasme.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — Ne vous souciez de la compétition que pour vous ambitionner à dépasser vos compétiteurs. Quelques détails compliqués retarderont l'exécution de votre programme.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Vous devrez faire preuve d'indulgence pour maintenir l'harmonie dans votre milieu familial. Donnez plus de pouvoir à votre imagination, ça vous rendra la vie plus agréable.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Soyez attentif aux observations qu'on vous fera, elles seront faites dans votre intérêt. N'éparpillez pas votre énergie dans trop de directions à la fois.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER (Capricorne) — Agrémentez votre programme journalier en y insérant quelques petites pauses... pour ménager votre énergie et maintenir votre enthousiasme.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER — (Verseau) — Journée idéale pour solidifier une amitié compromise par un malentendu. Ne négligez pas vos intérêts professionnels. Une journée qui laissera de beaux souvenirs.

20 FEVRIER AU 20 MARS — (Poissons) — Profitez de la position avantageuse de la planète Neptune pour faire des projets. Période de grande activité. La lecture d'un bon livre vous stimulera.

Si vous êtes né un 26 juin: Vous êtes intelligent, sympathique et généreux. Il est de première importance que vous connaissiez vos points forts et vos points faibles si vous voulez donner votre rendement maximum et réussir vos entreprises. Un astronome doublé d'un physicien a vu le jour à pareille date.

ASTHME
Crise calmée par la cigarette **ASMYNAL**

ASMYNAL (cigarettes antiasthmatiques) décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières bouffées que vous aspirez. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre des foins, de suites de vieilles bronchites, en font l'essai tous les jours avec succès. ASMYNAL diminue les crises, espace leur intensité. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel empaquetage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.

La vente dans les pharmacies

A 11

Vous n'en viendrez pas "À BOUT" si vous êtes "À BOUT"

De nos jours, la plupart des gens travaillent sous tension, se tourmentent davantage, dorment moins. Cet effort physique et mental fait qu'il est plus facile de perdre ses forces — plus difficile de les retrouver. La vie fatigante d'aujourd'hui, la résistance amoindrie, le surmenage, les ennuis — l'un ou l'autre peut affecter le fonctionnement normal des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos, un repos brisé, une sensation d'épuisement et de tête lourde. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux — dormez mieux — travaillez mieux. Demandez les Pilules Dodd's pour les Reins à tout comptoir de produits pharmaceutiques. 53P

Empruntez en toute confiance

Que la solution de vos problèmes financiers exige un emprunt ou un simple conseil, vous pouvez toujours compter sur HFC, la maison de prêts domestiques la mieux recommandée du Canada. Vous serez enchanté de la courtoisie rencontrée à HFC et de son service impeccable fondé sur une expérience vieille de 79 ans. Si vous avez besoin d'un prêt jusqu'à $1000 — le jour même — vous pouvez emprunter en toute confiance à HFC.

HFC **HOUSEHOLD FINANCE**
Corporation of Canada

278, rue St. Dominique, deuxième étage, téléphone LI 2-4521
JONQUIÈRE, P.Q.
SUCCURSALE DE CHICOUTIMI: 121 est, rue Racine, téléphone LI 3-3314

Nouvelles mariées, si vous voulez économiser!..

Bien des nouvelles maîtresses de maison s'imaginent qu'elles sont très faibles en mathématiques. — C'est pourquoi elles se demandent comment elles arriveront à se nourrir adéquatement et agréablement sans dépenser plus qu'il ne faut.

Des spécialistes en questions budgétaires affirment avec preuve à l'appui que deux personnes modérément actives peuvent se nourrir adéquatement au point de vue santé en ne dépensant que $10 à $11 par semaine. Pour quelques-uns ces chiffres peuvent sembler un peu surprenants. Ils sont cependant exacts et les Economistes ménagères, section des consommateurs, ministère de l'Agriculture du Canada, croient devoir les donner ici afin de fournir à la nouvelle maîtresse de maison un point de départ lui permettant de dresser un budget préliminaire.

Elles tiennent à souligner que pour se bien nourrir en restant dans les limites d'un tel budget il faut:

préparer les menus à l'avance;

préparer des menus assez élastiques pour permettre de remplacer un aliment par un autre abondant et moins coûteux au moment où on se rend au marché;

être capable, sans que cela intervienne avec le bonheur familial, de faire passer l'essentiel avant l'agréable;

Il faut encore posséder un minimum de connaissances en art culinaire et en nutrition. La nouvelle mariée n'a pas toujours toutes ces connaissances.

De plus, lorsqu'elle commence à tenir maison, elle doit assez souvent acheter non seulement les aliments quotidiens mais aussi quelques provisions ou aliments de réserve. Elle n'a donc pas lieu de se décourager, et son mari non plus, si dans les premières semaines, elle dépense pour l'achat des aliments plus que $10 et $11. par semaine tel que prévu par les spécialistes.

S'il est vrai de dire que les modèles de budget alimentaires présentés dans les livres sont la plupart du temps bien rationnels, ils ne sauraient cependant convenir à toutes les familles. C'est pourquoi ils ne servent que comme indication et chacune doit travailler personnellement à son propre budget.

Le problème du budget n'est pas uniquement une question dle mathématiques mais également une question de philosophie de la vie et de coopération. Chaque membre de la famille doit apporter sa collaboration à la solution du problème "budget alimentaire". C'est pourquoi le mari et la femme étudient ce problème ensemble, posent le diagnostic des dépenses puis, d'un commun accord, établissent le budget alimentaire qui réponde aux besoins de chacun et convienne à ses goûts autant que possible.

Ces principes étant posés et admis, il reste maintenant à les appliquer. L'unique façon d'analyser ses dépenses c'est de tenir ses comptes. Cette comptabilité ne demande que quelques minutes par jour et un matériel aussi restreint qu'un cahier de dix cents et un crayon. La technique est aussi fort simple. Consacrer une feuille *à chaque mois*. Diviser cette feuille en colonnes dans lesquelles on écrit la date, la somme totale dépensée et les montants affectés à chaque item.

On peut se contenter de quelques colonnes ayant pour titres les groupes d'aliments tels que désignés par les Règles Alimentaires au Canada. On peut aussi avoir autant de colonnes que l'on veut. Ce qui importe c'est de faire les entrées aussi exactement que possible afin de savoir à la fin du mois combien on a dépensé pour chaque groupe d'aliments et pour l'alimentation totale.

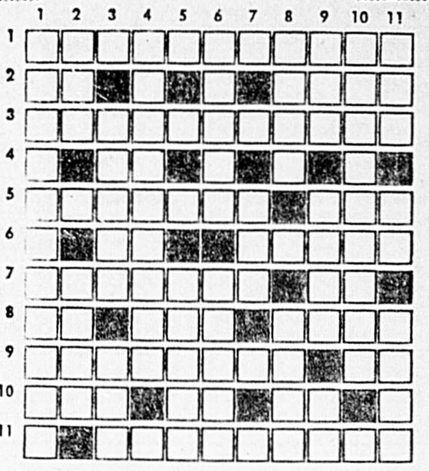
Un exemple fera peut-être mieux comprendre ces données théoriques En supposant que l'on ne fasse qu'un marché par semaine, voici quelles pourraient être par exemple les entrées d'une journée juin 7, dépense totale $8.30; lait, beurre, fromage 1.14; fruits 0.93; légumes 1.41; viande 3.02; oeufs 0.55; céréales 0.72; divers 0.53. Il reste une marge de $1.70 à $2.70 pour se procurer les aliments qu'on n'achète pas une semaine à l'avance mais au jour le jour, par exemple le lait, le pain, les fruits très périssables comme les fraises.

Quand on a tenu ses comptes pendant deux ou trois mois, il arrive parfois qu'on soit entièrement satisfait de son administration et qu'on puisse se rendre le témoignage que les argents dépensés ont rapporté 100 p.c. au point de vue nutrition, satisfaction des goûts personnels et équilibre du budget total. Il arrive aussi parfois que l'on remarque avoir commis quelques erreurs. On a lésiné sur l'un ou l'autre des aliments essentiels: lait, fruits, légumes, oeufs, viandes et accordé trop d'importance aux pâtisseries ou à certains breuvages. On a dépensé trop et mal, ou à l'aveuglette, chargeant lourdement la pauvre colonne "divers" d'une foule de dépenses qu'on ne veut pas s'avouer. Mais à la lumière des chiffres, tout s'éclaircit et on décide d'apporter les changements qui s'imposent.

Le mois prochain sera meilleur parce qu'on aura prévu et organisé les dépenses en rapport avec ses revenus et ses besoins. Et grâce à ces quelques moments passés à examiner ses comptes et à redresser son budget alimentaire, on en arrivera probablement à admettre qu'après tout c'est là un excellent moyen de se connaître soi-même. Quelle belle affaire n'est-ce-pas?

MARIAGE LAPOINTE-BOILY — M. Laurent Lapointe et Mme Lapointe, née Gisèle Boily de St-Georges de Jonquière dont le mariage a été béni samedi le 8 juin par M. l'abbé Fernand Laforest, cousin de la mariée. Mme Lapointe est la fille de M. et Mme Arthur Boily et le mari est le fils de M. et Mme Arthur Lapointe de St-Dominique de Jonquière.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT
1 — De la nature de l'oedème.
2 — Particule qui, jointe au mot oui, donne plus de force à l'affirmation — Beaucoup.
3 — Excessive, outrée.
4 — Vin produit par la commune d'Ay.
5 — Couverture — Situé.
6 — Type de sang — Entrée.
7 — Action de lier — Note de la gamme.
8 — Métal jaune — Fille de Cadmus — Ce qui donne naissance à des objets semblables.
9 — Qui confectionne des gilets — En les.
10 — Préfixe marquant l'égalité — Conjugaison — Métal précieux.
11 — Nom vulgaire d'une grosse araignée du genre lycose.

VERTICALEMENT
1 — Partie de l'anatomie qui traite des dents.
2 — Liquide incolore — Nom poétique de l'arc-en-ciel.
3 — Cacher, ne pas dire — Ce qui échoit à chacun par le sort.
4 — Combinaison harmonieuse des lignes, des proportions.
5 — Greffer.
6 — Mesurer à l'aune — Note de musique.
7 — Point cardinal.
8 — Surveille étroitement — Allure du cheval.
9 — Bison d'Europe — Rendu sûr — Petit ruisseau.
10 — Maléfice de sorcier.
11 — Possédée — Pronom personnel — Intente en justice.

Solution du problème d'hier

F	L	A	G	E	L	L	A	N	T	S	
L	I	N	■	R	■	A	■	O	■	I	
A	■	E	L	■	D	■	G	E	N	E	
M	E	R	I	S	I	E	R	■	■	N	
B	R	I	M	B	O	R	I	O	N	■	
O	■	E	B	I	S	E	L	E	R	A	
Y	U	■	A	R	C	■	■	T	■	M	
A	R	■	I	E	U	■	R	A	S	E	
N	I	E	R	■	R	U	E	■	O	R	
T	E	L	E	F	E	R	I	Q	U	E	
E	L	U	■	A	S	E	S	■	E	S	

Patates et fromage

Remplir une casserole de petites pommes de terre cuites et passées dans le fromage fort rapé. Placer sous le grilloir jusqu'à ce que le fromage soit fondu autour des pommes de terre. Ajouter un peu de jus de citron et une prise de paprika.

La voix du sage

La charité c'est tout le christianisme.

Bossuet

A Desbiens

Exposition d'art ménager

Desbiens (DNC) — Encore cette année, l'Ecole Moyenne Familiale de Desbiens tenait son exposition ménagère comprenant deux sections: culture et art culinaire. Mercredi et jeudi dernier, les salles d'exhibits furent ouvertes au public visiteur. Mlle Laurence Dallaire technicienne attitrée à l'enseignement de l'ar culitrée à l'enseignement de l'art culinaire fit les honneurs de sa cuisine toute décorée pour la circonstance. Des mets variés qui semblaient tout aussi délicieux que décoratifs, étaient étalés avec goût sur les tables. Toutes ces préparations allant de la simple salade au plus fantaisiste dessert, avaient été laissées à l'initiative des élèves. Se basant sur les leçons reçues au cours de l'année écoulée, il faut avouer que les cuisinières en herbe ont réussi de petites merveilles. Les connaisseurs en conserves alimentaires ont pu admirer des étalages de légumes et de fruits dont la mise en conserve était des mieux réussie. Certains travaux artistiques entr'autres grottes pour statuettes fabriquées de blé soufflé figuraient avantageusement parmi les travaux exposés.

Mlle Colette Potvin en charge de l'enseignement des travaux d'artisanat n'en a pas moins reçu de félicitations de la part des visiteurs. La salle de couture était des plus accueillante. Tous allaient d'un comptoir à l'autre, admirant les travaux d'artisanat exécutés par toutes les années du cours de la 1ère à la 11ième année exclusivement.

Partant du simple album de découpage, les parents des élèves purent à loisir admirer des tricots de toutes sortes, de magnifiques broderies, des tableaux muraux, des jouets rembourrés, des travaux de couture dignes de la garde-robe de nos élégantes, de même que des objets artistiques tels que coffrets à bijoux, marquises, etc.

Cette intéressante exposition ménagère prouve une fois de plus l'efficacité des cours donnés à la gent écolière féminine de Desbiens.

Votre lingerie d'été

Etes-vous au courant des dernières réalisations pour diminuer la moiteur en été? Elles ont été combinées par des techniciens en textile et créées par des dessinateurs en lingerie et vêtement de base.

L'élément employé dans la fabrication des combinaisons et des vêtements de nuit est un mélange de coton peigné et de nylon vous offrant les avantages de chacune des deux fibres. Ceci signifie que ces vêtements absorbent la transpiration tout en séchant rapidement. Ils ne nécessitent aucun repassage et sont frais, infroissables, durables et opaques.

Cette nouvelle lingerie pour la saison chaude vous offre aussi une abondance de modèles consistant en jupons, combinaisons, chemises de nuit boutonnées ou non, courtes ou longues, pyjamas, aussi bien que des ensembles trois-pièces "petite poupée" comprenant des pantalons toréador et des culottes bouffantes. Ils sont aussi féminins que des figurines de Saxe, dans leurs délicats tons unis, leurs imprimés surannés, avec leurs volants et motifs de broderie et de dentelle.

Lorsque vous lavez ce nouveau tissu, prenez bien soin de ne pas le tordre ou le rouler dans une serviette, ce qui tendrait à le froisser puisqu'il est tissé avec une trame de coton et une chaine de nylon au lieu d'être entièrement tricoté en nylon.

Un nouvel élément assure les deux qualités supplémentaires de douceur et d'absorptivité aux culottes et gaines en nylon récemment présentées. Ce nouvel élément est le procédé de gaufrage appelé "Ban-Lon".

D'un tricot souple, sans inconfortables coutures de côté, ces culottes sèchent rapidement, même par temps humide, et sont datées d'un certain degré d'élasticité qui les rend agréablement moulantes.

Celles qui sont tentées de supprimer la gaine durant les chaleurs de l'été, devraient essayer ce nouveau modèle. Il est si confortable, léger et frais, que vous aurez à peine la sensation d'avoir une gaine.

Originalité et économie

Avez-vous des invités ce soir? Vous créerez une note gaie et originale en confectionnant des napperons, des dessous d'assiettes et de verres à l'aide de restes de papier-tenture contrastant avec votre vaisselle.

Boléro

4759 SIZES 10—20

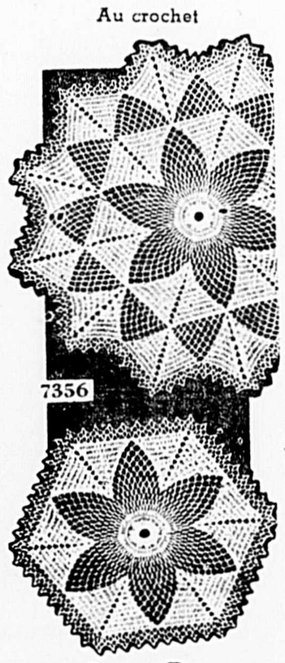
by Anne Adams

Nouveau, cette robe avec boléro original fera sensation auprès des élégantes.

Patron 4759; grandeurs 10, 12, 14, 16, 18, 20. La grandeur 16 requiert pour la robe et le boléro 6 1-4 vges de 35 pouces; 3-8 vges pour la partie contrastante.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de CINQUANTE SOUS (50) en mandat, de poste avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 Avenue Labrecque, Chicoutimi.

Au crochet



7356

by Alice Brooks

Deux modèles de centres que vous réaliserez à l'aide de votre crochet. Patron 7356; le grand mesure 18 pouces; le plus petit 13 pouces.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en mandat de poste avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 Avenue Labrecque, Chicoutimi

Au menu du jour

LE CITRON VIENT A LA RESCOUSSE

Avec juin arrive le cortège des réceptions en l'honneur des futurs mariés....

En de telles occasions le menu doit comporter quelque régal tout spécial, et ces Brioches au Citron constituent le complément idéal des salades aux fruits, au poulet, au thon ou au jambon. On peut fort bien réchauffer ces brioches au moment de servir. Elles sont aussi très appétissantes coupées en deux, grillées, puis recouvertes de votre marmalade aux fruits préférée. Leur attrait réside surtout dans leur garniture... le dessus des brioches, avant la cuisson, est badigonné de jaune d'oeuf et saupoudré de sucre granulé.

BRIOCHES AU CITRON
Rendement: 2 douzaines de brioches.

1 tasse de lait
½ tasse de sucre granulé
1½ c. à thé de sel
¼ tasse de graisse végétale
½ tasse d'eau tiède
1 c. à thé de sucre granulé
1 enveloppe de levure sèche active
1 oeufs bien battu
1 c. à table d'écorce de citron râpée
2 c. à table de jus de citron
4½ tasses (environ) de farine tout-usage tamisée une fois
1 jaune d'oeuf battu
2 c. à table d'eau froide
Du sucre granulé

Chauffer le lait; y incorporer la ½ tasse de sucre, le sel et la graisse végétale. Dans l'intervalle, mesurer l'eau tiède dans un grand bol; y incorporer en brassant la cuillerée à thé de sucre. Saupoudrer la levure sur le dessus de l'eau. Laisser reposer 10 minutes, puis bien brasser. Verser, en brassant, le mélange de lait tiède, l'oeuf bien battu, l'écorce de citron, le jus de citron, et 2 tasses de la farine. Battre jusqu'à ce que lisse et élastique. Ajouter une quantité additionnelle de farine suffisante pour obtenir une pâte molle - environ 2½ tasses de plus. Renverser sur une planche ou une toile enfarinée et pétrir jusqu'à ce que lisse et élastique.

Placer dans un bol graissé. Graisser le dessus de la pâte. Couvrir et laisser lever dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume -- environ 1¼ heure. Dégonfler la pâte. La renverser sur une planche ou une toile légèrement farinée et pétrir jusqu'à ce que lisse. Diviser la pâte en 2 portions égales. Façonner chaque portion en un rouleau de 12 pouces et couper chaque rouleau en douze morceaux de 1 pouce. Façonner en boules rondes et disposer, à environ 1 pouce les unes des autres, sur des plaques à biscuits graissées. Graisser le dessus. Couvrir d'une serviette propre. Laisser lever dans un endroit chaud, à l'abri des courants d'air, jusqu'au double du volume— environ 45 minutes. Badigonner les dessus avec le mélange du jaune d'oeuf battu et de l'eau froide; saupoudrer de sucre granulé. Cuire dans un four modéré (375oF) environ 15 minutes.

En quelques heures!

QUEBEC —— 50 minutes
$9.20 (*billet simple*)

MONTREAL 2 hres 10 min.
$19.35 (*billet simple*)

TORONTO 4h.10 min.
$43.35 (*billet simple*)

Adressez-vous à une agence de voyages ou au bureau d'Air Canada :
Aéroport de Bagotville
Tél.: LIberté 3-3818

...voyagez par AIR CANADA

fromage et beurre...

le secret des repas d'été vite faits!

JUIN EST LE MOIS DES PRODUITS LAITIERS

Ecrivez-nous pour recevoir gratis nos livrets de recettes sur les produits laitiers.

Federation canadienne des producteurs de lait
160 est, Blvd. Dorchester, Montréal, P.Q.

Elfin* par GOTHIC* Cadet

rajeunit votre silhouette

MAINTENANT Sanitized*
POUR UNE FRAÎCHEUR PERMANENTE!

BANDEAUX à compter de $1.75 MODÈLES LONGS à compter de $2.50
GOUSSETS REMBOURRÉS à compter de $3.00

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET
Elfin* — LE SOUTIEN-GORGE LE PLUS POPULAIRE AU CANADA
*Marques déposées

Responsables des comités du Jeune Commerce d'Alma

La Chambre de Commerce des Jeunes d'Alma vient de choisir ses présidents de comité, au cours d'une assemblée de l'exécutif qui a eu lieu sous la présidence de M. Marcel Painchaud. On remarquait également la présence des deux vice-présidents MM. A. Desrochers et Jean-Guy Rioux. Le troisième vice-président Olivier Potvin a été nommé président du comité de pratique oratoire. Les autres comités ont été répartis comme suit: recrutement, réceptions et visites industrielles, M. Gilles Fortin; ville-modèle, M. Albert Tremblay; Société horticole, M. Ls-J. Fortin; casier industriel et commercial; sport, M. Roch Beaumont; Université populaire, M. Jean-Paul Tremblay; circulation, le chef Antoine Munger; tennis, M. Emilien Raymond; aviseur légal, Me André Lavoie; journal JC, M. Léopold Boissoneault. Comme secrétaire, le Jeune Commerce a été heureux de trouver un jeune homme actif et dévoué en la personne de M. Jacques Joly qui rendra de précieux services à tous les membres.

Au cours de la même assemblée, on a choisi les membres honoraires du bureau de direction ce sont: président honoraire, M. Gérard Baribeau; directeurs honoraires, MM. J.-Isidore Barrette et Eugène Robitaille.

Le président a annoncé que le recrutement commencerait bientôt avec un objectif de 200 membres.

Bénédiction

GLOUCESTER (PA) — Mgr Richard J. Cushing, archevêque de Boston, a béni 25 barques joliment décorées et accostées au State Pier. Il s'agissait de la 13e "bénédiction annuelle" des bateaux de pêche. Près de 15,000 personnes assistaient à la cérémonie.

Quand on fait faillite, il faut tout déclarer!

La province de Québec possède la triste distinction de compter 75 p.c. de toutes les faillites canadiennes, depuis plusieurs années. Les causes sont nombreuses, de cette situation tragique. Quand le petit salarié, par exemple, s'est endetté au-delà de ses moyens, qu'il est harcelé de tous côtés par ses créanciers, il fait cession de ses biens devant un syndic, afin d'obtenir une libération.

La faillite est, en quelque sorte, une arme à deux tranchants. Elle permet au failli de rembourser ses créanciers, dans la mesure du possible, à condition qu'il fasse cession de "tous ses biens". D'autre part, les créanciers sont assurés de ne pas perdre totalement les sommes d'argent engagées dans cette faillite.

DECLARATION HONNETE

Un failli qui fait une déclaration incomplète de ses biens, dans l'espoir de "sauver" quelques biens mobiliers ou immobiliers, peut s'attendre à de sérieux ennuis par la suite quand le "pot aux roses" est découvert.

C'est ce que vient d'apprendre à ses dépens un salarié de Kénogami M. Louis Dumont, qui avait fait volontairement cession de ses biens devant le représentant du syndic Claude Perras, à Kénogami. En faisant sa déclaration sous serment, en date du 30 novembre dernier M. Dumont avait omis de mentionner qu'il possédait une maison, espérant la sauver de l'emprise de ses créanciers. Par la suite, le syndic apprit que M. Dumont possédait bien une maison et il en fit part au failli en lui disant qu'il devait selon la loi déclarer possession de cet immeuble.

IL CHANGE D'IDEE

Auparavant, le syndic avait offert à M. Dumond un compromis: il offrirait à ses créanciers 50 p.c. de ce qu'il devait. M. Dumond accepta cette proposition sous sa signature, le 11 octobre dernier. Elle fut refusée par les créanciers.

Devant le danger qu'il courait de perdre sa maison, M. Dumont décida d'aller consulter l'avocat Bergeron de Chicoutimi. Ce dernier conseilla à son client de s'adresser à la Cour Supérieure pour obtenir que lacession de ses biens faite devant lesyndic soit déclarée nulle et rescindée et qu'il soit placé dans le même état qu'avant cette cesé sion. La cause fut plaidée et le jugement fut rendu en mars dernier. Le juge G. Lacroix qui avait entendu le cause, prononça un jugement élaboré dans lequel il disait en substance que pour faire cession de ses biens, "un failli doit avoir des biens et non seulement des dettes." Le juge ajoutait aussi qu'il serait injuste de dire qu'il y a eu fausses représentations de la part du syndic. Il a souligné que le failli Dumond est un homme qui n'a pas une grande instruction et qu'il n'était pas familier avec les procédures relatives à un concordat ou à une cession de biens.

M. Dumont a donc été relevé de la cession de ses biens et a été remis dans l'état où il était avant qu'elle soit enregistrée.

UNE DURE LECON

M. Dumont était de nouveau libre et le syndic n'avait plus à s'occuper de cette faillite. Les créanciers d'autre part, continuaient de s'informer auprès du syndic quand Dumont les rembourserait. Le syndic ne pouvait que répondre que M. Dumont avait été libéré par le tribunal et qu'il était dans la même situation qu'auparavant.

En quelques semaines, les créanciers avaient vite fait de harceler de nouveau M. Dumont pour se faire payer. Ce dernier, voyant que la situation s'envenimait, voulut, une seconde fois, faire une cession de ses biens. Mais les syndics, aussi bien de Montréal que de Québec, avaient été échaudés. Aucun d'eux ne voulait s'occuper de la faillite de M. Dumont qui dut se présenter en Cour supérieure de Chicoutimi devant laquelle en date du 8 mai dernier il a fait cette fois une cession définitive de tous ses biens. La faillite a été confiée au bureau du syndic Perras, à Kénogami.

"La leçon a été dure pour M. Dumont, explique M. Claude Perras, syndic à Montréal, mais espérons qu'elle servira à d'autres qui seraient tentés de cacher une partie de leurs biens, quand ils en font cession, et qu'ils déclarent faillite espérant qu'avec une petite somme d'argent, ils seront vite libérés de leurs dettes.

"Ceux qui veulent faire cession de leurs biens, en déclarant faillite, ne doivent pas oublier qu'ils tombent sous l'empire de la loi fédérale des faillites et le syndic représente dans l'administration et la distribution de ces biens cédés et le débiteur et les créanciers. De plus, nous ne travaillons pas gratuitement. Il faut que le failli consente à payer nos honoraires. Nous travaillons dans l'intérêt des deux parties en cause et si l'une d'elles manque de franchise elle sera la première à en subir les effets", conclut M. Perras.

(Reproduit du "Petit Journal" édition du 9 juin 1957.

A ST-JOACHIM — Un magnifique reposoir avait été érigé à l'occasion de la Fête-Dieu dans la paroisse St-Joachim. La foule s'est prosternée devant l'ostensoir porté par M. l'abbé Basile Néron, curé de la paroisse. (Photo Le Progrès)

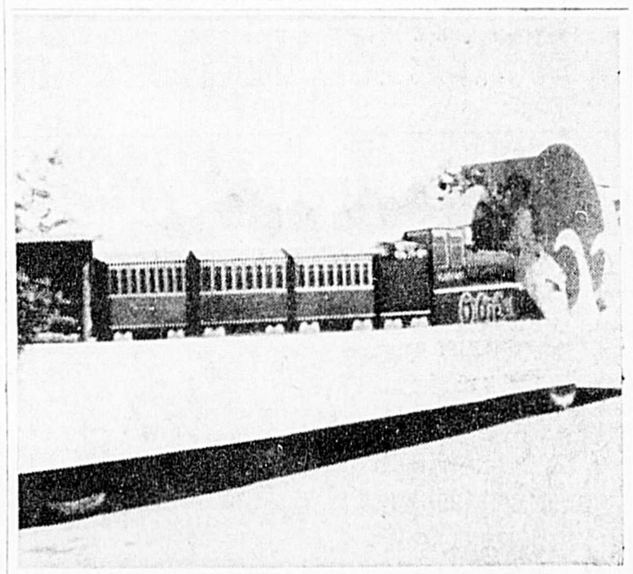
Réunion des responsables syndicaux, à Jonquière

JONQUIERE (DNC) — La campagne lancée par le Conseil régional Saguenay Lac St-Jean pour le soutien financier des travailleurs de l'aluminium se continue dans toute la région.

Le président du Conseil régional, L. P. Boily, prenait part à une réunion des officiers et chefs de départements du Syndicat national des employés de la pulpe et du papier du moulin de Kénogami et aidé du président de ce syndicat M. Henri Vachon donnait toutes les informations nécessaires au succès de la vente de boutons de soutien et de l'achat des bons de solidarité syndicale.

La balance de boutons de support fut vendue séance tenante, et les officiers et responsables présent ont recommandé de voter un montant de $1,300.00 à la caisse de secours. Ils ont aussi reçu des livrets de reçus pour inviter leurs compagnons de travail à prêter au fond de défense professionnelle de la CTCC.

Le comité des responsables des villes de Jonquière et de Kénogami a décidé de convoquer pour mardi prochain, le 25, salle des syndicats de Jonquière, tous les présidents et trésoriers des 14 syndicats intéressés, afin de leur donner toute la documentation nécessaire à la sollicitation de leurs compagnons de travail.



PREMIER TRAIN ARRIVE A CHAMBORD: — La ville de Jonquière a tenu à souligner par un char allegorique les activités ferroviaires de Chambord, point de jonction du Montréal-Chicoutimi et Dolbeau-Chambord. (Photo Le Progrès)

JOLI COSTUME: — Durant les fêtes de la célébration du centenaire de Chambord la gent féminine de ce village jubilaire a revêtu ce joli costume du centenaire dessiné à l'occasion du centenaire du Saguenay en 1938. Ce costume pittoresque a ajouté une note bien caractéristique aux célébrations. (Photo Le Progrès)

Un peuple grandi!

TOKYO (PAc — Le ministère de l'Education révèle à la suite d'une enquête auprès de 5,000,000 d'étudiants japonais que les garçons et fillettes de 12 ans ont grandi d'un demi-pouce et pesent deux livres de plus que les jeunes de leur âge en 1936. La moyenne est de quatre pieds huit pouces et de 75 livres. Le ministère attribue cet état de choses au régime d'alimentation implantée à la suite de la guerre.

Gardons notre clientèle chez nous en annonçant dans Le Progrès du Saguenay.

Mgr Marius Paré rend visite à l'école de moniteurs

S. Exc. Mgr Marius Paré, auxiliaire à Chicoutimi, rendra visite jeudi après-midi à quelque 200 jeunes moniteurs et monitrices réunis au Patro de Jonquière pour y suivre des cours organisés par l'école de moniteurs de loisirs.

Une quarantaine de moniteurs ont commencé aujourd'hui à suivre le cours senior. Demain, 150 autres jeunes doivent entreprendre le cours junior. L'école diocésaine de moniteurs de loisirs a ouvert pour la première fois ses portes aujourd'hui pour initier des garçons et des filles à servir dans les terrains de jeux tout en travaillant à leur formation personnelle.

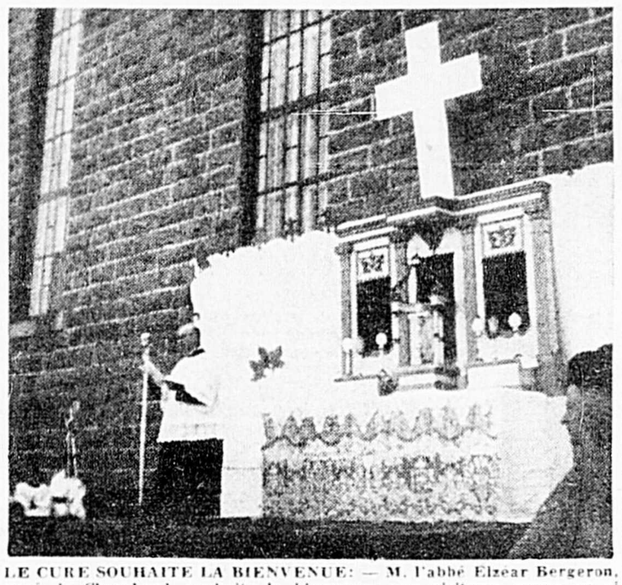
Les cours senior dureront jusqu'à samedi midi tandis que le cours junior durera demain et après demain. Ils sont sous la direction générale du R.P. Simon Arsenault, s.v. supérieur du Patro de Jonquière.

Des autobus spéciaux partiront à 8 h. 30 demain matin, de Chicoutimi, pour conduire les moniteurs à l'endroit des cours, au Patro de Jonquière. Ils passeront la journée à étudier, pratiquer des chants, s'initier à de nouveaux jeux en vue de l'ouverture des terrains de jeux, le 1er juillet, soit dans une semaine.

Mgr O.-D. Simard, président honoraire de la Société horticole d'Alma

La Société horticole d'Alma, un organisme du Jeune Commerce, vient de choisir ses officiers pour la nouvelle année. Mgr O.-D. Simard a été nommé président honoraire alors que l'exécutif se compose comme suit: président, M. le notaire Louis-J. Fortin; vice-présidents, M. Jean-Paul Dufour et Joseph-Henri Potvin; secrétaire, Me Gilles Desrosiers; directeurs, MM. André Tremblay, Fernand Levesque et Marcel Painchaud.

Au cours de la première réunion du nouvel exécutif, on a étudié le programme de l'année et il fut longuement question de l'éducation des adultes et des enfants par la publicité dans les journaux et la radio. Une réunion aura lieu prochainement avec les autorités municipales et la Cmmission d'Urbanisme et d'Habitation afin de mettre au point un programme très élaboré pour la présente saison et intéresser les propriétaires à embellir leurs terrains en vue des trophées qui sont décernés à cette fin.



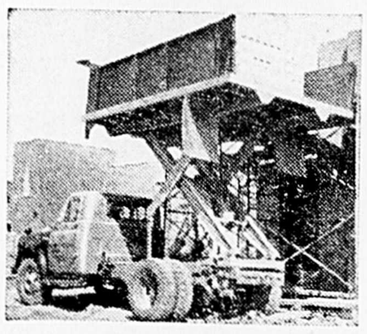
LE CURE SOUHAITE LA BIENVENUE: — M. l'abbé Elzear Bergeron, cure de Chambord, souhaite la bienvenue aux visiteurs venus en si grand nombre assister au centenaire de son village. (Photo Le Progrès)

A LOUER
LOCAL COMMERCIAL

Situé dans le centre Commercial de Chicoutimi, immeuble bien connu du public consommateur et autre. Vitrines sur la rue commerciale. Local chauffé et possédant ajcleurs automatiques. 6930 pieds carrés de plancher disponible maintenant.

Pour informations
TEL.: LI-3-4474
M. L. TREMBLAY

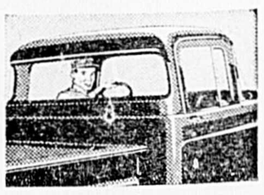
"Les camions FARGO se jouent des gros travaux"
dit la Eastern Construction Company, Limited



1. C'est la robustesse que Fargo donne à ses camions qui est avantageuse. Les puissants Fargo d'Eastern travaillent tous les jours, par relèves de huit heures, au transport de matériaux de maçonnerie vers des chantiers comme cette immense entreprise de $2,000,000. Avec un horaire pareil, il faut qu'on puisse compter sur eux.

2. Ce Fargo "de construction" donne tout ce qu'on attend de lui, et même davantage! Les traverses avant du châssis sont doubles, et le pare-chocs avant en U. Les ressorts sont en acier au chrome, de grande résistance.

3. Grâce à leurs moteurs V-8, de 180 à 232 CV, les Fargo sont en tête de leur catégorie de prix pour la puissance. Les agiles modèles Fargo express et à panneaux qu'on voit au travail partout sont des champions vraiment réputés.



4. Sécurité portée à son plus haut degré dans ces puissants Fargo. Pare-brise enveloppant et fenêtre arrière enveloppante facultative, essuie-glaces électriques à vitesse constante . . . ne sont que quelques caractéristiques de sécurité.

Chrysler Corporation of Canada, Limited

Venez nous voir et constater pourquoi il y a plus de camions Fargo en usage aujourd'hui que jamais!

ADRIEN GAGNON AUTOMOBILE, LTEE
234 est, rue Racine, Chicoutimi

P.-E. LAVOIE, GARAGE
Rue Ste-Anne Port-Alfred

EXIGEZ
LE
PLAN MÉRITE I.A.C.
C'EST LE PLAN DE FINANCEMENT
LE PLUS EN USAGE AU CANADA

Depuis au delà de 25 ans, plus de Canadiens achètent leur voiture selon le PLAN MÉRITE I.A.C. qu'au moyen de toute autre méthode de financement. Si vous songez à l'achat d'une voiture, pourquoi ne pas suivre l'exemple de ces Canadiens avisés?

LE PLAN MÉRITE I.A.C.

Surveillez votre budget lorsque vous achetez "à tempérament".
Evitez les "conditions faciles" et le "paiement initial peu élevé"— cela vous coûte plus cher en fin de compte.

Consultez le vendeur du PLAN MÉRITE
Il vous conseillera ce qui vous convient le mieux.

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED
Commanditaires du plan de financement le plus en usage au Canada

Entente entre le Séminaire et l'OTJ pour les vacances

Le conseil du Séminaire de Chicoutimi et le comité des loisirs de la Cathédrale viennent de s'entendre sur la façon dont fonctionnera le terrain de jeux du Séminaire, cette année.

Constable spécial

La direction du Séminaire a retenu les services d'un constable assermenté pour la surveillance des bâtisses et des propriétés du séminaire; il maintiendra l'ordre sur le terrain de jeux pour préserver toutes les bâtisses et propriétés du Séminaire ainsi que pour contrôler les accès au Séminaire lui-même; enfin pour habituer les enfants à n'aller que sur les limites du terrain de jeux et à ne fréquenter le terrain de jeux qu'aux heures précisées par les moniteurs et l'aumônier.

Le comité central, en collaboration avec le comité des loisirs de la cathédrale s'est engagé à défrayer une partie du salaire de ce constable.

Un avis

Le comité tient à aviser les parents que toute infraction sera punie. En dehors des heures du terrain de jeux, le comité des loisirs décline sa responsabilité sur la conduite en dehors. Les enfants seront exclus du terrain de jeux en dehors des heures prévues.

On rappelle qu'il est strictement défendu aux enfants de voyager dans le Séminaire ou dans toute bâtisse dépendante. Les enfants auront accès à la salle des externes uniquement pour se servir des toilettes en usage. Un surveillant y maintiendra l'ordre.

Collaboration positive

Le séminaire s'est dit prêt à collaborer d'une façon positive en prêtant ses terrains de jeux pour faire face aux difficultés actuelles de cette partie de la ville.

On rappelle aux parents toutefois et aux enfants que ce sont des terrains privés et que les autorités du séminaire ont non seulement le droit mais le devoir de contribuer au maintien de l'ordre sur ces terrains et au respect de la propriété du Séminaire dont ils sont redevables.

Prevoir un terrain

Les autorités soulignant que tout cela est en vue du meilleur fonctionnement du terrain de jeux du Séminaire, cette année encore. — L'O.T.J. exprime au Séminaire ses remerciements et rappelle en terminant que le comité central de l'OTJ ou l'autorité municipale, devront songer sous peu à l'aménagement d'un terrain de jeux appartenant à l'OTJ dans cette partie de la ville.

Tué d'une balle

MONTREAL (PC) — Un ouvrier employé dans une cour à bois est mort vendredi matin à la suite d'une blessure à la tête infligée par une balle de revolver, vendredi soir, Jean-Claude Foisy, âgé de 19 ans parlait avec son ami Yves Durocher, âgé de 25 ans pendant que Durocher chargeait un revolver avant de se rendre à la cour à bois où il était gardien de nuit. D'après les renseignements fournis par la police, au moment où Durocher faisait une démonstration du fonctionnement de l'arme, le coup de feu se déclencha, blessant Foisy au front. Il mourut à l'hopital six heures plus tard.

Me CLAUDE AUBIN, D'ARVIDA, a été nommé récemment secrétaire-adjoint de la Saguenay Transmission Company, Limited. Originaire de Québec, il est licencié en droit de l'Université Laval et diplômé en droit international privé et public à l'Université Brésil, Rio de Janiero. Après avoir fait un stage initial au siège social de la Cie à Montréal, M. Aubin est attaché aux services hydro-électriques de la Compagnie Saguenay Power depuis 1952, à Arvida.

A ST-NOM-DE-JESUS — La procession de la Fte-Dieu dans la paroisse St-Nom-de-Jésus a eu lieu dans l'après-midi à 2h. L'ostensoir était porté par M. l'abbé Elzéar Grenon, curé de la paroisse. (Photo Le Progrès)

Réunion des propriétaires de taxis de la Baie

Réunis le 19 sous la présidence de M. Léopold Brassard, les propriétaires de taxis de la Baie ont fait preuve d'un attachement exemplaire à leur association dont ils comprennent l'importance plus que jamais.

Une revision des activitées passées leur a permis de mesurer la distance parcourue et les avantages obtenus tant sur le plan économique que moral

Quant aux propriétaires de taxis qui déhonorent la profession il fut convenu d'attirer l'attention de l'assistant procureur général sur trois cas.

Une résolution de condoléance fut votée par l'assemblée en faveur d'un membre, M. Harvey, qui venait de perdre son épouse. Une grande messe a été chantée à cet effet au nom de l'association.

Les contributions en souffrances furent payées séance tenante et les propriétaires de taxis mirent au point un programme destiné à faciliter l'avancement de leur association et à accroitre leur sécurité matérielle.

Il fut ensuite résolu que lors de la prochaine réunion du 2 juillet les propriétaires de taxis de Bagotville seront invités à participer aux délibérations de l'association et invités à y adhérer.

Le technicien, Augustin Tremblay, insista pour qu'à chaque réunion il y ait un représentant du clergé et un représentant des municipalités intéressées (Port-Alfred et Bagotville). Il félicita les membres de l'Association du sens chrétien qui les inspirait dans la poursuite de leurs activités et il appuya sur la nécessité d'attirer l'attention du public et des autorités sur la responsabilité de ceux qui protègent trois propriétaires de taxis qu'il considère commme une disgrâce pour la profession.

Réunion de cinéastes

Les cinéastes amateurs du Saguenay, de Jonquière, annoncent qu'ils tiendront une réunion à la salle de l'hôtel de ville de Kénogami, mercredi soir prochain, à l'intention de tous les jeunes, garçons et filles d'âge scolaire.

Ils devront toutefois être accompagnés d'une personne responsable. Les cinéastes au cours de cette réunion leur feront connaître leurs projets pour les prochaines activités.

Les jeunes sont donc invités à se présenter à 7 h. 30 à l'hôtel de ville de Kénogami, mercredi, le 26 juin.

RADIO-SACRE-COEUR

(du 24 au 28 juin 1957)

La Neuvaine au Sacré-Coeur par SON EMINENCE LE CARDINAL PAUL-EMILE LEGER

LUNDI: **"Le culte du Sacre-Coeur".** — CHANT: L'Externat St-Georges, Drummondville.

MARDI: **"Le culte du S.-C. dans notre vie chrétienne".** — CHANT: Foyer-de-Charité.

MERCREDI: **"Notre réponse à l'amour de Jésus".** — CHANT: FF. Inst. Chré., Pointe-du-Lac.

JEUDI: **"Consécration au Sacré-Coeur".** — CHANT: SS. Jésus-Marie, Montréal.

VENDREDI: **"La fête de la Réparation".** — ChANT: FF. Sacré-Coeur, Arthabaska.

SAMEDI: F.V. Colozza, s.j.: **"Commentaire d'une chanson religieuse"** (P. Duval).

Chicoutimi: CJMT — 1450 — 7h p.m.
Jonquière: CKRS — 590 — 8h a.m.
St-Joseph d'Alma CFGT — 1270 — 7 h. 15 a.m.
Roberval: CHRL — 910 — 8h 15 a.m.

SAVIEZ-VOUS que les primes d'assurance-vie sont moins élevées quand vous êtes jeune? Chaque année en augmente le taux. C'est pourquoi il vous faut agir MAINTENANT pour garantir l'avenir.

Téléphonez au Représentant de la Manufacturers.

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY

Le nouvel appareil acoustique ZENITH à l'oreille, vous offre plus pour $125 que d'autres valant en moyenne $256

Plus de puissance utilisable! Plus de commodités caractéristiques! Portée du son plus grande! Garantie de remboursement dans les 10 jours! Prix beaucoup plus bas, cependant!

Les ingenieurs de Zenith ont comparé le Zenith DIPLOMAT à 8 appareils acoustiques rivaux, portés à l'oreille, en vente sur le marché. Leurs essais ont prouvé que l'appareil DIPLOMAT, valant $125, offre beaucoup plus d'avantages qu'aucune des autres 8 marques, coûtant en moyenne $256.

Le DIPLOMAT s'est montré supérieur en 3 points: 1. "Portée d'amplification" du son au maximum. 2. Plus grande "limite d'amplification." 3. Commodités caractéristiques! Parmi les modeles mis à l'épreuve, seul le DIPLOMAT vous offre tout ce qui suit: Commutateur, amplification à portée des doigts, 4 transistrons, choix de couleurs et d'ecouteurs!

Allez chez le marchand d'appareils Zenith le plus proche figurant dans l'annuaire téléphonique: voyez les appareils de qualité Zenith, essayez-les et vous saurez pourquoi ils sont les plus en demande au monde. Ou bien ecrivez à Zenith, Dept. J6 FE 165 Tecumseh Road E., Windsor, Ontario. Agissez dès maintenant !

Les appareils Zenith sont parmi les rares appareils mécaniques ou électriques vendus au même prix au Canada qu'aux Etats-Unis.

Une autre Pontiac dans le voisinage!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Voici les Godin . . . les nouveaux voisins. Mais avant longtemps, tout le monde les reconnaitra, car ils ont une Pontiac qui, même parmi les autres Pontiac, se distingue par son élégance. C'est d'ailleurs cette élégance jointe à son confort luxueux qui plaît à Mme Godin. Et M. Godin a été entièrement séduit par la facilité de manoeuvre et la performance de la Pontiac. Vous aussi, vous trouverez la Pontiac irrésistible!

1er garçon: *Comment t'appelles-tu? Vas-tu rester ici? Quel âge as-tu? Moi, je mesure trois pieds et deux pouces.*
2e garçon: *J'm'appelle Pierre Godin. J'ai neuf ans et je suis plus grand que toi. J'aime beaucoup notre Pontiac.*
1er garçon: *J'te parie que* **notre** *Pontiac est plus belle que la vôtre.*
2e garçon: *Moi, j'pense pas!*
1er garçon: *Moi, j'te dis que non (et ainsi de suite).*

Ce sont les nouveaux voisins. Ils étaient venus reluquer les meubles, mais l'élégance de la voiture a retenu toute leur attention. Cette année, Pontiac mérite vraiment sa réputation d'être la voiture la plus élégante et la plus attrayante de la route.

N'est-ce pas évident que ces deux couples vont très bien s'entendre? Après tout, quand on a un goût aussi raffiné en fait de voitures . . .

1er camionneur: *Si seulement ils peuvent s'arrêter de parler et nous dire où placer les meubles.*
2e camionneur: *C'est qu'ils sont en train de parler de la belle Pontiac. Regarde-moi la longueur de cette voiture. Tu sais, vieux, c'est toute une auto, ça!*
1er camionneur: *Tu m'fais penser qu'il faut que j'emmène ma femme faire un tour dans* **notre** *Pontiac, ce soir. Allons, dépêchons-nous!*
2e camionneur: *C'est ça allons-y . . . ne perdons pas de temps.*

Optez pour une Pontiac

V8 ou 6
Pontiac vous offre le choix le plus vaste au Canada de moteurs V8, et EN PLUS, les meilleurs "six", éprouvés à l'usage.

P-2757-BF

BOIVIN & FILS AUTO, LIMITÉE 31, RUE JACQUES-CARTIER CHICOUTIMI

Cinq municipalités de la région, citées à l'honneur

Cinq municipalités de notre région viennent d'être citées à l'honneur pour avoir réussi à éviter tout accident mortel de circulation au cours de l'année. Ce sont les villes d'Alma, Kénogami, St-Félicien, Bagotville et Dolbeau.

Des certificats de sécurité leur seront remis à l'occasion de la 25e conventions des chefs de police et de pompiers du Québec qui s'ouvre à Ste-Agathe.

C'est le président général de la Ligue de Sécurité de la province de Québec, M. Georges B. Kenney, que remettra aux congressistes le parchemin d'honneur. Une cinquantaine d'autres municipalités tion concertée pour la prévention ont aussi été citées pour leur accidents.

Morts accidentelles

OTTAWA (PC) — Le Bureau fédéral de la statistique rapporte que le nombre de mortalités survenue dans des accidents de la circulation au cours du mois d'avril a été de 23 pour cent plus élevé que durant la période correspondante l'année dernière. A l'exclusion du Québec, leur nombre a été de 163 en comparaison de 132, l'année dernière.

Austérité

NOUVELLE-DELHI (Reuters) — Le gouvernement de l'Inde a soumis un projet de loi visant à éviter aux représentants du gouvernement et de l'Etat la "pompe et le cérémonial" qui, "même s'il était admis aux jours de la domination britannique, n'est plus de mise maintenant".

Brillante manifestation de la Fête-Dieu dans le diocèse

De brillantes cérémonies religieuses ont marqué, dimanche, la célébration de la Fête-Dieu dans les différentes paroisses du diocèse. Des milliers de fidèles ont participé aux processions du Très Saint-Sacrement. Les foules qui se sont pressées aux nombreux reposoirs érigés pour la circonstance ont répondu avec ferveur aux prières et aux invocations à Jésus-Hostie manifestant ainsi un profond esprit de foi et de piété.

Les reposoirs resplendissants, les pavillons, les banderolles les décorations sur le parcours des processions ajoutaient de l'éclat à ces manifestations religieuses.

Il était impressionnant d'entendre chanter et prier les fidèles qui se prosternaient au passage de l'ostensoir. Dans toutes les paroisses, un long cortège composé des associations paroissiales d'hommes et de femmes précédaient l'Ostensoir porté triomphalement à travers les rues des localités.

A Chicoutimi, douze reposoirs avaient été érigés pour cette grande fête. Les processions se sont déroulées après la grand'messe, l'après-midi et le soir. Toutefois, les paroisses de la Cathédrale et du Christ-Roi ont dû interrompre la procession à cause de la pluie.

Cathédrale

Dans cette paroisse, la procession de la fête Dieu s'est mise en marche à 3 h. mais a dû être interrompue à cause de la pluie. L'ostensoir était porté par S. Exc. Mgr Marius Paré, évêque auxiliaire à Chicoutimi. Il était accompagné de MM. les abbés Philippe Cusson et Roland Villeneuve.

Le cours devait être le suivant: rue Bégin, Jacques-Cartier, Labrecque et Racine. Reposoir érige au coin des rues Bégin et Jacques-Cartier.

Christ-Roi

Encore là, la procession a débuté à 3 h. de l'après-midi. L'inclémence de la température a empêché la cérémonie de se poursuivre. L'ostensoir était porté par M. l'abbé François-Joseph Fortin, curé de la paroisse.

Le parcours était le suivant: ave Ste-Anne, rues Jacques-Cartier, Savard, St-Jacques, Levesque et ave Ste-Anne. Reposoir à l'angle des rues Lévesque et St-Jacques.

Sacré-Coeur

Le départ de la procession a eu lieu après la grand'messe de 9h.45. L'ostensoir était porté par le R.P. Marcellin Fortin. Il était accompagné des RR. PP. V. Blanchard et Lanteigne.

Parcours; rues Bossé, Ste-Marthe, Price, Montcalm, Bossé. Reposoir devant le bureau de Price Brothers, rue Price.

St-Nom-de-Jésus

Départ à 2 h. p.m. L'ostensoir était porté par M. l'abbé Elzéar Grenon, curé de la paroisse. Parcours, avenue de l'Ecole, rue Noël Tremblay, avenue Perron, rue Henri Martin, Langevin et le Boulevard. Reposoir érigé sur l'avenue Langevin.

St-Isidore

Départ après la grand'messe. L'ostensoir était porté par M. l'abbé Thomas-Louis Doré. Parcours, rue Hamel, ave Côté, boul. Renaud, rue Hoppolyte. Reposoir érigé au coin de Renaud et Côté.

St-Antoine

Départ après la grand'messe. L'ostensoir était porté par le R.P. J. Lapointe, eudiste. Parcours: rues Albanel, Le Grand, Ste-Cécile, Côte Réserve. Reposoir érigé chez M. Arthur Pineault, rue Le Grand.

St-Paul

Départ après la grand'messe de 9 h. 30. L'ostensoir était porté par M. l'abbé Guy Tremblay. Parcours: rues St-Augustin, Chemin St-Paul, rue St-Gabriel, Nio, Brébeouf, St-Augustin. Deux reposoirs, un chez M. Adrien Sévigny, rue Ste-Thérèse, l'autre chez M. Maurice Brassard, Chemin St-Paul.

St-Joachim

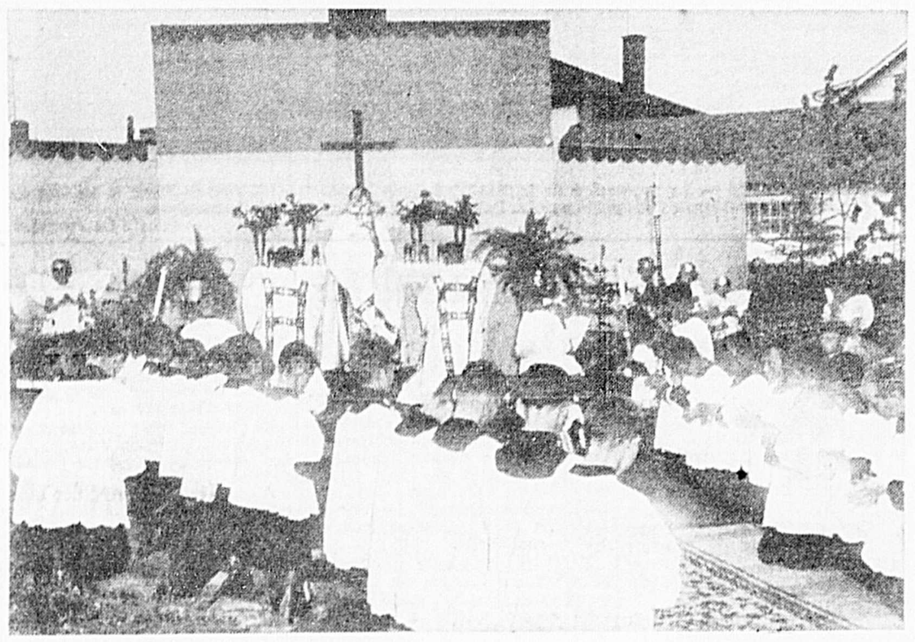
Départ après la grand'messe de 9 h. 30. L'ostensoir était porté par M. l'abbé Basile Néron, curé de la paroisse. Parcours: rues Champlain, Caron, Des Oblats, Eudistes. Reposoir sur le terrain de M. Philippe Gagnon en face de la rue Crémazie.

St-Luc

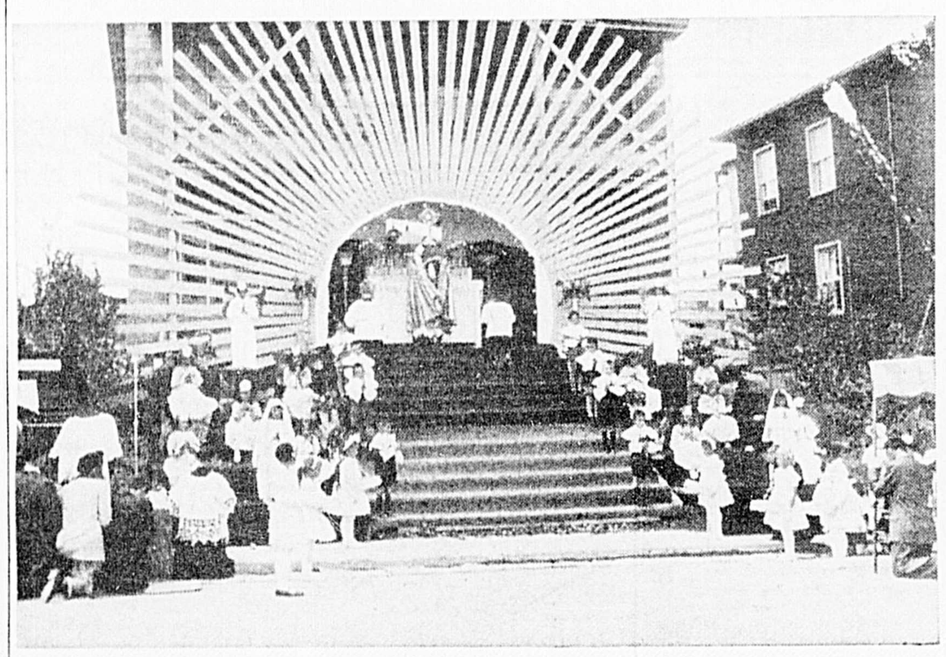
Départ à 7 h. 15 dimanche soir. L'ostensoir était porté par M. l'abbé Rosaire Néron, curé de la paroisse. Parcours: rue St-Ephrem, de la Victoire, St-Ambroise, St-François, Du Pont, Roussel et St-Ephrem. Deux reposoirs, un voisin de chez M. William Brassard et l'autre chez M. Jean Sirois, rue de la Victoire.

Ste-Anne

Départ à 7 h. 30 dimanche soir. L'ostensoir était porté par M. l'abbé Aimé Néron, vicaire de la paroisse. Parcours; rues Roussel, de la Reine, Colline. Reposoir chez M. Jean-Paul Tremblay.



A ST-LUC — La Fête-Dieu a été célébrée dans la soirée de dimanche dans la paroisse St-Luc. L'ostensoir était porté par M. l'abbe Rosaire Néron, curé de la paroisse. Il était accompagné de MM. les abbés Edouard Villeneuve et Lucien Desmeules. (Photo Le Progrès)



DANS LA PAROISSE ST-PAUL — M. l'abbé Guy Tremblay, portait l'ostensoir au cours de la procession de la Fête-Dieu dans la paroisse St-Paul. La cérémonie s'est déroulée après la grand'messe. (Photo Le Progrès)

Alambic saisi

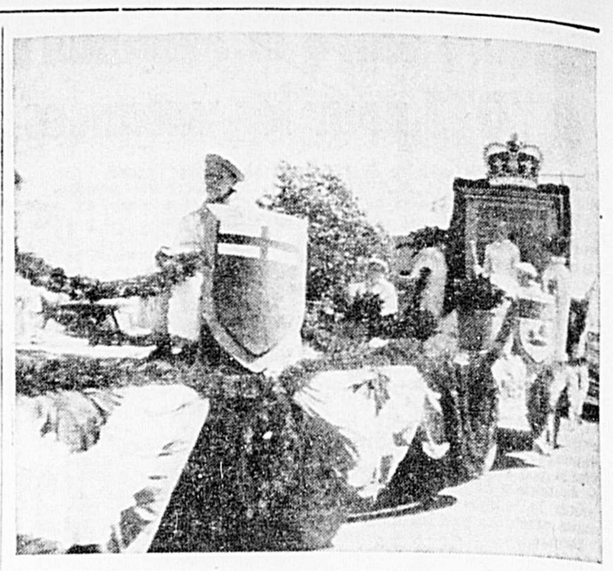
MONTREAL (PC) — Deux hommes ont été arrêtés et des marchandises d'une valeur de $20,000 ont été confisquées lors de la saisie par la Gendarmerie Royale d'un alambic installé sur une ferme aux abords de Drummondville. Les deux hommes, Gérard Gagnon et Fernand Martineau, ont été libérés sous cautionnement en attendant leur comparution sous l'accusation d'avoir opéré un alambic.

La Fête-Dieu à Jonquière

JONQUIERE (DNC) — Les fidèles des sept paroisses de Jonquière et ceux des paroisses de Ste-Famille et de Ste-Cécile de Kénogami ont suivi avec un bel élan de piété les nombreuses processions qui ont défilé dans les rues de ces deux villes, dimanche, après la grand'messe et le soir, à l'heure des Vêpres, à l'occasion de la Fête-Dieu.

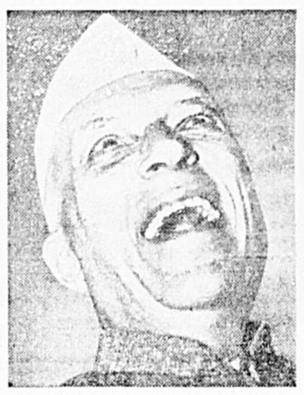
De splendides reposoirs ont été dressés à différents endroits pour la circonstance, où les foules se sont agenouillées pour adorer et prier le Saint-Sacrement.

Mgr Luc Morin, à St-Dominique, le chanoine Henri Fortier, à Ste-Famille de Kénogami, ainsi que les curés des différentes autres paroisses ont officié à la bénédiction du Saint-Sacrement et ont porté l'ostensoir sur tout le parcours des processions organisées dans leur paroisse respective. Les pasteurs se sont adressés à leurs fidèles pour les exhorter à une vie chrétienne plus intense et à une confiance inébranlable dans la dévotion à l'Eucharistie.



REINE DU SAGUENAY: — La ville de Chicoutimi a présenté un char allégorique à l'occasion du centenaire de Chambord. Ce char représentait le Saguenay avec ses richesses industrielles, agricoles, commerciales et économiques. (Photo Le Progrès)

LA DALLE: — La dalle d'Alma faisait partie du défilé de la St-Jean à Chambord. C'était une contribution du Jeune Commerce d'Alma au défile tenu à Chambord. (Photo Le Progrès)



AU DANEMARK, le premier ministre de l'Inde, Jawaharlal Nehry affiche un large sourire en réponse à l'accueil des Danois. Il s'est rendu en visite officielle a Copenhague.

5 ANNÉES ENTIÈRES POUR PAYER

PETIT VERSEMENT COMPTANT

FRAIS DE CRÉDIT MINIMES

LES BRÛLEURS ET FOURNAISES À L'HUILE Esso

SERVICE AUTORISÉ DE CONFIANCE

GARANTIE ÉCRITE

NORMES DE QUALITÉ IMPERIAL OIL

Que vous installiez chez vous une *fournaise* à l'huile Esso ou un *brûleur* à l'huile Esso, vous êtes sûr d'avoir un équipement *conçu* pour répondre aux besoins particuliers de votre foyer, et d'obtenir un chauffage parfait.

Pour plus de commodité, profitez du service de livraison d'huile "réglé selon la météo" en bénéficiant du "contrat perpétuel" Esso.

VOUS TROUVEREZ L'ADRESSE DU VENDEUR ESSO LE PLUS PROCHE DANS LES PAGES JAUNES DE L'ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE

PRODUITS Esso IMPERIAL

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

Combien vous faut-il?

$600

Voici un exemple des prêts Niagara—de $50 à $1,000 ou davantage

PAIEMENTS MENSUELS		
12	20	24
$55.75	$35.69	$30.69

PRÊTS NIAGARA

La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne

CHICOUTIMI
Suite 100,
130, rue Racine est, tél.: LI 3-4468
ROBERVAL
Edifice Théâtre Diana
26 rue St-Alphonse, tél.: 499
Une compagnie canadienne avec succursales dans plus de 65 villes

55-105

COURS DE CONDUITE

BIEN APPRENDRE POUR BIEN CONDUIRE

CHICOUTIMI
COMMENÇANT LE 2 JUILLET
à 7 heures 30 p.m.
Séminaire de Chicoutimi

Consistant en 12 heures de théorie et 9 demi-heures de pratique au volant, sur voitures à double contrôle, transmissions automatique et régulière.

INSCRIVEZ-VOUS CHEZ :

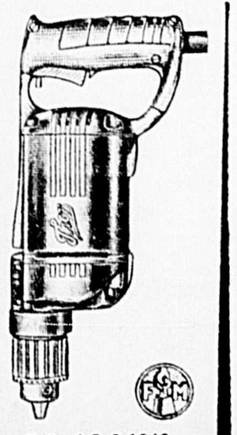
M. Robert Riverin,
Tél.: LI-3-5274

Le tarif: $26., pour tout le cours et le manuel. Payable d'avance.

Les voitures sont une gracieuseté de Côté Boivin Auto Service Inc.

L'ECOLE DE CONDUITE DU CLUB AUTOMOBILE QUEBEC

FAIRBANKS MORSE pour OUTILS MÉCANIQUES



Série complète d'OUTILS ÉLECTRIQUES ET PNEUMATIQUES THOR de tous formats pour fabrication, entretien et construction. Vous trouverez tous les outils mécaniques dont vous avez besoin chez Fairbanks-Morse.

A Québec: 255, boul. des Capucins Tél.: LA-2-1548.

STANFIELD'S

DOUBLE SIÈGE DOUBLE DURÉE

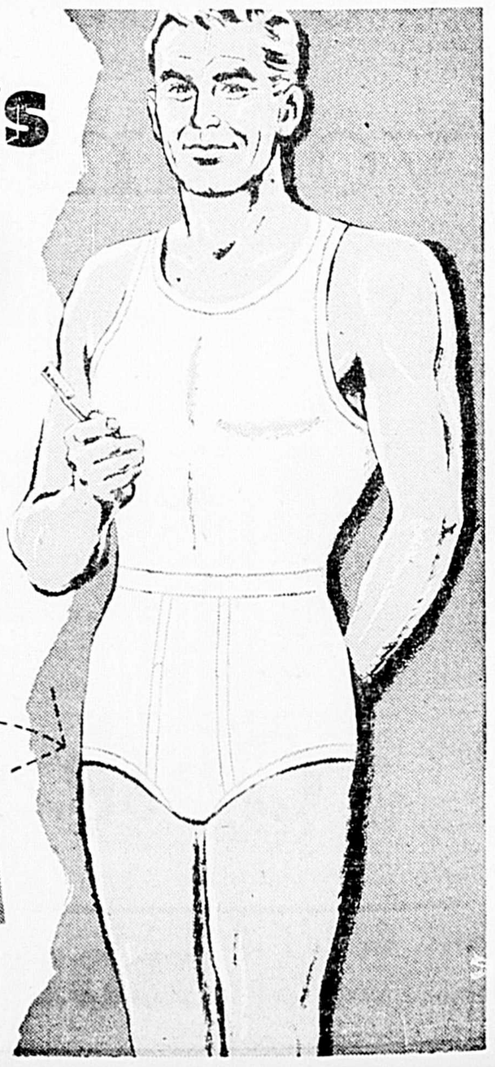
CALEÇONS COURTS

A quel endroit votre caleçon s'use-t-il le plus? Au siège et devant! C'est pourquoi les caleçons courts à siège double Stanfield (9402) ont une double épaisseur de coton côtelé et doux sur les panneaux avant et arrière—pour assurer une double durée! Vous aimerez leur coupe bien ajustée qui donne un support ferme sans pression, les tours de jambe qui ne serrent pas et la bande de taille élastique. Essayez-en un dès maintenant. Seulement $1.25. Maillot assorti (9401) $1.25.

Prix, plus modique pour garçons—mêmes modèle et qualité.

STANFIELD'S LIMITED, TRURO, N.-É.

Bureaux de vente: Montréal, Toronto, Winnipeg, Regina, Calgary, Vancouver



STANFIELD'S Quilted UNDERWEAR

Marque déposée

Qualité Stanfield—seulement $1.25

La Huche de Chicoutimi bat le Jonquière 6 à 2

Deux erreurs du champ droit facilitent la victoire des meneurs de la ligue. — La Huche possède une avance de 2 joutes sur Kénogami

JONQUIERE (DNC) — Deux faiblesses imminentes du champ droit des Braves, a été suffisant hier soir, pour donner une victoire de 6 à 2 à la Huche de Chicoutimi, dans une partie régulière de la Ligue, disputée au stade Richard Desmeules... Les meilleurs, Ringuette et Julien, ont lancé toute la partie, permettant chacun 7 coups surs... Les résultats de fin de semaine, donnent maintenant une avance de 2 parties complètes en tête de la Ligue, si l'on inclut la défaite du Brading samedi soir, 12-7, aux mains des Pirates...

La Huche de Chicoutimi, a profité de ce point de repaire des Braves au champ extérieur, pour faire toute la difference entre la victoire et la défaite. — Les deux grands rivaux ont joué à chance égale jusque dans la 5e manche, alors que les Braves ont finalement brisé l'harmonie, sur des coups sûrs de Saulnier et Boily consécutivement suivi d'un très haut ballon de Hicks loin dans le champ gauche, que le voltigeur Al Leblanc capta de façon sensationnelle. — Deux points furent comptés dans cette manche.

CHICOUTIMI L'EMPORTENT

Les visiteurs ne furent pas lents à répliquer, avec un point à la 6e manche du receveur Grenon, et de Ringuette à la manche suivante, avec le point égalisateur, alors que les buts étaient remplis à la faveur de 3 buts sur balles consécutifs de Paul Julien, et d'un haut ballon de Vincent Tremblay.

La situation s'est gâchée dans la 8e manche pour les Braves, alors que Al Leblanc cogna un coup sûr dans la droite, balle que le voltigeur Vic Mimeault ne daignat même pas courir, et qui fut converti en simple, permettant à Villeneuve et Bérubé de venir croiser le marbre. — Bremmer qui vint remplacer Mimeault dans la 9e manche, fut aussi erratique sur un coup du frappeur André Villeneuve, permettant deux autres points, de Frank Lavoie et Aubé, qui avait ouvert la manche, avec un simple et un but sur balles.

RINGUETTE

Le brillant lanceur droitier, André Ringuette, a remporté sa 5e victoire de la saison, contre une seule defaite; il a accordé 7 coups sûrs, retiré 10 frappeurs au bâton, et gratifié 7 hommes de passes gratuites. — Julien, le lanceur perdant, lui a livré un excellent duel, avec 8 retraits au bâton. — Son contrôle fut toutefois plus chancelant, entre autre dans les dernières manches, alors qu'il a accordé 9 passes gratuites. C'était sa 3e défaite de la saison, contre 2 gains.

Le jeune gaucher des Braves, fut dans l'eau chaude tout particulièrement dans la 7e manche, avec 4 buts sur balles consécutifs, pour un point non mérité; Bérubé et Ringuette ont été passé intentionnellement dans la 8e manche, avant que ne survienne le simple décisif de Al Leblanc dans la droite.

SOMMAIRE

Chicoutimi	000 001 122—6	7 2
Braves	000 020 000—2	7 2

A. Ringuette et Grenon; P. Julien et Saulnier.

GAGNANT DU TROPHEE DOW: Le jeune Jack Kay, à gauche, professionnel au club Mont Bruno, a succédé à Stan Leonard comme champion golfeur de la province le 16 juin par sa brillante victoire lors du championnat des golfeurs professionnels du Québec, disputé au club Wentworth près de Montreal. Le vainqueur reçoit ci-haut le trophée Dow des mains de M. J.-Guy Gauvreau, directeur des relations extérieures de la Brasserie Dow, qui a commandité ce tournoi. Kay a aussi remporté $700, premier prix d'une bourse de $3,500 offerte par la Dow.

Autre gain de la Huche

Jonquière (DNC) — Le Brading de Kénogami a perdu une excellente occasion de gagner du terrain vers la première position que détient Chicoutimi, samedi soir, en se faisant glisser un autre revers de 12 à 7, par les Pirates, le deuxième consécutif contre ce club... Stafford a mené l'attaque des vainqueurs, avec 4 coups sûrs, dont un coup de circuit dans la 2e manche. Les deux clubs se rencontrent de nouveau ce soir, dans une importante partie à Kénogami.

Les Pirates de Port-Alfred qui prennent plaisir à battre les gros favoris de la Ligue Régionale, y sont allés d'une autre victoire sur le Brading, samedi soir, leur deuxième sur le même club en 4 jours, pour monter sur un pied d'égalité en 4e position, avec les Braves de Jonquière.

Le puissant joueur d'arrêt-court Stafford, a mené les siens à la victoire, avec un circuit à la première manche, et 3 simples par la suite. Cornick et Bouchard ont également fait du gros travail à l'offensive.

La recrue Guy Ouellet, qui lance de la gauche a été débité de la défaite, sa première de la saison, après avoir été relevé à la 5e manche, par Jérémie Jomphe. — Les Pirates y sont allés rondement dans la 4e et 5e manche, avec 9 points, additionné à 2 autres à la manche suivante.

Le droitier Collinson s'est mérité sa 3e victoire de la saison en lançant toute la partie; il a accordé 10 coups sûrs, dont un circuit à John Mentis, dans la 4e manche, avec personne sur les buts. — C'était pour Mentis et Stafford, leur 4e circuit chacun.

Ce soir, le Brading tentera de mettre un frein à la poussée des Pirates, dans une partie cédulée au stade municipal pour 6 h. 30.

SOMMAIRE DE SAMEDI SOIR

Pirates	100 452 0—12	11 3
Brading	000 222 1— 7	10 0

Collinson et Côté; Ouellet, Jomphe (5) et Coulombe.

Cleveland (PA) — Le joueur de premier but Joe Altobelli, des Jets de Columbus de la ligue Internationale, a été rappelé par les Indians de Cleveland. Aetobelli rejoindra les Indians aujourd'hui à New-York, où ils doivent commencer une importante série contre les Yankees.

LUTTE
CE SOIR
COLISÉE DE CHICOUTIMI

FINALE: DEUX DANS TROIS
Dick the Bruiser -vs- Don Eagle

SEMI-FINALE: UNE CHUTE OU 30 MINUTES
The Great Togo -vs- Yvon Robert

COMBAT SPECIAL : une chute ou 20 minutes
TOSH TOGO -vs- CORTEZ

PRELIMINAIRE : une chute ou 20 minutes
CHRISTIE -vs- ROUGEAU

ADMISSION
Parterre: $1.25 — Admission Générale: $1.00 — Dames et Enfants: 50¢

Trois joueurs de baseball appuient les propriétaires

WASHINGTON PA — Trois des meilleurs joueurs de baseball de l'heure ont appuyé hier les propriétaires de clubs contre toute modifications que l'on pourrait vouloir apporter aux règlements régissant les joueurs et les contrats qu'on leur fait signer.

Un aspect moins favorable du baseball a cependant été esquissé par un joueur que l'on pourrait dire itinérant, qui a passé presque toute sa carrière à végéter dans les ligues mineures. Les propriétaires, a déclaré ce joueur, "sont brutaux dans la façon dont ils traitent les athlètes."

Ces vues contrastantes de la vie dans le baseball ont été présentées devant les membres du sous-comité d'enquête sur les monopoles, en témoignages en marge de la clause de réserve dans le baseball, une clause vitale dans tout contrat signé par les joueurs. Cette clause lie le joueur au club qui lui fait signer son premier contrat.

Réserve sous réserve

Le brillant lanceur droitier des Phillies a cependant ajouté que l'abolition de la clause de réserve "enlèverait beaucoup à l'organisation des clubs et à l'esprit d'équipe." Roberts a déclaré que le sentiment de faire partie de l'organisation, le sentiment, pour un joueur, d'être lié à ses confrères, de faire partie de la même entreprise, contribue pour beaucoup aux succès d'un club.

Le plus éloquent du trip a été Coleman. Le brillant voltigeur des Yankees s'est déclaré absolument opposé à ce que l'on restreigne la validité de la clause de réserve. Il ne voudrait pas y voir de limites, même pour une période de dix ans. Coleman a déclaré que sans la clause de réserve, ce serait le chaos dans le baseball. Ce serait une lutte à mort entre les clubs pour les services des joueurs, avec le résultat que les riches s'enrichiraient davantage et que les pauvres deviendraient encore plus pauvres.

Trois "satisfaits"

Le sous-comité fait enquête sur les aspects monopolistiques que pourrait avoir le baseball.

Les joueurs qui ont fermement défendu la façon dont on mène les affaires dans le baseball sont Jerry Coleman, joueur de champ intérieur des Yankees de New-York, Eddie Yost, joueur de troisième but d'expérience des Senators de Washington, et Robin Roberts, brillant lanceur des Phillies de Philadelphie.

Chacun de ces joueurs sont représentants des joueurs de leurs clubs respectifs. Yost est, de plus, représentant général des joueurs auprès de la direction de la ligue Américaine tandis que Roberts est le représentant des joueurs de la ligue Nationale.

Les trois joueurs mentionnés ont exprimé l'avis que la clause de réserve a bénéficié au baseball. Roberts a cependant paru plus sympathique au sort des joueurs des ligues mineures, qui sont sous le strict contrôle des clubs.

Roberts a déclaré qu'il est, en quelque sorte, favorable à toute mesure qui limiterait à quatre années la validité de la clause de réserve. Après cette période, un joueur serait sujet à être repêché par un autre club.

Surprise à Wimbledon

Wimbledon, Ang. (PC) — Dans le traditionnel match d'ouverture disputé sur le court central de Wimbleton, le champion Lew Hoad, d'Australie, a remporté hier une victoire dans la première ronde du fameux tournoi de tennis en battant Pierre Darmon, de France.

Hoad, qui l'a emporté au compte de 6-2, 6-4, 6-3, a été un des rares concurrents à pouvoir terminer son match alors que la pluie, le vent et le froid sont venus désorganiser le programme de la première journée du tournoi. Après que Hoad eut battu Darmon, il s'est mis à pleuvoir à verse. Plus de la moitié des matches de la journée ont été remis à cause de l'état détrempé des courts et du temps sombre.

La température a cependant souri à Robert Bédard, de Sherbrooke, qui a eu le temps de disposer de Torben Udrich, du Danemark, au compte de 9-7, 3-6, 7-5 et 6-1. Le tennisman canadien a perdu le deuxième set mais s'est rallié de superbe façon pour gagner les deux autres.

Une surprise

Luis Ayala, du Chili, a causé la plus grande surprise de la première journée du tournoi en disposant de Hamilton Richardson, un boursier Rhodes américain, par 3-6, 6-4, 7-5, 6-4. Richardson était classé au troisième rang chez les favoris.

Deux autres favoris, l'Australien Neale Fraser, cinquième, et l'expatrié tchèque Jaroslav Drobny, le champion de Wimbledon en 1954, ont gagné leurs matches de première ronde.

Nombreuses . . .

(suite de la 11ième page)

cheurs et Chasseurs de Drummondville. — Association de Chasse et Pêche St-Jean-Iberville, Div. Richelieu. — St-Zotique Fishing Club. — Club de Chasse et Pêche Cherrier. — Club Sportif de Kiamika. — Club de Pêche "Bon Accueil".

Plusieurs associations de pêche tiendront des "Derby" au cours de la saison, nous sommes heureux d'annoncer aux pêcheurs sportifs les évenements suivants :

6 juillet: Lac Brôme à Knowlton, par le Yamaska Conservation Association.

6 et 7 juillet: Lac Memphrémagog à Magog, par le Club de Conservation du Memphrémagog.

7 juillet: Lac St-Louis, Chez Aumais, à l'Ile Perrôt par le Club de Chasse et Pêche de Montréal-Nord.

7 juillet: Rivière Richelieu, à Chambly, par le Club de Chasse et Pêche de Chambly Inc.

Il n'est jamais trop tard pour participer au tournoi de pêche Molson et nous invitons les pêcheurs qui ne sont pas membres d'une association de pêche, de s'enregistrer au plus tôt et profiter des nombreux avantages que vous offrent ces associations, tout en travaillant à l'amélioration des conditions de pêche dans notre province.

Les pêcheurs sportifs désireux d'obtenir de plus amples renseignements; des broclures de pêche, des formules de participation, sont priés de s'adresser à l'association locale de pêche, à l'agent Molson ou encore ecrire au Club de Pêche Molson, C. P. 1600, Montréal.

EN EUROPE: — M. Louis Pronovost, du quartier-général de la Fédération des scouts catholiques dirigera la délégation canadienne-française au jamboree scout mondial en Angleterre. Sept scouts du Saguenay y participeront. M. Pronovost en plus sera l'assistant du chef de la délégation canadienne et représentera la Fédération des scouts catholiques à la conférence internationale du scoutisme qui se tiendra à Cambridge du 13 au 16 août. M. Pronovost est attaché au bureau chef de la Consolidated Paper Corporation."

A la piste Régionale

Le programme de courses n'a pas été complété

JONQUIERE (DNC) — Un peu comme tous les sports à ciel ouvert, les courses sous harnais ont été considérablement affectées dimanche après-midi à la piste régionale. 4 départs d'amateurs réunis à la piste, n'ont pas vu tout à fait la moitié du programme, rien n'empêche que les émotions ont été fortes au mutuel, alors que le populaire pari double, qui connait des hauts et des bas peu ordinaire, a remporté le grand total de $384.50 avec True Marie et W. D. Grattan, comme vainqueur... Le cheval Sky Thunder a trébuché dans l'épreuve d'ouverture, une course "extra", pour aller s'échouer hors de la piste... Autre meeting mercredi soir...

Si les amateurs de courses se rappellent bien, le fameux pari double avait été une déception totale lors du dernier programme, ne rapportant que $9.80. Dimanche après midi, ce fut tout à fait le contraire, alors qu'on a enregistré le record de la saison, un fort montant de $384, avec True Marie et W. D. Grattan, comme vainqueurs des épreuves 2 et 3. Ces deux coursiers, ont complètement dérouté les parieurs pour s'acheminer vers des victoires relativement faciles, et rapporté le "gros lot. Le cheval W. D. Gratton, avec comme conducteur R. Marchand, a connu son plus beau succès cette saison dans cette 3e épreuve, avec le mille en 2.16 2/5, pour approcher sa marque initiale à 3 secondes seulement. Il a de plus payé $21.70 sur le simple. True Marie dans le second départ, en plus de participer au double, avait remboursé un "nez" de $28.50.

ACCIDENT

Le cheval Sky Thunder a été victime d'un accident dans la première course, mais son conducteur Hermas Brousseau s'en tira indemne. Ce coursier qui avait hérité de la pôle, pris une embardée à presqu'un demi mille du départ, pour trébucher et aller s'arrêter à l'extérieur de la piste. Au moment de l'accident, Sky Thunder courait au large, pour gagner le terrain perdu. Mr Bugbee s'empara de l'épreuve du mille en 2.25, le temps le plus médiocre de l'année. A l'épreuve no 4, Mr McKillop, le protégé de Gratien Deschesnes, l'a emporté sur Earlomite et Bellini Rosecroft, ses plus sérieux concurrents.

RESULTATS

Course 1 (Extra) Temps 2.25
Mr Bugbee (11.90, 3.90, 3.20)
Bessiewin (16.90, 8.00)
Saphire Girl J. (3.20)
Course 2 Temps 2.21 2/5
True Marie (28.50, 12.00, 7.80)
Shep Rosecroft (4.40, 3.70)
True Pete (5.20)
Course 3 Temps 2.16 1/5...
W. D. Grattan (21.70, 15.10, 5.80)
Dorothy's Star (10.10, 6.20)
Johnny Ham (6.60)
Pari double (358.50)
Course 4 Temps 2.17 1/5
Mr McKillop (4.70, 3.30, 3.00)
Earlomite (9.50, 9.50)
Bellini Rosecroft (4.80)
Quinella No 4: $19.90.

Conseils de natation

1 Surveillez vos enfants quand ils sont près de l'eau... et prévenez une tragédie.

2 Si les enfants ne nagent pas bien ou s'ils ne savent pas nager, ils doivent porter des gilets de natation. Les enfants bougent beaucoup... surveillez-les avec soin.

3 Surveillez les enfants qui jouent avec des jouets en plastic. Ces jouets sont une source d'amusement sur la plage... mais un danger sur l'eau. La moindre brise les entraine vers l'eau profonde.

4 N'employez pas de chambres à air, de flotteurs de natations, etc... si vous ne savez pas nager. La fausse confidence qu'ils inspirent peut vous coûter la vie.

5 Même après que les enfants ont appris à nager, il faut encore les surveiller avec vigilance.

6 Ne permettez à personne de nager dans un endroit inconnu. Demandez a un nageur compétent de vérifier la profodeur de l'eau sa pureté, le courant... et si le fond ne présente aucun danger.

7 Ne nagez jamais seul en aucune circonstance. Enfants et adultes peuvent être pris de panique quand ils se sentent privés de secours.

8 Ne nagez pas la nuit... c'est dangereux.

9 Apprenez et enseignez "à tendre un appui"... il est essentiel de savoir aider un nageur en difficulté en lui tendant un bras, une perche, un aviron, une serviette ou un vêtement... comment lancer une corde ou une bouée de sauvetage... Ces connaissances sauveront des vies!

10 Prévenez les accidents en embarcation. Si vous ne savez pas nager, portez un gilet de natation — ou restez sur la rive.

11 Ne surchargez pas une embarcation — c'est dangereux et stupide. Si l'embarcation chavire — cramponnez-vous-y! Attendez que l'aide vienne à vous.

Gagnon Frères — Nouveautés, Chicoutimi

Arvida Sporting Goods — Bob Larouche, propriétaire, 386, rue Mellon, Tél.: LI 8-5451, ARVIDA

L.-W. Leclerc & Fils — ST-FELICIEN, NORMANDIN, DOLBEAU, CHIBOUGAMAU

JALBERT, Limitée — 125 est, rue Racine, CHICOUTIMI, Tél.: LI 3-4405

Wellie gagnon — JONQUIERE, Tél.: LI 2-4524

Musique & Sports Ltée — 276 rue St-Dominique, JONQUIERE, Tél.: LI 2-5710

Marchand & Frère LTEE — 67 est, rue Racine, CHICOUTIMI, Tél.: LI 3-4479

Michaud & Perron LIMITEE — 327, St Dominique, JONQUIERE, Tél.: LI 2-4863

Sport & Spécialités — 66, rue Sacré-Coeur, ALMA, Tél.: NO 2-5791

Elle gagne
À TOUT COUP!

Plus aucun doute possible! La bière DOW possède vraiment la faveur de tous les véritables amateurs et la vente de cette bière de qualité atteint chaque jour un nouveau sommet. C'est qu'elle procure le maximum de satisfaction. Quand vous commandez de la bière, dites toujours "DOW", vous dégusterez la meilleure bière au pays

DOW — LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

Au Colisée de Chicoutimi

Don Eagle favori pour vaincre Dick The Bruiser

Mickey Mantle mène les frappeurs de l'Américaine

NEW-YORK PA — Dans deux catégories au moins, Mickey Mantle est en arrière par rapport à la saison dernière, dans sa course aux honneurs chez les frappeurs de la ligue Américaine. Mais le brillant joueur de champ centre des Yankees semble bien en voie de remporter la triple couronne chez les frappeurs pour la deuxième saison consécutive, un exploit jamais accompli dans les majeures.

Après 62 joutes, le cogneur ambidextre des Yankees avait une moyenne de .392. Il avait cogné 21 coups de circuit et fait produire 51 points. Il a la meilleure moyenne de la ligue Américaine et a frappé plus de coups de circuit que quiconque dans son circuit mais Roy Sievers, des Senators de Washington, a fait produire plus de points que lui. Sievers en a fait compter un de plus, soit 52.

Williams et Hornsby

L'an dernier, après 62 joutes, Mantle avait une moyenne de .376. Il avait frappé 27 coups de circuit et fait produire 65 points. Il a fini la saison avec une moyenne de .353, 52 coups de circuit et 130 points produits.

Rogers Hornsby et Ted Williams sont les deux seuls joueurs des majeures à jamais remporter deux fois la triple couronne chez les frappeurs. Hornsby a remporté les trois championnats sous les couleurs des Cardinals de St-Louis, en 1922 et en 1925. Williams a remporté ses trois championnats avec les Red Sox de Boston, en 1942 et en 1947. Ni l'un ni l'autre de ces joueurs n'a pu accomplir ces exploits deux années d'affilée.

Un gain de 13 points par Mantle combinée à la perte de 16 points par Williams a donné au voltigeur des Yanks la première place dans la course au championnat des frappeurs. Williams et Mantle étaient sur un pied d'égalité à .379 la semaine dernière.

Au cours de la semaine dernière, Mantle s'est présenté au marbre 30 fois et a cogné 13 coups sûrs. Williams, qui n'a frappé que six coups sûrs en 24 présences au marbre, a vu sa moyenne descendre à .363.

Ligue Nationale

Dans la ligue Nationale, Stan Musial, des Cardinals, a supplanté Gil Hodges, des Dodgers de Brooklyn, en première place chez les frappeurs. Musial, six fois champion frappeur de son circuit, a perdu quatre points et sa moyenne était de .361 après les joutes de dimanche. Hodges n'a frappé que six coups sûrs en 28 présences et a vu sa moyenne descendre de 19 points, à 347. Il a dégringolé en troisième place.

Hank Aaron, des Braves de Milwaukee, est demeuré en première place chez les frappeurs de coups de circuit de la ligue Nationale. Il en a frappé un autre la semaine dernière pour porter son total à 19 pour la saison. Le voltigeur des Braves est sur un pied d'égalité avec Musial pour le nombre de points produits. Ils en ont fait compter chacun 54.

Les sports en bref

New York (PA) — Hank Bauer voltigeur des Yankees de New-York, a été exonoré de tout blâme hier par un grand jury fédéral de New York. Après avoir entendu quinze témoins, la cour a rejeté les accusations de voie de faits formulées contre le porte-couleurs des Yankees.

Bauer avait d'ailleurs protesté de son innocence. On l'accusait d'avoir brutalisé un client lors d'un incident survenu dans un cabaret de New-York le mois dernier.

New-York (PA) — Marlene Stewart Streit, de Fonthill, Ontario participera à l'omnium national féminin américain, qui débutera jeudi au club de golf Mamaroneck dans l'état de New-York.

Kathy Cornelius sera aussi présente pour défendre le championnat qu'elle a gagné l'an dernier, en battant Barbara McIntire lors d'une ronde éliminatoire disputée à Duluth. Louise Suggs a aussi fait parvenir son inscription.

Ottawa (PC) — Le gérant général des Rough Riders d'Ottawa, J.-P. McCaffrey, a laissé entendre qu'Avatus Stone jouera de nouveau pour l'équipe de la capitale, dans le Big Four, la saison prochaine. McCaffrey a fait cette déclaration après avoir appris en fin de semaine que Stone songe à jouer dans la ligue Nationale l'automne prochain.

McCaffrey a fait remarquer que Stone a déjà obtenu une avance il y a trois mois, sur le salaire qu'il touchera cette année, et qu'il est par le fait même la propriété du club Ottawa. McCaffrey a déclaré que Stone jouera à Ottawa ou qu'il ne jouera nulle part.

Flint, Michigan (PA) — Stan Leonard, qui a mérité le deuxième prix chez les meilleurs joueurs canadiens dans l'omnium de golf de Flint au Michigan, en fin de semaine, a porté son total d'argent accumulé en bourses depuis le début de l'année, à $10,157.

Ce vétéran de Lachute, Québec, a déjà gagné $3,000 de plus que l'an dernier.

Al Balding, de Toronto, a réussi le meilleur score chez les Canadiens dans le tournoi de Flint et il a récolté $2,000. Son total pour l'année se chiffre maintenant à $9,328, soit $6,000 de plus qu'en 1956.

New-York (PA) — Sugar Ray Robinson insiste pour obtenir 45 pour cent des recettes d'un match de championnat mondial qui doit avoir lieu contre Carmen Basilio et il n'a pas encore signé son contrat pour une telle rencontre.

Robinson a rencontré hier Jim Norris et ce dernier doit conférer avec Basilio et ses gérants aujourd'hui. Le camp de Basilio a déjà laissé entendre qu'il négociera pour un combat contre Gaspar Ortega si Robinson ne prend pas de décision.

Grossinger, N.-Y. (PA) — Florence Chadwick, la seule nageuse à jamais réussir la traversée de la Manche dans les deux sens, tentera d'effectuer la traversée de la mer d'Irlande au mois d'août.

Mlle Chadwick a commencé son entrainement hier après-midi. La mer l'Irlande a une distance de 22 milles, entre l'Ecosse et l'Irlande.

Le Montréal gagne 6 à 1

MONTREAL (PC) — Les Royaux de Montréal ont célébré hier la St-Jean-Baptiste en jouant avec brio pour vaincre les Virginians de Richmond au compte de 6-1.

Une foule de près de 7,000 personnes a vu les Royaux faire tonner leurs bâtons pour dix coups sûrs avant d'assister au "feu d'artifice" présenté par la direction de l'équipe montréalaise après la joute.

Rene Valdes a éparpillé six coups sûrs et retiré trois adversaires sur des strikes pour enregistrer sa quatième victoire contre le même nombre de défaites. Il a lancé toute la partie. Jim Kite, les Virginians, a lancé les sept premières manches, a accordé huit coups sûrs et a été débité de la défaite.

Richmond	000 100 000—1	6	3
Montréal	200 000 40x—6	10	0

Kite, Dixon (7), James (8) et Watlington; Valdes et Ronning. P—Kite.

Bloc-Notes

Les amateurs de lutte attendent avec une certaine appréhension la première apparition sur le ring du Colisee la venue du vilain Dick The Bruiser.

—•—

Le "tueur" aura comme adversaire l'habile Don Eagle.

—•—

Il y a aussi les deux Togo qui se feront un plaisir de faire la vie dure a Yvon Robert et Manuel Cortez.

—•—

The Great Togo fera face à Robert, tandis que son frere Tosh affrontera Cortez.

—•—

Un autre match completera le gala de lutte de ce soir.

—•—

L'équipe de balle-molle des journalistes de Chicoutimi, sous la direction du commentateur Raymond Labrecque, a perdu un match serre devant les assureurs d'André Claveau.

—•—

C'est Jules Bouchard qui a été la terreur des lanceurs des journalistes avec quatre fausses balles consecutives.

—•—

Robert Quenneville a été le plus brillant des grands vaincus avec un simple, un double et un triple.

—•—

La partie devait avoir lieu sur le terrain du Seminaire.

—•—

Mais un gros méchant boule-dogue eut tôt fait de chasser les intrus.

—•—

Gontran Girard, du Richelieu, nage "son" cinq milles quotidien.

—•—

La Huche de Chicoutimi sera difficile de déloger de la 1ère place du classement de la ligue senior du Saguenay.

—•—

Les lanceurs chicoutimiens sont plus solides que jamais.

—•—

Andy Parr est à la veille d'abandonner les Buandiers d'Arvida.

—•—

Sa demission sera rendue officielle en fin de semaiae.

—•—

Saviez-vous que Slammin' Sam Snead a été emerveillé par les coups roules de Gerry Picard.

—•—

Tous les golfeurs de la région savent que le lourd Gerry a une facon bien originale de jouer ses coups roules.

—•—

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	D.	
St-Louis	36	26	.581	—	
Cincinnati	37	28	.569		1-2
Milwaukee	36	28	.563	1	
Philadelphie	35	28	.556	1	1-2
Brooklyn	34	29	.540	2	1-2
New - York	30	34	.469	7	
Pittsburgh	23	41	.359	14	
Chicago	20	37	.351	13	1-2

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	D.	
New-York	39	23	.629	—	
Chicago	38	23	.623		1-2
Cleveland	34	28	.548	5	
Boston	33	31	.516	7	
Détroit	33	31	.516	7	
Baltimore	29	34	.460	10	1-2
Kansas City	25	38	.397	14	1-2
Washington	22	45	.328	19	1-2

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	D.	
Toronto	38	28	.576		
Richmond	39	29	.574		
Buffalo	35	31	.530		
Columbus	35	35	.500	5	
Rochester	35	35	.500	5	
La Havane	32	37	.464	7	1-2
Miami	31	36	.463	7	1-2
Montréal	26	40	.394	12	

Un comité à la Chute-des-Passes

Le président de l'Association de Chasse et Pêche Chicoutimi-Lac St-Jean, M. Omer Bernier, annonce la formation récente d'un comité à la Chute-des-Passes, pour coordonner les activités des pêcheurs et chasseurs sportifs de l'endroit.

A sa première réunion, la semaine dernière, réunissant une centaine de membres, les officiels suivants furent élus:

Président; M. Camille Beaulieu; vice-président: MM. Paul Maillard et Antoine Beaulieu; secrétaire: Mlle Lore Heintze; trésorier: M. R. J. Shore. Les directeurs et présidents de divers sous-comités sont: MM. Thomas O'Gorman, Gilbert Martin, Raymond Fortin, Léopold Boily et Paul Chouinard. Ces derniers s'adjoindront d'autres membres pour compléter les cadres.

Le Comité est deja très actif, s'occupant de la promotion de tournoi de tir à la cible, lancer à la ligne et autres activités cadrant avec le programme recreatif des employés des compagnies exécutant les travaux à la Chute-des-Passes.

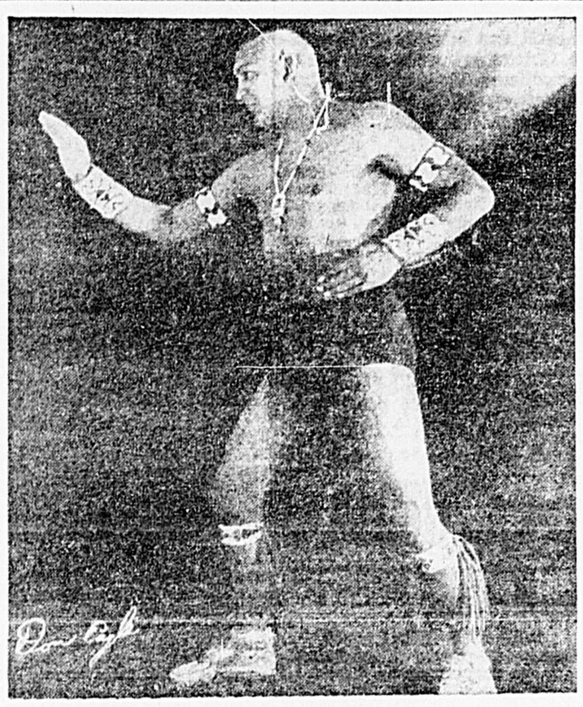
Les inscriptions vont bon train pour le prochain tournoi Molson qui sera disputé les 20 et 21 juillet prochain.

—•—

Laval Tremblay, de Molson, est "alle à la ouananiche et est revenu avec un m... brochet de 19 livres.

—•—

Me Edmond Savard serait l'homme le plus heureux au monde s'il pouvait prendre mille truites en une seule excursion de peche.



Le fameux gladiateur de Caughnawaka, DON EAGLE, ancien champion du monde, sera le grand favori des amateurs lorsqu'il sautera dans le ring ce soir pour affronter le terrible DICK THE BRUISER dans la grande finale de deux de trois à finir présentée au Colisée de Chicoutimi. C'est la première fois que Dick The Bruiser livre un match de lutte dans la région. Les frères Togo, Yvon Robert, Manuel Cortez, Joe Christie et Johnny Rougeau figureront également au gala de lutte de ce soir.

Première venue au Colisée de Chicoutimi du plus brutal lutteur au monde. — Dick The Bruiser est une puissante attraction.

L'Indien Don Eagle a été établi favori pour remporter la victoire ce soir au Colisée de Chicoutimi, alors qu'il rencontrera Dick The Bruiser dans la finale du programme de lutte hebdomadaire présenté par le promoteur Eddie Quinn. C'est un match qui promet des sensations et beaucoup de sensations.

Don Eagle et Dick The Bruiser ont termine leur entrainement hier après-midi et ils se sont déclares en parfaite condition physique. Le lutteur indien, étant tres optimiste, a prédit qu'il infligera une raclée à son adversaire.

"J'avais bel et bien mérité la victoire le mois dernier", a fait remarquer Don Eagle." En effet, j'ai maitrisé mon adversaire, mais à ce moment là l'arbitre Dan Murray était inconsciens. The Bruiser a ensuite réussi à s'echapper et il m'a projeté en dehors du ring et comme Murray a repris ses sens entretemps, il m'a compté en dehors de l'arène. J'ai tout simplement été malchanceux, mais je saurai bien me reprendre ce soir, à Chicoutimi", a ajouté l'Indien.

Don Eagle admet que Dick The Bruiser est un véritable vilain, mais d'autre part il croit que l'arbitre saura lui faire respecter les reglements de la lutte. "Et en plus de cela, je saurai bien lui rendre la monnaie si mon rival persiste à avoir recours à des tactiques deloyales", a ajoute Don Eagle.

Quant à Dick The Bruiser, il n'a voulu faire aucune prediction. Il s'est contenté de dire qu'un match se gagnait dans le ring et non sur papier.

Etant dans la meilleure des formes, Yvon Robert, ancien champion mondial des lutteurs poids lourds, sera également favori pour disposer de The Great Togo dans la semi-finale de ce soir. Ce combat promet d'être interessant au possible.

Dans les autres combats, Tosh Togo, frère de l'autre, sera l'adversaire du populaire Manuel Cortez dans un macth spécial. Au lever du rideau, Joe "Killer" Christie, un des vilains par excellence, sera opposé à Johnny Rougeau.

NOMINATION: — Le colonel Jacques A. Destrase, originaire de Montréal et ancien commandant des Fusiliers Mont-Royal et du 22e Regiment royal, vient d'être nommé commandant de l'Ecole royale canadienne d'infanterie, au camp de Borden.

Pour ne rien perdre du paysage, prenez l'autobus

Pour vous permettre de *bien* voir le paysage en cours de route, l'autobus est incomparable . . . spécialement quand vous voyagez dans l'un des nouveaux "Highway Travellers" de la compagnie Autobus Saguenay Inc. Les immenses glaces panoramiques teintées vous offrent une merveilleuse visibilité, totalement exempte de réverbérations.

Les voyages par autobus sont aussi beaucoup plus reposants. Les sièges moelleux, larges de 19 pouces, sont à dossier inclinable et laissent un espace amplement suffisant pour les jambes. La nouvelle suspension pneumatique du "Highway Traveller" vous donne l'impression de planer au-dessus de la route. Les derniers modèles sont climatisés pour vous assurer le maximum de confort. Les arrêts judicieusement répartis vous permettent de vous "dégourdir les jambes", et font paraitre le voyage plus court.

Pour votre prochain voyage, souvenez-vous qu'on voyage mieux par autobus. *Mieux* et *plus économiquement:* sur les longs parcours, vous faites près de 60 milles pour un dollar!

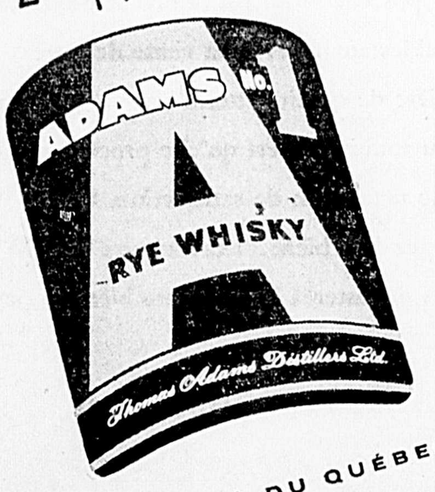
Vous y gagnez si vous *Le magnifique et nouveau "Highway Traveller" à suspension pneumatique et climatisé*

VOYAGEZ PAR AUTOBUS SAGUENAY

AUTOBUS SAGUENAY INC.

...et expédiez par autobus

Agréable au goût, Apprécié partout...



LE RYE PRÉFÉRÉ DU QUÉBEC

L'autobus est pratique . . . peu coûteux . . . et

CONFORTABLE!

Voyager par autobus, c'est voyager dans le plus grand confort: fauteuils moelleux, tout l'espace necessaire pour les jambes, et un paysage sans cesse renouvelé. Et aucun autre mode de transport en commun ne vous offre, à un prix aussi modique, des voyages quotidiens aussi fréquents dans un aussi grand nombre de villes et de villages que ne le fait l'Autobus Saguenay.

PAR EXEMPLE:

de CHICOUTIMI à QUEBEC SEULEMENT

$4.00 aller

$7.20 aller-retour

3 départs par jour

AUTOBUS SAGUENAY INC.

242, rue Morin

LI. 3-3344

Expédiez par autobus . . . c'est plus rapide!

Les Phillies et les Dodgers sont victorieux

ST-LOUIS PA — Carl Erskine a fait un succès de sa première joute commencée cette saison en obtenant le crédit de la victoire de 10-3 que les Dodgers de Brooklyn ont remporté hier soir aux dépens des meneurs de la ligue Nationale, les Cardinals de St-Louis.

Les Dodgers ont scellé l'issue de la joute avec un ralliement de six points à la septième manche. Duke Snider y est allé de deux coups de circuit tandis que Carl Furillo, dans une lamentable léthargie jusqu'à cette joute d'hier soir, a frappé un important double en relève et un coup de circuit. Snider et Furillo ont fait compter un total de six points.

Erskine, pressé par le gérant Walter Alston à commencer des parties au lieu de lancer en relève, a été solide après un début chancelant. Il a accordé deux points aux Cards dans la première manche, sur trois coups sûrs. Il s'est cependant ressaisi et jusqu'à son départ en faveur d'un frappeur de relève, à la septième manche, il retira 15 hommes en ligne.

Un double jeu à la troisième manche aida sa cause. Ed Roebuck est venu finir la partie au monticule des Dodgers.

Tenue encourageante

La brillante tenue d'Erskine inspira confiance aux Dodgers qui ont trois de leurs lanceurs réguliers — Johnny Podres, Sandy Koufax et Sal Maglie — au rancart à cause de blessures.

John Roseboro a commencé sa première partie derrière le marbre des Dodgers. Il a été remplacé au bâton par le frappeur de relève Sandy Amoros à la septième manche.

Sans Jones, que Vinegar Bend Mizell vint remplacer à la septième manche, a été le lanceur perdant.

Joe Cunningham a frappé un coup de circuit aux dépens de Rosebuck.

Brooklyn	100 000 603—10	12	1
St-Louis	200 000 010— 3	7	1

Erskine, Roebuck (7) et Roseboro, Walker (7); Jones, Mizell (7) Merritt (9) et H. Smith. G—Erskine. P—Jones. C: Bkn-Snider 2, Furillo. St-L. Cunningham.

MILWAUKEE (PA) — Stan Lopata, Rip Repulski et Ed Bouchee ont frappé chacun un coup de circuit hier soir alors que les étonnants Phillies de Philadelphie ont écrasé les Braves de Milwaukee 10-4, dans la reprise d'une joute qui avait été suspendue à cause de la pluie le 21 mai dernier, alors que le compte était de 1-1 à la cinquième manche.

Cette défaite des Braves les a fait descendre de la deuxième à la troisième place, une partie complète derrière les Cardinals de St-Louis, détenteurs de la première place. Les Cards ont baissé pavillon 10-3 devant les Dodgers de Brooklyn hier soir. Les Redlegs de Cincinnati, qui ne jouaient pas hier soir, se sont hissés en deuxième place, à une demi - partie des Cardinals. Les Dodgers sont en cinquième position, à deux parties et demie de la première, tandis que les Phillies ne sont qu'à une partie et demie de la tête.

Le vétéran Warren Spahn a été débité de sa cinquième défaite en 12 joutes. Il a été remplacé par un frappeur d'urgence à la sixième. Dave Jolly a Juan Pizarro ont fini la joute au monticule des Braves.

Harvey Haddix, même s'il ne put finir la joute et dut céder sa place à Jim Hearn à la huitième, a été crédité de sa sixième victoire contre quatre défaites.

La défaite a été coûteuse aux Braves. En plus de perdre la joute, ils ont perdu, pour une période indéfinie, les services de leur nouveau joueur de deuxième but, Red Schoendienst. Ce dernier s'est blessé au dos en tombant accidentellement sur les marches du dugout.

Le lanceur de relève Dave Jolly a été blessé à une jambe par un coup frappé par Grannie Hammer.

Philadelphie	200 004 022—10	13	0
Milwaukee	110 000 020— 4	12	2

Haddix, Hearn (8) et Lopata; Spahn, Jolly (7), Pizarro (9) et Crandall, Rice (7). G—Haddix. P—Spahn. C: Phi-Lopata, Bouchee, Repulski.

BALTIMORE (PA) Hal Skinny Brown a lancé une partie de cinq coups sûrs hier soir pour conduire les Orioles de Baltimore à un blanchissage de 6-0 sur les chancelants Tigers de Detroit, qui sont tombés en quatrième place dans le classement de la ligue Américaine, sur un pied d'égalité avec les Red Sox de Boston.

Les Orioles ont frappé 12 coups sûrs, dont un circuit de deux points par Billy Goodman.

Duke Maas, qui commença la partie et fut débité de la défaite, n'a pas accordé un seul coup sûr dans les trois premières manches.

Les Tigers n'ont gagné qu'une seule joute depuis le début de leur tournée dans l'est. Ils ont perdu trois fois en ligne contre les Yankees de New-York et ont subi trois défaites en quatre joutes contre les Orioles.

Les Orioles sont maintenant en sixième place dans le classement, à trois parties et demie seulement de Détroit et de Boston.

Détroit	000 000 000—0	5	0
Baltimore	000 201 21x—6	12	2

Maas, Aber (7), et Sleather (8) House; Brown et Triandos. P—Maas. C: Bal.—Goorman.

MILWAUKEE (PA) Le joueur de premier-but Joe Adcock, des *Braves de Milwaukee qui a subi* une fracture de la cheville droite, lors de la deuxième joute de dimanche contre Philadelphie, sera inactif pour environ deux mois.

Adcock a subi cette blessure en glissant au deuxième but.

BRROKLYN (PA) — Johnny Podres, au rancart depuis le 16 juin à cause de la luxation d'un muscle du bras gauche, rejoindra les Dodgers de Brooklyn à Milwaukee aujourd'hui même. On ne sait cependant pas encore si Podres est assez rétabli pour être en mesure de lancer dans cette importante série entre les Dodgers et les Braves.

Baseball régional

Voici les joutes à l'affiche pour ce soir dans la ligue senior du Saguenay.

Jonquière à Arvida
Port-Alfred à Kénogami

Hier soir

Chicoutimi 6 Jonquière 2
Kénogami 5 Arvida 1

Samedi

Port-Alfred 12 Kénogami 7
Arvida 5 Jonquière 2

CLASSEMENTS

	G	P	Moy.	Dif.
Chicoutimi	14	5	.738	
Kénogami	12	7	.632	2
Arvida	9	12	.428	6
Jonquière	7	13	.350	7½
Port-Alfred	5	10	.333	7

Tennis Régional

C. de C. vs Price Bros.
Kénogami vs Arvida.
Bagotville vs Chicoutimi-Nord.
Les parties débutent à 7 h. 30.

Chérif Hamia K.O. au 10e

PARIS (PA) — Hogan Bassey a remporté hier soir le championnat poids plume du monde en knockoutant Cherif Hamia de France au dixième round. La rencontre devait en durer 15.

Hamia s'est écroulé au plancher après deux minutes et 25 secondes du 10e round, après un furieux échange de coups qui le laissèrent pantelant et couvert de sang.

L'Algérien qui a adopté la France comme patrie était sans défense près des câbles lorsque la bataille a pris fin. Il avait les mains devant la bouche et ne pouvait plus quoi que ce soit contre son adversaire. Ce n'était pas un coup qui l'avait terrassé mais bien une série de coups terribles.

Bassey, qui est âgé de 25 ans, devient le premier boxeur du Nigéria à remporter un championnat mondial. Il succède à Sandy Saddler, de New York, qui a pris sa retraite le 22 janvier dernier, à cause d'une blessure à un oeil.

La victoire de Bassey a été enregistrée à l'issue d'un tournoi éliminatoire organisé par le Comité mondial de la boxe en vue de trouver un successeur à Saddler.

Le petit Nigérien qui commença à se battre sur les quais de Lagos, alors qu'il avait à peine dix ans, avait atteint la ronde finale du tournoi en battant décisivement Miguel Berrios, de Porto-Rico, à Washington, le 1er avril dernier. Hamia, le champion européen, avait été admis dans la ronde finale sans compétition.

Hamia, un boxeur extrêmement rapide et adroit, avait gagné 17 combats d'affilée avant de tomber hier soir devant les coups de Bassey.

Lanceurs probables pour aujourd'hui

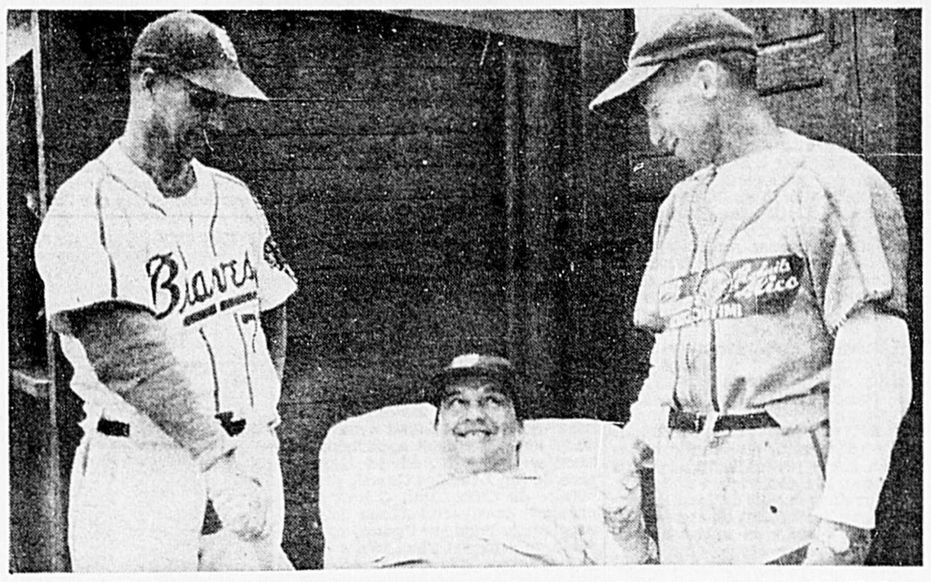
NEW YORK (PA) — Lanceurs probables aux joutes de baseball majeur de mardi:

LIGUE NATIONALE

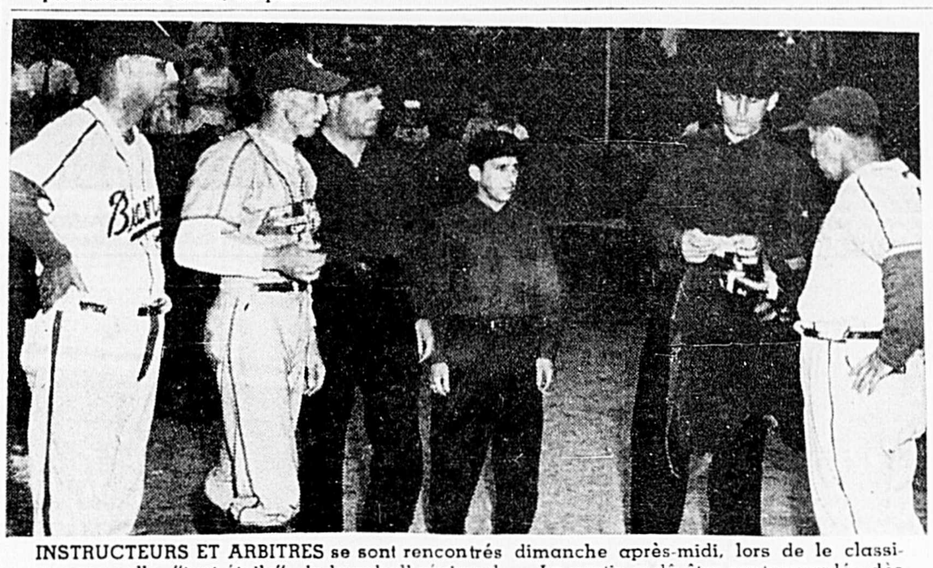
Brooklyn à Milwaukee (soir) — McDevitt 1-1 vs Burdette 5-4.
New York à Cincinnati (soir) — Crone 4-1 vs Lawrence 7.
Pittsburgh à Chicago 2 — — Friend 4-7 xs Kaiser 2-5.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland à New York (soir) — Mossi 4-1 vs Sturdivant 6-3.
Chicago à Boston (soir) — Keegan 2-3 vs Sisler 5-3.
Détroit à Washington 5-3.
Détroit à Washington (soir) — Lary 4-8 vs Ramos 5-6.
Kansas City à Baltimore (soir) — Urban 1-0 vs Johnson 5-6.



"Bonne chance, Jean Martin, et prompt rétablissement"... Jacques Gagnon et Gil Clark, les deux instructeurs du club "étoile" dans la classique de dimanche, souhaitent ici, les meilleurs voeux au commentateur sportif, Jean Martin. — La scène s'est déroulée quelques minutes avant la partie.



INSTRUCTEURS ET ARBITRES se sont rencontrés dimanche après-midi, lors de le classique annuelle "tout étoile" du baseball régional. — La partie a dû être contremandée dès la 2e manche, cause de pluie. Kénogami menait alors 1-0 sur les étoiles.

Nombreuses inscriptions dans le tournoi Molson

Plus de 76 clubs et associations de pêche participent au tournoi de pêche annuel Molson. — L'Association de pêche de l'Annonciation a pris la première place. — Des "derby" au cours de la saison.

L'Association de Pêche de l'Annonciation est en tête du Tournoi Molson. Plus de 76 clubs et associations de pêche participent au Tournoi.

L'enthousiasme des pêcheurs sportifs pour le tournoi de pêche annuel Molson s'accentue d'année en année et le nombre des clubs et associations de pêche dont les membres participent au tournoi, se chiffre à 76. Voici la liste des enregistrements les plus récents:

Club Artic Inc. — Association de Chasse et Pêche, région de l'Annonciation. — Club Bagot Inc. — Club de Pêche "Bon Accueil" St-Jean, Québec. — Casting Club de St-Georges Inc. — Club de Pêche et de Chasse Diamond. — "Club Emercy & Dupuis Inc". — Gendreau Mercier Fish & Game Club. — Club Gentilly Chasse & Pêche. — Club de Chasse & Pêche de Laprairie. — Comité de Pêche du Lac Gauvin. — Club de Chasse et Pêche du Lac Lyster. — Club de Chasse et Pêche de Matane. — Association Chasse et Pêche, région de Mont-Laurier. — Club de Chasse et Pêche Montmagny L'Islet Inc. — Club de Chasse et Pêche de Montréal-Nord. — Northern Electric Hunting & Fishing Club. — Rouyn-Noranda Hunting & Fishing Association Inc. — Association des Pêcheurs St-Charles de Mandeville. — Club Sportsmen. — Val d'Or Bourlamaque Sportsmen's Club. — Association de Chasse et Pêche Ste-Agathe-des-Monts. — Association de Chasse et Pêche Thetford-Mines Inc. — Upper St-Maurice Fish & Game Club. — Club de Chasse et Pêche de Windsor. — Association des Pêcheurs et Chasseurs du Yamaska.

Les nombreuses entrées pour des captures de truites mouchetées et grises ont contribué au succès de l'association de pêche de l'Annonciation qui a pris la première place à la date de ce communiqué. Voici la position des associations et clubs.

Association de Chasse et Pêche, région de l'Annonciation. — Association de Chasse et Pêche, région de Joliette. — Association des Chasseurs et Pêcheurs du Yamaska. — Association de Pêche et de Chasse de St-Michel-des-Saints. — Lachine Boating & Fishing Club. — Association des Pêcheurs de St-Gabriel-de-Brandon. — Association des Pê-

(suite à la page 9)

La joute des étoiles est remise à plus tard

Le club "Brading" de Kénogami dominait 1-0 après deux manches complètes. — Joute remise à une date ultérieure. — Belle foule.

JONQUIERE (DNC) — Le Brading de Kénogami, et le club "tout étoile" de la Ligue Régionale de baseball, qui devait se disputer dimanche après-mdli, la grande classique annuelle de notre baseball au Saguenay, ont dû interrompre après deux manches de jeu seulement, alors qu'une pluie torrentielle s'est abattue sur le stade Richard Desmeules pendant près de 30 minutse, forçant ainsi les officiels à tout contremander. — Ce n'est toutefois que partie remise, car cette rencontre annuelle doit se jouer, et il est fort possible qu'elle soit reprise un samedi soir, ou encore un dimanche qui se montrera plus favorable au baseball. — Dimanche, Mentis avait placé Kénogami en avant...

Les nombreux amateurs réunis au stade local, ont assisté à deux manches de jeu fort enlevantes, avant d'être surpris par un violent orage qui menaçait depuis plusieurs minutes avant la partie. Si l'on se base sur ces deux manches de jeu seulement, on aurait certainement assisté à une excellente exhibition de la part des deux rivaux, avec les plus dangereux joueurs de tout le circuit Armand Simard, en présence.

Après une première manche sans point, où les deux équipes se succédèrent très rapidement au bâton, Kénogami devait prendre les devants par 1 à 0 dans la partie, alors que le joueur de couleur John Mentis qui s'était rendu au premier but, sur une erreur de l'arrêt court Stafford, croisa le marbre sur un coup de deux buts de Claude Roy. Ce double du joueur de premier but du Brading, était le premier coup sur de la partie, accordé par le lanceur débutant des Etoiles, Lionel Gaudreault. Il avait retiré un homme au bâton, soit Jacques Allard.

Pour Kénogami, Robert Bouchard était au monticule, il avait accordé des buts sur balles à Bérubé et Clifford, dans la première manche, et un autre à Laroche dans la deuxième. Personne n'avait frappé en lieu sûr.

SOMMAIRE

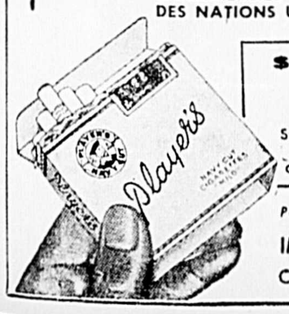
Etoiles	00	0	0	1
Brading	10	1	1	0

L. Gaudreault et Grenon; R. Bouchard et Coulombe.

Erreurs: Stafford.

Des cigarettes en cadeau au PERSONNEL MILITAIRE CANADIEN AU MOYEN-ORIENT...

DES *Players* ET D'AUTRES MARQUES IMPERIAL TOBACCO PEUVENT ÊTRE ENVOYÉES AUX TROUPES CANADIENNES DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES



$1.60 envole 400
Players
Sweet Caporal, Matinée, Viceroy ou Winchester
Ce prix comprend les frais de poste.

Postez la commande et la remise à:
IMPERIAL TOBACCO CO.
C.P. 6500, Montréal

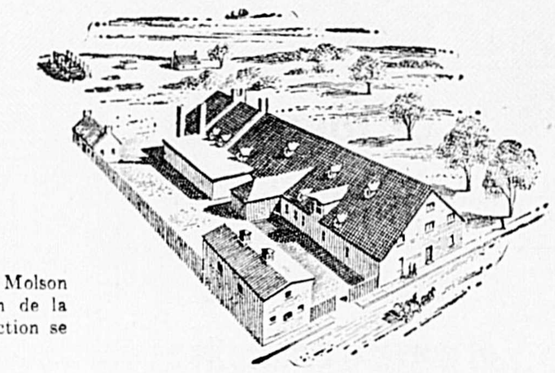
DEMAIN PRIT NAISSANCE HIER

Agriculture d'hier et d'aujourd'hui

1786

De chaque côté du fleuve St-Laurent, seule une étroite bande de terre est cultivée. On y récolte notamment du blé et de l'orge ordinaire en quantités tout juste suffisantes pour pourvoir aux besoins de la population.

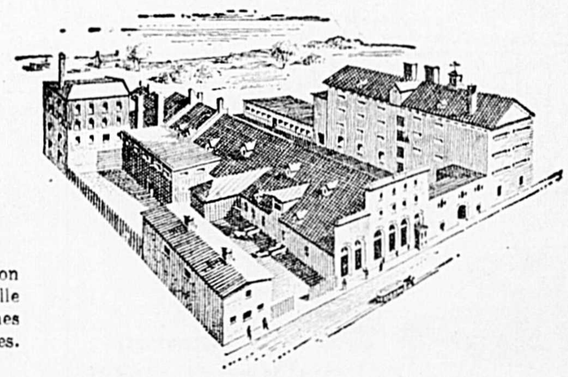
Cette année-là, un certain John Molson décida d'entreprendre la fabrication de la bière. La première année, sa production se limita à quelques barils.



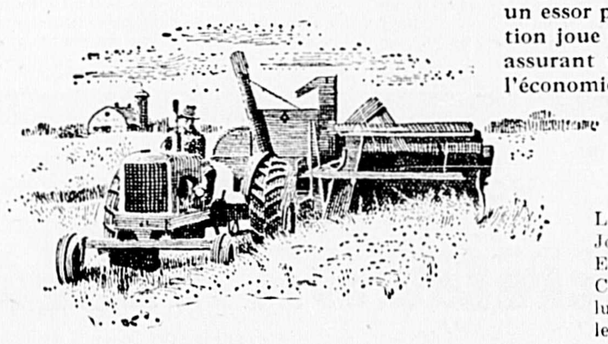
1825

Vers cette époque, la culture des céréales dans le Québec s'intensifie considérablement. Sous l'impulsion de la famille Molson, on commence même à cultiver une variété d'orge spéciale, propre à la fabrication de la bière.

A cette même époque, la brasserie Molson prenait rapidement de l'ampleur. Déjà, elle comptait au nombre des "vieilles" firmes québécoises le plus avantageusement connues.

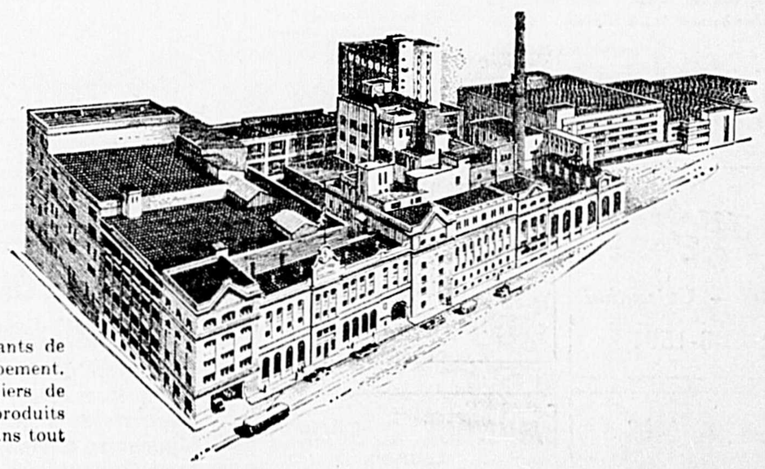


1957



L'agriculture, dans le Québec, prend un essor phénoménal où la mécanisation joue un rôle de premier plan, lui assurant une place importante dans l'économie du Canada.

L'entreprise dirigée par les descendants de John Molson poursuit son développement. Elle procure du travail à des milliers de Canadiens et la haute qualité de ses produits lui a valu une renommée enviable dans tout le pays.



MOLSON *grandit avec le* **QUÉBEC**

AU SACRE-COEUR — La procession de la Fête-Dieu a donné lieu à de grandes manifestations dans la paroisse du Sacre-Coeur. La cérémonie a eu lieu après la grand'messe. L'ostensoir était porté par le R. P. Marcellin Fortin. Il était assisté des RR. PP. V. Blanchard et Lanteigne, tous de la congregation des Eudistes. (Photo Le Progrès)

Conflagration évitée de justesse à St-Coeur-de-Marie

Un incendie qui a failli dégénérer en conflagration, a complètement détruit, hier soir à St-Coeur de Marie, un des plus vieux édifices de cette paroisse. Il s'agit de la propriété de M. Charles-Eugène Gagné, une maison de 2½ étages, qui abritait également un restaurant, un salon de barbier, un garage et poste d'essence ainsi qu'un autre logement qu'on était à remettre à neuf.

L'incendie a été découvert par des passants vers 3 heures hier soir et les pompiers de la municipalité furent bientôt sur les lieux. A leur arrivée, la fumée épaisse sortait déjà par le toit et le feu faisait rage à l'intérieur du deuxième étage. Le feu a probablement été mis par des fils électriques surchauffés car dans la nuit de jeudi à vendredi, on avait éteint un commencement d'incendie au restaurant situé au premier étage. Cependant, on croit que les fils surchauffés avaient mis le feu dans les murs et qu'il ne fut découvert qu'hier soir.

Les pompiers de St-Coeur de Marie installèrent quatre jets puissants dans une citerne alimentée par l'aqueduc du village mais devant leur impuissance de contrôler l'incendie ils firent appel aux pompiers d'Alma et de Naudville. Ceux de Naudville répondirent tout de suite et ceux d'Alma se mirent à leur disposition au cas ou l'incendie deviendrait plus menaçant. Les pompiers de Naudville installèrent un jet très puissant dans une autre citerne et aidèrent considérablement à maitriser l'incendie. Cependant, les pompiers durent demeurer toute la nuit sur les lieux pour arroser le brasier qui lançait continuellement des étincelles.

A cause d'un vent violent qui soufflait au moment de l'incendie, on eut peur que le feu se communique aux propriétés voisines ainsi qu'au moulin à farine de M. Jo-Elie Maltais, construit tout près du brasier. Cependant, grâce au dévouement et au bon travail des pompiers et de nombreux volontaires, on réussit à épargner les propriétés voisines.

La propriété incendiée était l'une des plus vieilles maisons de St-Coeur de Marie et devait avoir plus de 75 ans. Elle avait appartenu en premier lieu à M. Alfred Gagné, père de Me Léonidas Gagné, protonotaire de Chicoutimi. C'était une ancienne construction, faite de pièces de bois l'une sur l'autre, ce qui explique pourquoi l'incendie a duré si longtemps. Elle était la propriété de M. Charles-Eugène Gagné, qui occupait le second étage. Les autres locataires étaient, M. Guy Larouche, qui était locataire du café, M. Raymond Larouche qui était locataire d'un salon de barbier ainsi qu'une station d'essence avec garage appartenant à M. Charles-Eugène Gagné.

Au moment de l'incendie, le café était fermé pour quelques réparations à la suite de l'incendie de la nuit précédente. Bien plus, le propriétaire, M. Charles-Eugène Gagné était également absent, étant à Arvida avec sa famille; on ne put le rejoindre que dans le cours de la soirée et lorsqu'il arriva sur les lieux il ne restait presque plus rien de sa propriété.

L'édifice est une perte complète et il ne reste que quelques murs calcinés. Les assurances couvrent une partie de pertes que l'on évalue à près de $50,000, car cette propriété venait d'être entièrement remise à neuf avec un revêtement de "stucco" sur toute la grandeur.

Cet incendie a attiré des milliers de curieux sur le théâtre de l'incendie et qui y sont demeurés malgré une pluie abondante qui est tombée presque toute la soirée. Cette pluie a probablement aidé considérablement à protéger les maisons avoisinantes alors que les étincelles du brasier tombaient un peu partout dans le village.

Assurez-vous que votre voiture est en parfaite état mécanique. SI VOUS DEVEZ CONDUIRE, NE PRENEZ AUCUNE BOISSON ENIVRANTE. N'excéder jamais la vitesse permise. Surveillez les signaux et les indications de la route.

LA FETE-DIEU A ST-ISIDORE — La procession de la Fête-Dieu a eu lieu après la grand'messe dans la paroisse St-Isidore. L'ostensoir était porté par M. l'abbé Thomas-Louis Doré. (Photo Le Progrès)

Beaucoup plus d'agents de circulation surveilleraient nos routes cette année

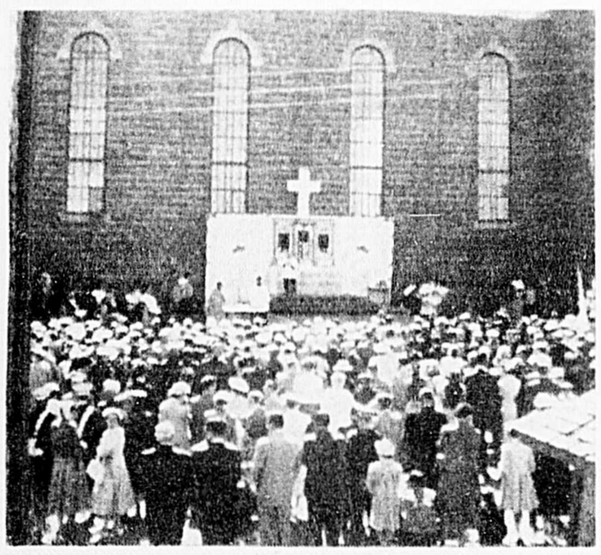
M. Jacques Verreault, sous-ministre des transports et communications dans le gouvernement provincial a déclaré vendredi que le département du procureur général augmenterait considérablement cette année le nombre des officiers de la circulation, que leurs voitures seraient équipés d'appareils de radio et de radar, qu'ils auraient des appareils photographiques automatiques et autres appareils modernes, dans le but d'aider efficacement la sécurité routière.

Cette déclaration du sous-ministre a été faite dans le bureau de S. H. le maire Paul Levasseur d'Alma, en présence des autorités municipales, policières et autres d'Alma, à l'occasion de la visite du sous-ministre pendant la semaine de sécurité routière régionale.

M. Verreault a souligné les magnifiques résultats obtenus dans toute la province par les clubs de sécurité routière, particulièrement à Alma où les autorités municipales ont donné tout leur appui aux diverses campagnes de sécurité. Il a admis que c'était dans la région du Saguenay qu'on avait fait le meilleur travail de publicité mais que, malgré tout, on avait le record des accidents. "Il ne faut donc pas relâcher la publicité, dit-il, car le nombre des accidents augmente."

M. Verreault a loué le travail effectif des maires et des différents corps policiers de la région, au cours de ses explications sur le travail des campagnes de sécurité routière. M. le sous-ministre a déclaré en terminant qu'il était d'avis que les tribunaux seraient encore plus sévères à l'avenir envers les chauffards.

Cette conférence de presse suivait un dîner intime pris à l'hôtel Union et offert au distingué visiteur par la ville d'Alma. On remarquait à ce dîner, outre M. le sous-ministre Verreault, M. Laurent-P. Bolduc, secrétaire des Clubs de sécurité routière de la province, M. Eugène Robitaille, maire-suppléant; M. l'échevin Arthur Bédard, président du comité de police; le chef de police d'Alma, M. Antoine Lavoie; le sergent J.-A. Audet, en charge de la police de la route pour les comtés de Roberval et Lac-St-Jean, M. Grégoire Lalonde, secrétaire du club régional de sécurité routière.



Voici une partie de la foule qui a assisté à la messe pontificale célébrée par S. Exc. Mgr Georges Melançon hier matin, à Chambord, à l'occasion du centenaire du village et de la St-Jean-Baptiste. (Photo Le Progrès)

Gains des communistes en Indonésie

DJAKARTA (Reuters) — Les chefs politiques ont prédit vendredi que le parti communiste remporterait d'importants gains aux élections municipales d'Indonésie qui débutent aujourd'hui.

Des camions chargés de militaires patrouillaient les rues de Djakarta alors que les officiers d'élection se préparaient à ouvrir les 1,800 bureaux de scrutin de la capitale, ce matin. C'est aujourd'hui le 430e anniversaire de la fondation de la ville.

Les autres municipalités de la république insulaire iront aux urnes au cours des prochaines semaines.

Les citoyens de Djakarta éliront leur Conseil pour la première fois. Autrefois, les Conseils municipaux et provinciaux étaient formés à la suite d'une entente entre les principaux partis politiques nationaux.

Le commandant de la garnison de Djakarta, le major Marsudi, a déclaré que ses troupes prendront des "mesures sévères contre ceux qui utiliseront à mauvais escient les droits démocratiques du peuple".

Les finances

Entre-temps, le ministre des Finances, Sutikno Slamet, a donné une conférence de presse pour déclarer que les finances et l'économie de la république sont dans un état "critique".

Il a déclaré que le déclin des réserves monétaires étrangères "à un niveau presque dangereux", et l'absence "d'un équilibre entre l'approvisionnement et la demande", sont responsables de la situation.

Il a dit espérer que des mesures seront annoncées jeudi pour éliminer temporairement tous les droits d'exportation, réduire les droits spéciaux d'importation et libérer virtuellement la roupie indonésienne.

Le temps passe plus vite et les embouteillages deviennent moins irritants lorsque l'on cherche à être courtois au volant. C'est une expérience à tenter pendant la campagne provinciale de securité routière.

Pièces de rechange et service d'entretien dans votre localité!

La Lawn-Boy et son fameux moteur 2 CV Iron-Horse 2-temps sont faits l'un pour l'autre et entièrement fabriqués au Canada par Outboard Marine. On n'éprouve donc aucune difficulté à se procurer des pièces de rechange et le service d'entretien.

Seule la Lawn-Boy offre autant de caractéristiques—dans ses 5 modèles qui rendent l'entretien de la pelouse plus facile, plus rapide, plus soigné.

Choisissez la tondeuse qui vous offre le meilleur en fait de service, ainsi que toutes les caractéristiques qui feront de votre pelouse la plus belle du voisinage. Demandez une démonstration aujourd'hui même!

DELUXE 18" $94.50
DELUXE 21" $99.95

Et voici L'AUTO-TONDEUSE! la nouvelle LAWN-BOY automotrice
AUTO-TONDEUSE 18" $124.50
AUTO-TONDEUSE 21" $129.95
LAWN-BOY Economy 18" $72.50 seulement

LAWN-BOY
la tondeuse à moteur la plus populaire au Canada

OUTBOARD MARINE
Corporation of Canada Ltd.
PETERBOROUGH CANADA
Fabricants des célèbres moteurs hors-bord Johnson, Evinrude et Elto, des chasse-neiges Snow-Boy et des moteurs à essence Iron-Horse.
Filiales: Sales mécaniques "J.E.L. Pioneer", Vancouver, C.-B.

Gagnon Frères
Nouveautés — Chicoutimi
Tél.: LI-3-1501

MARCHAND & FRERE LIMITEE
67 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-4479

WELLS & FILS LIMITEE
354, avenue Ste-Anne
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-4497

MUSIQUE & SPORTS LIMITEE
276, rue St-Dominique
JONQUIERE
Tél.: LI-2-5710

EXCURSION PAR AUTOBUS
Excursion à Niagara Falls, Rochester, etc. Départ le 6 juillet. S'adresser à Madame Emilien Bonneau,
Liberté 3-4069,
Chicoutimi.

De temps à autre, grand-père arrête à la station-service et parle du bon vieux temps . . . du temps où il menait le plus beau cheval du canton.
Grand-père fait toujours les yeux ronds quand il s'aperçoit qu'on admire deux ou trois cents chevaux dans le même attelage . . . et bien enlignés sous le capot d'une de nos puissantes voitures d'aujourd'hui!
Les vendeurs Texaco ont une foule de bonnes choses à donner à ces 'chevaux'.
Par exemple, la gazoline Texaco Sky Chief et l'huile à moteur Advanced Custom-Made Havoline.

Sky Chief

Seule, cette célèbre gazoline primée . . . Texaco Sky Chief . . . est "extra-chargée" de Petrox — un élément à base de pétrole qui lui est exclusif. Elle assure protection et puissance; elle réduit l'usure du moteur et évidemment les frais d'entretien. Elle vous donne plus de milles au dollar.

Vous pouvez maintenant tirer de votre moteur le maximum de puissance et de souplesse sans cognements — grâce à la Sky Chief à indice d'octane plus élevé que jamais. La prochaine fois, faites le plein avec la Sky Chief à plus haut indice d'octane additionnée de Petrox — et vous sentirez une différence.

TEXACO
REG.T.M.

Voyez votre accueillant
VENDEUR TEXACO
C'est un détaillant de McColl-Frontenac Oil Company Limited
Fabricants et distributeurs au Canada des produits pétroliers Texaco